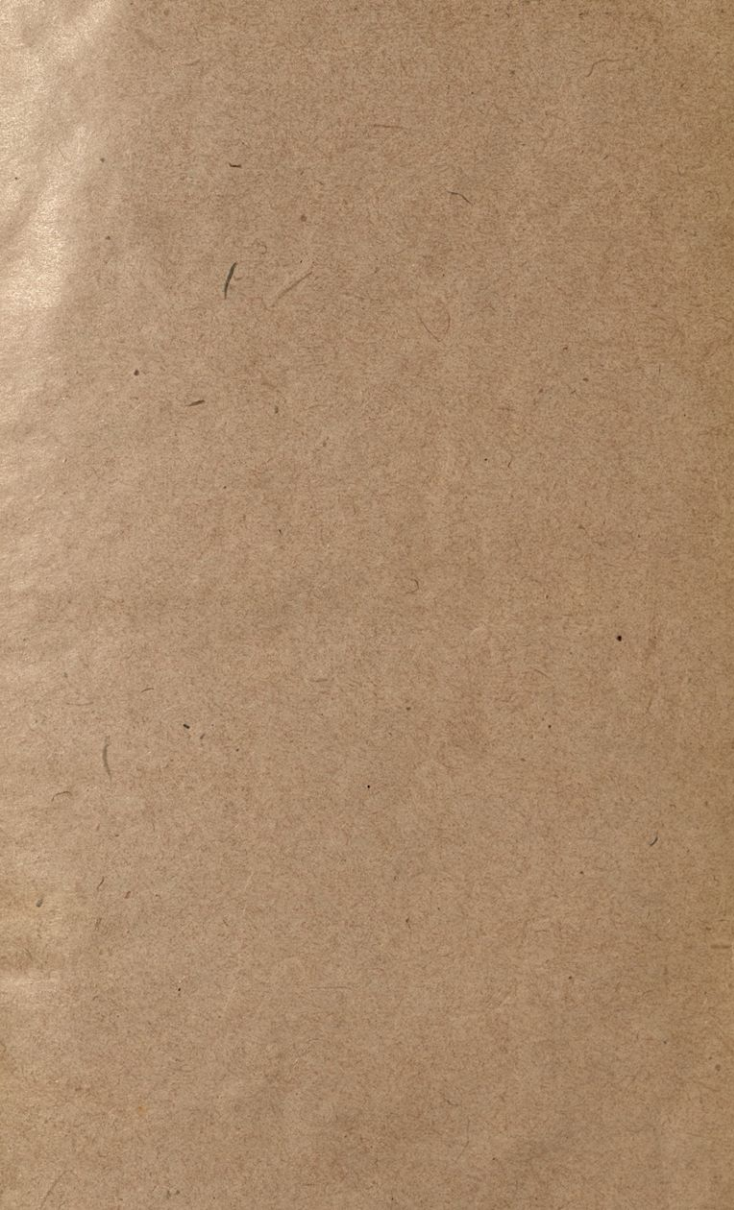


54  
~~C~~ 66927  
7.  
2

[Blank paper label]

~~36220, II, L. g.~~



3220 II 2

ad 36220, II, L. g



Ribarski zakon  
za Kranjsko.

---

Fischereigesetz  
für Krain.

---

Ročna izdaja.

---

# Zakoni in ukazi

za

**vojvodino Kranjsko.**

---

7. zvezek.

Drugi natis.

*Ribarski zakon. -- Ribarsko-policijska izvršitvena določila.*  
*— Naprava ribarskih okrajev.*

---

Izdal

**Jožef Pfeifer,**

deželni tajnik.

---

**V Ljubljani.**

Natisnil in založil A. Klein & Comp.

1903.



Handausgabe.

---

# Gesetze und Verordnungen

für das

Herzogthum Steir.

— x —

7. Band.

Zweite Auflage.

66927

Fischereigesetz. — Fischereipolizeiliche Durchführungsbestimmungen.  
— Fischerei - Revierbildung.

---

Herausgegeben von

**Josef Pfeifer,**

Landchafts - Secretär.



---

Laibach.

Druck und Verlag von A. Klein & Comp.

1903.

\*\*\*

Einleitung

# Lehrbuch der Zoologie

von

Dr. phil. Hermann Müller

1897

5. Band

Rechtliche Zoologie

Verlag von Julius Springer, Berlin



Verlag von Julius Springer

Berlin

IN=030000939

Lehrbuch

und Atlas von H. Müller & Co.

1897



# Obseg.

---

	Stran
<b>Ribarski zakon</b> 18 avgusta 1888, dež. zak. št. 16 iz leta 1890 . . . . .	6
<b>Ribarsko-policijska izvršitvena določila.</b> Ukaz c. kr. deželnega predsednika 9. junija 1890, dež. zak. št. 17, popolnjen po ukazih 7. maja 1899, dež. zak. št. 11, in 15. julija 1902, dež. zak. št. 19 . . . . .	51
<b>Naprava ribarskih okrajev.</b> Ukaz c. kr. deželnega predsednika 9. junija 1899, dež. zak. št. 18 . . . . .	79

# Inhalt.

---

	Seite
Fischereigesetz vom 18. August 1888, L. G. B. Nr. 16 ex 1890 . . . . .	6
Fischereipolizeiliche Durchführungsbestimmungen. Verordnung des k. k. Landespräsidenten vom 9. Juni 1890, L. G. B. Nr. 17, ergänzt durch die Verordnungen vom 4. Mai 1899, L. G. B. Nr. 11, und 15. Juli 1902, L. G. B. Nr. 19 . . . . .	51
Fischerei-Revierbildung. Verordnung des k. k. Landespräsidenten vom 9. Juni 1890, L. G. B. Nr. 18 . . . . .	79

— x —

für Steier.

---



# Ribarski zakon

## za Kranjsko.

### Fischereigesetz

### für Krain.

# Ribarski zakon z dné 18. avgusta 1888, dež. zak. št. 16 leta 1890

veljaven za vojvodino Kranjsko.

**S** pritrditvijo deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske na podstavi določil, obseženih v državnem zakonu z dné 25. aprila 1885. leta, drž. zak. št. 58, o uravnavi ribarstva po suhozemeljskih vodah, ukazujem takó:

## I. Splošna določila gledé ribarske pravice in gledé zvrševanja ribarstva.

§ 1. Ribarska pravica v zmyslu tega zakona je izključivna upravičenost, v tisti vodi, na katero se pravica prostorno razteza (v ribji vodi), naslednje živali gojiti in loviti, kakor: ribe (razred *Pisces*), školjke (razred *Lamelibranchiata*) in košarje (razred *Crustacea*).

Na ribarstvo in na ribe splošno se odnašajoča določila tega zakona veljajo zmiselno tudi o drugih zgoraj omenjenih vodnih živalih.

§ 2. Posest in pridobitev ribarske pravice spadata pod splošne predpise o posesti in pridobitvi privatnih pravic; zatorej pristaja razsodba v spornem slučaju sodniku, vendar ne da bi se kratilo upravnim oblastvom pridržano jim



# Fischereigesetz vom 18. August 1888, L. G. B. Nr. 16 ex 1890,

giltig für das Herzogtum Krain.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogtums Krain finde Ich auf Grundlage der über die Regelung der Fischerei in den Binnengewässern im Reichsgesetze vom 25. April 1885, R. G. B. Nr. 58, enthaltenen Bestimmungen anzuordnen, wie folgt:

## I. Allgemeine Bestimmungen in Betreff des Fischereirechtes und Fischereibetriebes.

§ 1. Das Fischereirecht im Sinne dieses Gesetzes ist die ausschließliche Berechtigung, in jenem Wasser, auf welches sich das Recht räumlich erstreckt (Fischwasser), folgende Tiere zu hegen und zu fangen, als: Fische (Klasse Pisces), Muscheln (Klasse Lamellibranchiata) und Krustentiere (Klasse Crustacea).

Die auf die Fischerei und die Fische im Allgemeinen lautenden Bestimmungen dieses Gesetzes gelten sinngemäß auch in Betreff der anderen vorgenannten Wassertiere.

§ 2. Der Besitz und der Erwerb des Fischereirechtes unterliegen den allgemeinen Vorschriften über den Besitz und den Erwerb von Privatrechten; es ist hiernach im Streitfalle der Richter zur Entscheidung berufen, unbeschadet jedoch der

odkazovanje ribjih vodâ ali dovoljevanje, da se smejo razdeliti ribarske pravice na podstavi in v zmislu §§ 4. 5. in 7. tega zakona.

§ 3. Za namene tega zakona je pod umetnimi, v nasprotji s prirodnimi strugami, umeti take naprave, v katerih se s posebno, v ta namen določeno stalno pripravo (z razdelno zgradbo, z jezom i. dr. t. r.) voda odvrnjena od svojega tekú odvája za poseben uporabni namen.

Pod umetno nabranimi vodami, v nasprotji s prirodnimi, umeti je take naprave, v katerih se voda zbira iz padavine ali po dotokih v za to narejenem vodoberu (ribnjaku i. d. t. r.).

Nasproti pa po uravnalnih zgradbah (po odvajalnih napravah, prekopih in dr. t. st.) utrjene, ali v svoji meri izpremenjene struge prirodnega vodotoka ni imeti za umetno strugo, oziroma na bregovih uravnave prirodne zaloke ne za umetno nabrano vodo.

§ 4. Na § 382. obč. drž. zak. opirajoča se pravica do svobodne ribje lovi je odpravljena.

Pravica ribje loví po ónih vodnih progah ali planjah, v katerih je doslej vsakdo smel ribe loviti, gre v prihodnje:

1. Po umetno nabranih vodah ali po umetno napravljenih strugah posestnikom teh naprav;
2. po prirodnih vodah deželi.

Po teh določilih je tudi soditi z izjemo, katera sledi iz § 5., komu gre pravica ribje loví v stoječi vodi, ki se

den Verwaltungsbehörden vorbehaltenen Zuweisung von Fischwässern und Gestattung der Zerlegung von Fischereirechten auf Grund und im Sinne der §§ 4, 5 und 7 dieses Gesetzes.

§ 3. Für die Zwecke dieses Gesetzes sind unter künstlichen, im Gegensatze zu natürlichen Gerinnen, solche Anlagen zu verstehen, in welchen das, durch eine hiezu bestimmte ständige Vorrichtung (Teilungswerk, Wehr und dergl.) von seinem Laufe abgelenkte Wasser zu einem besonderen Benützungszwecke fortgeleitet wird.

Unter künstlichen Wasseransammlungen, im Gegensatze zu den natürlichen, sind solche Anlagen zu verstehen, in denen das Wasser aus den Niederschlägen oder Zuflüssen in einem hiezu hergestellten Behälter (Teich und dergl.) gesammelt ist.

Hingegen ist das durch Regulierungsbauten (Weitwerke, Durchstiche und dergl.) befestigte oder in seiner Richtung veränderte Gerinne eines natürlichen Wasserlaufes als ein künstliches Gerinne, beziehungsweise ein an den Ufern reguliertes natürliches Becken als eine künstliche Wasseransammlung nicht anzusehen.

§ 4. Die auf § 382 a. b. G. B. beruhende Befugnis zum freien Fischfange ist aufgehoben.

Das Recht der Fischerei in jenen Wasserstrecken oder Wasserflächen, in welchen bisher der freie Fischfang ausgeübt werden durfte, steht künftighin zu:

1. In künstlichen Wasseransammlungen oder Gerinnen den Besitzern dieser Anlagen;
2. in natürlichen Gewässern dem Lande.

Nach diesen Bestimmungen ist es auch, mit der aus § 5 sich ergebenden Ausnahme, zu beurteilen, wem das Recht

kje znova nabere, ali v vodotokih, ki znova nastanejo (§ 1. drž. zak.).

§ 5. Kadar nastane nov vodotok s tem, da se prekoplje ali napravi nova struga v ta namen, da se odvaja voda iz svoje glavne struge, tedaj je ribarsko pravico v prekopani novi strugi ali v odvajalni strugi odkazati tistim, ki imajo pravico ribje lovi v stari strugi, oziroma v glavni strugi.

Novi vodotok mora politično okrajno oblastvo razdeliti za ribjo lov med upravičence po tistem ploskovnem razmerji in, kolikor je moči, po tistem parcelnem redu, v katerem njih ribje vodé v stari vodi, oziroma v glavni strugi stojé med seboj.

§ 6. V kolikor bi se z odpravo svobodne ribje lovi krajšal kakšnemu ribiču njegovemu stanu primerni zaslužek, ima le-ta pravico do primerne odškodbe nasproti onemu, komur pripade pravica ribje lovi v poprej svobodni ribji vodi (§ 2. drž. zak.).

Ta pravica se more zahtevati samo v jednom letu po razglasilu, katero je o tem izdati ter v obrežni občini javno nabiti, in dotično prošnjo je v tem roku z utemeljujočimi dokazili vložiti pri političnem okrajnem oblastvu.

Ribarski upravičenec se more od dolžnosti do odškodbe oprostiti s tem, da prepusti ribiču brezplačno od političnega oblastva za primerno spoznane parcele ribje vode v zvrševanje ribarstva za ves čas njegovega življenja.

§ 7. Ribarske pravice v jezerih se brez poprejšnje dovolitve političnega deželnega oblastva ne smejo dalje

der Fischerei in neuentstehenden Wasseransammlungen oder Wasserläufen gebührt (§ 1, R. G.).

§ 5. Entsteht ein neuer Wasserlauf durch die Eröffnung eines Durchstiches oder durch die Herstellung eines Gerinnes zur Ableitung des Wassers aus seinem Hauptbette, so ist das Fischereirecht im Durchstiche oder in dem Ableitungägerinne denjenigen zuzuweisen, welche in den Altarmen, beziehungsweise in dem Hauptbette fischereiberechtigt sind.

Der neue Wasserlauf ist für die Fischerei von der politischen Bezirksbehörde in demselben Flächenverhältnisse und tunlichst in derselben Parzellenordnung unter die Berechtigten zu verteilen, in welchem deren Fischwässer im Alt-, beziehungsweise im Hauptwasser untereinander stehen.

§ 6. Insoferne durch die Aufhebung des freien Fischfanges der berufsmäßige Erwerb eines Fischers eine Beeinträchtigung erfährt, hat letzterer gegenüber demjenigen, dem das Fischereirecht im vordem freien Fischwasser zufällt, den Anspruch auf eine billige Entschädigung (§ 2, R. G.).

Dieser Anspruch kann nur innerhalb Eines Jahres nach der hierüber zu erlassenden und in der Ufergemeinde anzuschlagenden Kundmachung erhoben werden und ist innerhalb dieser Frist mit den begründenden Nachweisen bei der politischen Bezirksbehörde einzubringen.

Der Fischereiberechtigte kann sich von der Entschädigungspflicht dadurch befreien, daß er dem Fischer auf dessen Lebensdauer von der politischen Bezirksbehörde für angemessen erkannte Parzellen des Fischwassers zur Ausübung der Fischerei unentgeltlich überläßt.

§ 7. Fischereirechte in Seen dürfen ohne vorläufige Bewilligung der politischen Landesbehörde nicht weiter zer-

deliti, nego so bile že razdeljene takrat, ko stopi ta zakon v veljavnost.

Dovolitev je dati samo takrat, kadar se ni bati, da bi namenjena nadaljna razdelitev škodovala gojitvi in plodnosnosti, kakor tudi pravilnemu zvrševanju ribarstva v jezeru.

§ 8. Ribarskih pravic razven vodá, po katerih je smel v zmyslu § 382. obč. drž. zak. vsakdo loviti ribe, se ta zakon v njih pravnem dejanskem stani ne dotika, v kolikor niso po njem uravnani posamezni odkupninski slučaji.

Toda zvrševanje ribarskih pravic v obče (ribarjenje) spada, bodisi njih pridobitno ime kakoršnokoli, pod določila, stoječa v tem zakonu za dotično ribjo lov (v tekočih ali stoječih vodah) in pod pristojnost upravnih oblastev, ki jim gre po tem zakonu.

## **II. Uredba ribarjenja po tekočih vodah.**

### **A. Ribarski okraji.**

§ 9. Politično deželno oblastvo mora tekoče vodé v deželi, kakor tudi tiste mrtvice, mlake in umetne struge, katere so s prvimi tudi samó občasno v kaki, ribji selitvi primerni zvezi, po naslednjih podrobnejših določilih razdeliti v ribarske okraje (samosvoje in zakupne okraje).

Vsak okraj mora obsezati takšno zdržema raztezajočo se vodno progo z dotičnimi mrtvicami in mlakami vred

legt werden, als sie bei Eintritt der Wirksamkeit dieses Gesetzes bereits zerlegt sind.

Die Bewilligung ist nur dann zu erteilen, wenn aus der beabsichtigten weiteren Zerlegung ein Nachteil für die Pflege und Ertragsfähigkeit, sowie für die ordnungsmäßige Ausübung der Fischerei im See überhaupt nicht zu besorgen ist.

§ 8. Die Fischereirechte außer den Gewässern, welche bisher dem freien Fischfange im Sinne des § 382 a. b. G. B. offen waren, werden durch dieses Gesetz, vorbehaltlich der darin geregelten Ablösungsfälle, in ihrem Rechtsbestande nicht berührt.

Die Ausübung jedoch der Fischereirechte überhaupt (Fischereibetrieb) unterliegt, ohne Unterschied des Titels der Rechtserwerbung, den für die betreffende Fischerei (in fließenden oder stehenden Gewässern) in diesem Gesetze enthaltenen Bestimmungen und der hiernach eintretenden Zuständigkeit der Verwaltungsbehörden.

## II. Einrichtung des Fischereibetriebes in den fließenden Gewässern.

### A. Fischereireviere.

§ 9. Die politische Landesbehörde hat die fließenden Gewässer des Landes, einschließlich jener Altwässer, Ausstände und künstliche Gerinne, welche mit ersteren auch nur periodisch in einer zum Wechsel der Fische geeigneten Verbindung stehen, in Fischereireviere (Eigen- und Pachtreviere) nach Maßgabe der nachfolgenden näheren Bestimmungen einzuteilen.

Jedes Revier soll eine solche ununterbrochene Wasserstrecke samt den etwaigen Altwässern und Ausständen um-

— ko bi teh kaj bilo — kakoršna dopušča stanovito gojo svojstvu vode primernih rib in pravilno oskrbovanje okraja.

V okraje pa ni privzemati ónih vodâ, katere in dokler nimajo po svojem stalnem svojstvu nobenega pomena za nikako vrsto ribarstva.

Vse vrste ribarstev [samosvoje in zakupne okraje (§§ 11 in 14.), posebna ribarstva (§ 10., točki 1. in 2.) in tista ribarstva, ki niso v zvezi z ribarskim okrajem (§§ 35. in 36.)], kakor tudi njih posestnike je poočititi v katastru, katerega sestavi politično deželno oblastvo.

§ 10. V ribarske okraje se zoper voljo njih posestnikov ne smejo privzemati spodaj navedene ribarske naprave in ribje vodé, kakor:

1. Tisti čas, ko stopi ta zakon v veljavnost, v okrajnih vodah na podstavi posebne pravice morebiti obstoječe, za namen ribje loví narejene stalne naprave (ribji jezovi, ribje ograje in dr. t. r.); zvrševanje dotičnih ribarstev je pridržano upravičencem, katerim se je pa ravnati po ribarsko-policijskih predpisih;

2. v zmyslu § 6. kakšnemu ribiču odkazane vódne parcele, dokler traje to razmerje.

#### Samosvoji okraji.

§ 11. Vôdno progo, gledé katere obstaja samo jedna ribarska pravica — bodisi, da je taista v posesti jedne osebe ali nerazdeljena v posesti več oseb — in katera se zajedno ujema z zahtevami drugega odstavka § 9., priznati



fassen, welche die nachhaltige Hege eines der Beschaffenheit des Gewässers angemessenen Fischbestandes und eine ordentliche Bewirtschaftung des Reviers überhaupt zuläßt.

Die Revierbildung hat für jene Gewässer zu unterbleiben, welche und insolange sie nach ihrer ständigen Beschaffenheit für keinen Zweig der Fischerei von Belang sind.

Sämtliche Kategorien der Fischereien [die Eigen- und Pachtreviere (§§ 11 und 14), die besonderen Fischereien (§ 10, Z. 1 und 2) und jene außer dem Revierverbande (§§ 35 und 36)], sowie deren Besitzer sind in einem von der politischen Landesbehörde anzulegenden Kataster ersichtlich zu machen.

§ 10. In die Fischereireviere können die nachbezeichneten Fischereianlagen und Fischwässer wider Willen ihrer Besitzer nicht einbezogen werden, als:

1. Die bei Eintritt der Wirksamkeit dieses Gesetzes im Zuge der Reviergewässer auf Grund eines besonderen Rechtes etwa bestehenden, zum Zwecke des Fischfanges hergestellten ständigen Anlagen (Fischwehre, Fischzäune u. dergl.); die Ausübung der betreffenden Fischereien bleibt den Berechtigten, unter Beobachtung der fischereipolizeilichen Vorschriften, vorbehalten;

2. die im Sinne des § 6 einem Fischer zugewiesenen Wasserparzellen auf die Dauer dieses Verhältnisses.

### Eigenreviere.

§ 11. Eine Wasserstrecke, hinsichtlich deren nur Ein Fischereirecht besteht — mag dasselbe im Besitze einer oder ungeteilt mehrerer Personen sich befinden — und welche zugleich den Erfordernissen des zweiten Absatzes des § 9 ent-

je na dôbo tega razmerja, ako ribarski upravičenci to zahtevajo, za samosvoj okraj, to je za takšen ribarski okraj, v katerem ribarjenje pripada upravičencu, ki se mu je pa ravnati po splošnih zakonitih predpisih in po posebnih predpisih naslednjih §§ 12. in 13.

Ako je vódna proga za to primerna, sme ribarski upravičenec tudi zahtevati, da se pododdeli v več samosvojih okrajev.

Kadar so v črti take vodne proge poleg drugih samo takšne ribarske pravice, katere se po § 10. zoper voljo upravičencev v ribarski okraj sploh ne smejo privzemati, tedaj ta okolnost še ne vzame pravice do tega, da se prizna vodna proga za samosvoj okraj.

§ 12. Posestnik samosvojega okraja je dolžan, ako mu politično deželno oblastvo to naroči, tudi tiste sosedne ribje vodé sprejeti v svoj samosvoj okraj ter jih oskrbovati z istim vred, katere same záse niso samosvoj okraj, in tudi niso primerne za to, da bi bile gledé na svojo ležo dél zloženega (zakupnega) okraja (§ 14.).

Za to mora posestnik samosvojega okraja dotičnim ribarskim upravičencem plačati letno odškodnino, katere znesek mora politično okrajno oblastvo, ako ni drugačnega dogovora in ko bi po posebnih razmerah ne bilo opravičeno, držati se drugega merila, določiti po razmeri zakupnine, ki pride na jednake vodne proge v zakupnih okrajih v okolici.

spricht, ist auf die Dauer dieses Verhältnisses über Anspruch des Fischereiberechtigten als Eigenrevier, das heißt, als ein solches Fischereirevier anzuerkennen, dessen Betrieb dem Berechtigten, unter Beobachtung der allgemeinen gesetzlichen Vorschriften und der besonderen Vorschriften der nachfolgenden §§ 12 und 13, anheimsteht.

Ist die Wasserstrecke hierzu geeignet, so kann der Fischereiberechtigte auch die Unterteilung derselben in mehrere Eigenreviere beanspruchen.

Wenn im Zuge einer solchen Wasserstrecke nur derartige Fischereirechte mitbestehen, welche gemäß § 10 wider Willen der Berechtigten in ein Fischereirevier überhaupt nicht einbezogen werden können, so hebt dieser Umstand die Berechtigung auf Anerkennung der Wasserstrecke als Eigenrevier nicht auf.

§ 12. Der Besitzer eines Eigenreviers ist verpflichtet, über Auftrag der politischen Landesbehörde auch jene benachbarten Fischwässer in sein Revier aufzunehmen und mit demselben zu bewirtschaften, welche für sich allein weder ein Eigenrevier, noch mit Rücksicht auf ihre Lage den Bestandteil eines zusammengelegten (Pacht-) Revieres (§ 14) zu bilden geeignet sind.

Hiefür hat der Besitzer des Eigenreviers den betreffenden Fischereiberechtigten eine jährliche Entschädigung zu zahlen, deren Betrag von der politischen Bezirksbehörde, in Ermangelung eines anderweitigen Uebereinkommens und wenn nicht besondere Verhältnisse die Annahme eines anderen Maßstabes rechtfertigen, nach Maßgabe des Pachtschillings festzustellen ist, welcher auf ähnliche Wasserstrecken in Pachtrevieren der Umgegend entfällt.

§ 13. Posestnik samosvojega okraja je dolžan pri ribarjenji v svoji upravi ne samo spoštovati prepovedij ribarskega zakona in dotičnih zvršitvenih predpisov, ampak tudi zadostovati vsem potrebnim zahtevam pravilne oskrbe ter se ogibati vsake nedopuščene onesnažbe ribje vode. Ko bi se te dolžnosti ne izpolnovale, mora politično deželno oblastvo izreči, da je samosvoj okraj na dôbo, katero taisto določi in katera ne sme presezati desetih let, izgubil svojstvo samosvojega okraja.

Kadar se da samosvoj okraj v zakup, tedaj veljajo nezavisno od morebiti v tem času nastopivše premembe v njegovi posesti določila predstoječega odstavka, in vrhu tega se smé samosvoj okraj, ker bi se drugače uporabila v predstojećem odstavku izrečena oblastvena odredba, dati v zakup samo nerazdeljen v vsi svoji razsežnosti, toda ne na krajšo nego za zakupne okraje predpisano dôbo in z istimi omejitvami za podzakupe, kakor veljajo za zakupne okraje, kakor tudi z zdolaj navedeno izjemo, ne da bi se ločili različni ribarski užitki.

Užitek okraja gledé školjk, smé okrajev posestnik ločiti od drugega ribarstva ter sebi pridržati dotično lov, ali pa tudi jo dati v zakup, pa ne da bi se pri tem okraj prostorno pododelil.

Samosvoj okraj kakšne občine ali vasi se vrhu tega ne sme prepustiti svobodnemu ribarstvu občanov ali vaščanov ali še drugim ljudem, ker bi drugače nastopil zgoraj navedeni nasledek.

§ 13. Der Besitzer eines Eigenreviers ist verpflichtet, beim Fischereibetriebe in Eigenregie nicht nur die Verbote des Fischereigesetzes und der Vollzugsvorschriften zu demselben einzuhalten, sondern auch den unbedingten Erfordernissen einer ordentlichen Bewirtschaftung zu entsprechen und jede unstatthafte Verunreinigung des Fischwassers zu vermeiden. Im Falle der Nichterfüllung dieser Pflichten hat die politische Landesbehörde auszusprechen, daß das Eigenrevier auf die von derselben zu bestimmende Zeitdauer, welche zehn Jahre nicht überschreiten darf, die Eigenschaft eines Eigenreviers verloren habe.

Wird ein Eigenrevier verpachtet, so gelten unabhängig von einem etwa mittlerweile eingetretenen Wechsel im Besitze desselben die Bestimmungen des vorstehenden Absatzes, und überdies darf dann das Eigenrevier bei sonstiger Anwendung der in dem vorstehenden Absatze ausgedrückten behördlichen Maßregel nur ungeteilt in seiner ganzen Ausdehnung auf keine kürzere als für die Pachtreviere vorgeschriebene Zeitdauer und mit gleichen Beschränkungen für Afterspachtungen, wie sie für Pachtreviere gelten, sowie, mit nachstehender Ausnahme, ohne Sonderung der verschiedenen Fischereinutzungen in Pacht gegeben werden.

Die Nutzung des Reviers hinsichtlich der Muscheltiere darf gesondert von der übrigen Fischerei vom Revierbesitzer vorbehalten und betrieben oder auch, jedoch ohne räumliche Unterteilung des Reviers, verpachtet werden.

Das Eigenrevier einer Gemeinde oder Ortschaft darf überdies, bei der oben angegebenen Rechtsfolge, nicht der freien Fischerei der Gemeinde- oder Ortschaftsangehörigen oder noch weiterer Kreise überlassen werden.

## Zakupni okraji.

§ 14. Iz vodnih prog, katere niso primerne za samosvoje okraje, ali o katerih se ne zahteva, da bi se za takšne spoznale, in katere se tudi v zmislu § 12. ne odkažejo kakšnemu samosvojemu okraju, narediti je, privzemši v § 9. zaznamenovane mrtvice, mlake in umetne struge, zložene okraje (zakupne okraje), takó, da vsak takšen okraj, kolikor je moči, žalostuje zahtevam drugega odstavka § 9.

Od privzetja v zakupne okraje pa so poleg izjem, ki se kažejo iz § 10., izvzete tudi v kakšno jezero ali kakšen ribnjak stekajoče se vode (§ 36.) v toliko, v kolikor njih oskrbovanje vpliva na oskrbovanje jezera ali ribnjaka samega in imajo posestniki ribarskih pravic v teh progah zajedno tudi v jezeru ali ribnjaku ribarsko pravico.

§ 15. Ribarstvo v posameznih po § 14. narejenih zakupnih okrajih, kakor tudi v tistih okrajih, kateri izgubé svojstvo samosvojih okrajev ter postanejo zakupni okraji, mora politično okrajno oblastvo na javni dražbi dati v zakup tistemu, kdor največ ponudi, pa ne da bi se okraji prostorno ali kako drugače razdelili.

Občin in vasij ni dopuščati, da bi jemale ribarstva v zakup, in vsak izogib te prepovedi ima ta nasledek, da se odtegne dotičnim na dražbi v zakup prevzeto ribarstvo.

Zakupna dôba traja deset let; politično okrajno oblastvo pa jo sme sporazumno z okrajnim odborom jedenkrat za najdelj drugih deset let brez nove dražbe podaljšati, ako je zakupnik zadostoval točno in popolnoma svojim

## Pachtreviere.

§ 14. Aus den Wasserstrecken, welche sich nicht zu Eigenrevieren eignen, oder deren Anerkennung als solche nicht beansprucht wird und welche auch nicht im Sinne des § 12 einem Eigenreviere zugewiesen werden, sind, unter Einbeziehung der im § 9 bezeichneten Altwässer, Ausstände und der künstlichen Gerinne, zusammengelegte Reviere (Pachtreviere) derart zu bilden, daß jedes solche Revier den Erfordernissen des zweiten Absatzes des § 9 tunlichst entspreche.

Von der Einbeziehung in die Pachtreviere sind jedoch, nebst den aus dem § 10 sich ergebenden Ausnahmen, auch die in einen See oder Teich mündenden Gewässer (§ 36) soweit ausgenommen, als deren Bewirtschaftung auf die Bewirtschaftung des Sees oder Teiches selbst von Einfluß ist und die Besitzer der Fischereirechte in diesen Strecken zugleich auch im See oder Teiche ein Fischereirecht haben.

§ 15. Die Fischerei in den einzelnen nach § 14 gebildeten Pachtrevieren, sowie in jenen Revieren, welche durch den Verlust der Eigenschaft als Eigenreviere zu Pachtrevieren werden, ist durch die politische Bezirksbehörde in öffentlicher Versteigerung an den Meistbietenden ohne irgend eine räumliche oder sonstige Unterteilung zu verpachten.

Gemeinden oder Ortschaften sind zur Pachtung nicht zugelassen, und zieht jede Umgehung dieses Verbotes die Entziehung der erstandenen Fischerei nach sich.

Die Pachtdauer beträgt zehn Jahre; sie kann von der politischen Bezirksbehörde einverständlich mit dem Revierausschusse Einmal auf höchstens weitere zehn Jahre ohne neuerliche Versteigerung verlängert werden, wenn der Pächter

dolžnostim, ako ni zakrivil nobenega prestopka tega zakona, ter zakupnino za nadaljno zakupno dobo vzviša za najmenj 20 odstotkov, kakor tudi pod daljnim pogojem, da ne nastopi morebiti po pretekli zakupni dobi kakšna prememba v okraji samem v zmislu § 19. Z dotično prošnjo se sme zakupnik oglasiti šele v zadnjem zakupnem letu in jo mora vložiti najmenj tri mesece pred preteklo zakupno dobo.

§ 16. V zakupne pogoje je na vsak način sprejeti določilo, da pri ribarjenji ni samó spoštovati prepovedij ribarskega zakona, ampak da je tudi zadostovati brezpojnim zahtevam pravilnega oskrbovanja okraja, da se je nadalje ogibati vsake nedopuščene onesnažbe ribje vode, in da se sme zakupniku, ako ne izpolnuje tudi samo jednega teh pogojev, po izreku političnega okrajnega oblastva okraj odvzeti ter ob njegovih stroških in na njegovo nevarnost na javni dražbi dati drugemu v zakup.

Tudi je v zakupne pogoje, gledé na svojstvo ribje vode, sprejeti določilo o tem, če je v slučajih podzakupna dotičnega okraja dopuščeno, užitek od školjk ločiti od drugih ribarskih užitkov.

§ 17. Kot zavarščino za izpolnovanje zakupnih pogojev in za plačevanje okrajne takse (§ 22.) ter morebitnih glôb mora zakupnik, predno prevzame v zakup dani mu okraj, vložiti pri političnem okrajnem oblastvu znesek dvetletne zakupnine ali v gotovini ali v zato pripravnih vrednostnih papirjih; zavarščino je med vso zakupno dobô



seinen Verpflichtungen pünktlich und vollkommen entsprochen, keiner Uebertretung dieses Gesetzes sich schuldig gemacht hat und den Pachtschilling für die weitere Pachtperiode um mindestens 20 Perzent erhöht, sowie unter der weiteren Bedingung, daß nicht etwa nach Ablauf der Pachtzeit eine Aenderung im Reviere selbst im Sinne des § 19 einzutreten habe. Das diesfällige Begehren kann vom Pächter erst im letzten Pachtjahre gestellt und muß wenigstens drei Monate vor Ablauf der Pachtzeit eingebracht werden.

§ 16. In die Pachtbedingnisse ist jedenfalls die Bestimmung aufzunehmen, daß beim Fischereibetriebe nicht nur die Verbote des Fischereigesetzes einzuhalten sind, sondern auch den unbedingten Erfordernissen einer ordentlichen Bewirtschaftung des Reviers entsprochen werden soll, daß ferner jede unstatthafte Verunreinigung des Fischwassers zu vermeiden ist und daß bei Nichteinhaltung eines der Bedingnisse das Revier durch Ausspruch der politischen Bezirksbehörde abgenommen und auf Kosten und Gefahr des Pächters in öffentlicher Versteigerung weiter verpachtet werden kann.

Auch ist in die Pachtbedingnisse, mit Rücksicht auf die Beschaffenheit des Fischwassers, eine Bestimmung darüber aufzunehmen, ob im Falle einer Afterverpachtung des Revieres die Sonderung der Muschelnußung von den anderen Fischereinutzungen zulässig sei.

§ 17. Als Kaution für die Einhaltung der Pachtbedingnisse und für die Entrichtung der Reviertaxe (§ 22) und allfälliger Geldstrafen hat der Pächter vor Uebernahme des gepachteten Reviers den Betrag des zweijährigen Pachtschillings bei der politischen Bezirksbehörde bar oder in hiezu geeigneten Wertpapieren zu erlegen; die Kaution ist während

vzdržati na tej, oziroma tudi, kadar se zakupna dôba podaljša (§ 15.), na visokosti, primerni dveletni povišani zakupnini.

§ 18. Zakupnik sme zakupni okraj le v njega celem obsegu za vso svojo ali za vso ostalo zakupno dôbo in, s spodaj navedeno izjemo, samo za vse ribarske užitke ne-ločeno dati v podzakup.

Od tega je užitek okraja gledé školjk v toliko izvzet, v kolikor zakupni pogoji izrecno dovoljujejo ločitev tega užitka (§ 16.); vendar se okraj tudi v tem oziru ne sme prostorno ločiti v podokraje in ne določiti krajša, nego zgoraj zaznamenovana podzakupna dôba.

Oddajo v podzakup, v kolikor je po tem dopuščena, mora zakupnik v enem meseci po nje dogovoru naznaniti političnemu okrajnemu oblastvu ter mu povedati imé in stanovišče podzakupnikovo.

§ 19. V teku zakupne dôbe nastopivša prememba v zakupni okraj privzetih ribarskih pravic, s katerimi bi se utemeljilo, da ima ribja voda tákšno svojstvo, da jo je pripoznati za samosvoj okraj, še ne daje pravice do tega, da bi se morala ta ribja voda takoj odločiti od zakupnega okraja; ta pravica se sme šele za prihodnjo zakupno dôbo zahtevati ter se mora v ta namen dotična prošnja najmenj tri mesece pred preteklo zakupno dôbo vložiti pri političnem okrajnem oblastvu, da jo to predloži političnemu deželnemu oblastvu.

§ 20. Zakupnina za zakupni okraj pripada ribarskim upravičencem tega okraja po razsežnosti njih v okraj pri-

der ganzen, eventuell auch verlängerten (§ 15) Pachtdauer auf der Höhe des jeweiligen zweijährigen Pachtschillinges zu erhalten.

§ 18. Der Pächter darf das Pachtrevier nur in seiner ganzen Ausdehnung, für seine ganze oder für die ganze erübrigende Pachtzeit und, mit der nachstehenden Ausnahme, nur für alle Fischereinutzungen ungetrennt in Aflterpacht geben.

Hievon ist die Nutzung des Reviers hinsichtlich der Muscheltiere insoferne ausgenommen, als die Pachtbedingungen die Sonderung dieser Nutzung ausdrücklich gestatten (§ 16); jedoch darf auch in dieser Hinsicht eine räumliche Unterteilung des Reviers oder die Feststellung einer kürzeren als der oben bezeichneten Aflterpachtdauer nicht stattfinden.

Die Aflterverpachtung, soweit sie hiernach zulässig ist, ist vom Pächter binnen Monatsfrist nach ihrer Vereinbarung der politischen Bezirksbehörde mit Angabe des Namens und Wohnortes des Aflterpächters anzuzeigen.

§ 19. Eine im Laufe der Pachtzeit eintretende Aenderung der in das Pachtrevier einbezogenen Fischereirechte, durch welche die Eignung eines Fischwassers zur Anerkennung als Eigenrevier begründet würde, gibt keinen Anspruch auf die sofortige Ausscheidung dieses Fischwassers aus dem Pachtreviere; dieser Anspruch kann erst für die nächste Pachtperiode geltend gemacht werden und muß zu diesem Zwecke wenigstens drei Monate vor Ablauf der Pachtperiode bei der politischen Bezirksbehörde zur Vorlage an die Landesbehörde eingebracht werden.

§ 20. Der Pachtschilling für das Pachtrevier fällt den Fischereiberechtigten des Reviers nach Maßgabe der Aus-

vzetih ribjih vodâ; v kolikor bi pa to merilo po obstoječih razmerah ne bilo prilično, zračuniti je posamezne deleže na ribarstvu, v zakup danem, in potem izmeriti pravice do zakupninskih deležev na drug primeren način.

Zračuniti zakupninske deleže, to je najprej naloga na okraji udeleženih ribarskih upravičencev samih, in politično okrajno oblastvo jim mora določiti primeren rok, da naredé in predlože dotično pogodbo.

Predloženo pogodbo je zakupniku dati na znanje, in ta mora v dospelih rokih plačevati primerne zakupninske deleže posameznim upravičencem.

§ 21. Kadar se udeleženci sami ne morejo pogoditi v zmyslu § 20., tedaj je naloga političnega okrajnega oblastva, da na prošnjo zakupnika ali katerega izmed ribarskih upravičencev poskusi pripraviti jih k dogovoru.

Ako je ta poskus brez uspeha, mora zakupnik zakupnino, v kolikor se je dotika nastavši spor, do rešitve tega spora ob času nje dospelosti položiti pri sodišči prve stopnje, po stvari pristojnem za razsodbo spora v onem kraji, kjer stoluje politično okrajno oblastvo.

Sodišče mora, zaslišavši udeležence, zaznamenovati vprašanja, katera je razsoditi, predno se položeni novci izročé upravičencem, določiti stranke, katere morajo začeti dotične pravde kot tožniki, ter postaviti rók, v katerem je vložiti tožbe. Nasledek zamude takega rokú je ta, da

dehnung ihrer in das Revier einbezogenen Fischwässer zu; insoferne jedoch dieser Maßstab nach den obwaltenden Verhältnissen nicht billig wäre, sind die einzelnen Anteile an der verpachteten Fischerei und demnach die Ansprüche auf die Quoten des Pachtshillings in anderer entsprechender Art zu bemessen.

Die Bemessung der Pachtshillingsanteile ist zunächst Sache der am Reviere beteiligten Fischereiberechtigten selbst, und hat die politische Bezirksbehörde denselben eine angemessene Frist zur Herbeiführung und Vorlage des bezüglichen Uebereinkommens zu bestimmen.

Das vorgelegte Uebereinkommen ist dem Pächter mitzuteilen, und hat letzterer in den Fälligkeitsterminen die entsprechenden Quoten des Pachtshillings den einzelnen Berechtigten zu entrichten.

§ 21. Wenn das im § 20 erwähnte Uebereinkommen von den Beteiligten selbst nicht erzielt wird, so ist die politische Bezirksbehörde berufen, auf Ansuchen des Pächters oder eines Fischereiberechtigten eine Vereinbarung zu versuchen.

Mißlingt dieselbe, so hat der Pächter den Pachtshilling, soweit er durch den entstandenen Streit berührt wird, bis zur Erledigung dieses Streites zur Zeit der Fälligkeit bei dem zur Entscheidung des Streites sachlich zuständigen Gerichte erster Instanz am Sitze der politischen Bezirksbehörde zu erlegen.

Das Gericht hat nach Anhörung der Beteiligten die Fragen zu bezeichnen, welche vor der Ausfolgung des erlegten Geldes an die Berechtigten zu entscheiden sind, die Parteien zu bestimmen, welche in den zu führenden Rechtsstreiten als Kläger aufzutreten haben, und eine Frist für das Erheben

stranka, ki ga je zamudila, ne more staviti nobene zapreke, da bi se sporni znesek ne izplačal njenim nasprotnikom.

Sodnika pri razsodbi, katero mu je izreči po zgoraj navedenih določilih, kakor tudi pri rešitvi začetih pravnih, tudi če te niso podvržene postopanju, navadnemu v pravnih za malo reč po zakonu z dné 27. aprila 1873. l. (drž. zak. št. 66), ne vežejo nikakoršna zakonita dokazna vodila; razsoditi mu je po svobodnem prepričanju, pridobljenem s tem, da je vestno pretehtal vsa navedena dokazila (§ 3. drž. zak.).

### Okrajna taksa.

§ 22. Vsak posestnik samosvojega okraja in vsak zakupnik zakupnega okraja, kakor tudi posestniki v § 10., št. 1 navedenih, v okraj ne prevzetih ribarstev morajo plačati letno okrajno takso.

Za zakupne okraje znaša taksa petnajst odstotkov letne zakupnine; za samosvoje okraje in za zgoraj navedena ribarstva jo je političnemu okrajnemu oblastvu izmeriti tako, da znaša petnajst odstotkov tistega zneska, ki bi se bil po vsi verjetnosti dosegel, ko bi se bilo s samosvojem okrajem ravnalo kot z zakupnim okrajem, oziroma, ko bi se bila ribarstva privzela v okraj.

Takso sme na predlog ribarskega okrajnega odbora (§ 24.) politično deželno oblastvo za določeno povodje od zgoraj omenjenih petnajstih odstotkov povišati do petin-

der Klagen festzusetzen. Das Versäumen der Frist zur Klage hat zur Folge, daß die säumige Partei der Ausfolgung des streitigen Betrages an ihre Gegner ein Hindernis nicht entgegenzusetzen kann.

Der Richter ist bei der nach der vorstehenden Bestimmung zu fällenden Entscheidung, sowie bei der Erledigung der eingeleiteten Rechtsstreite, auch wenn diese nicht dem Verfahren in geringfügigen Rechtsfachen nach dem Gesetze vom 27. April 1873 (R. G. B. Nr. 66) unterliegen, an gesetzliche Beweisregeln nicht gebunden; er hat nach seiner freien, auf Grund der gewissenhaften Prüfung der vorgebrachten Beweismittel gewonnenen Ueberzeugung zu entscheiden (§ 3, R. G.).

### Reviertaxe.

§ 22 Jeder Besitzer eines Eigenreviers und jeder Pächter eines Pachtreviers, sowie die Besitzer der im § 10, Z. 1 bezeichneten, in das Revier nicht einbezogenen Fischereien haben eine jährliche Reviertaxe zu entrichten.

Für Pachtreviere ist die Taxe gleich fünfzehn Prozent des jährlichen Pachtschillings; für die Eigenreviere und die vorgenannten Fischereien ist sie von der politischen Bezirksbehörde gleich fünfzehn Prozent jenes Betrages zu bemessen, welcher im Falle der Behandlung des Eigenreviers als Pachtrevier und beziehungsweise der Einbeziehung der Fischereien in das Revier aller Wahrscheinlichkeit nach als Pachtschilling erzielt worden wäre.

Die Taxe kann über Antrag des Fischerei-Revierausschusses (§ 24) von der politischen Landesbehörde für ein bestimmtes Wassergebiet von den vorbezeichneten fünfzehn bis

dvajsetih odstotkov, ako je pokriti potrebščino za odkup ribarskih pravic v zmislu § 39. ali poplačati v § 50. znamenovane stroške na korist dotičnega povodja.

§ 23. Zgoraj naštetih udeleženci, katerim je plačevati takso, morajo jo za samosvoje okraje in za ribarstva, ki niso privzeta v okraje, plačati pri ribarskem okrajnem odboru vsako leto meseca decembra za potekajoče solnčno leto, za zakupne okraje pa zadnji mesec zakupnega leta za to leto.

Ako se ta dolžnost ne izpolni, opomniti mora ribarski okrajni odbor dotičnega zavezanca na njo ter mu dovoliti za plačilo takse daljši rok, katerega je najmenj na jeden mesec določiti in natanko zaznamenovati; kadar mine tudi ta rok, ne da bi zavezanec plačal takso, tedaj jo vzame politično okrajno oblastvo na prošnjo ribarskega okrajnega odbora od zavarščine okrajnega zakupnika (§ 17.), oziroma jo izterja po poti politične eksekucije od drugih zavezancev ter jo izroči omenjenemu odboru.

### Ribarski okrajni odbor.

§ 24. Skupna opravila in gospodarske odredbe, izvirajoče iz zveze ribarskih okrajev, oskrbuje ribarski okrajni odbor.

Taisti se postavi za vsako porečje posebej, ali pa za več porečij skupaj, o čemer je natančneje odrediti politič-



auf fünfundzwanzig Prozent erhöht werden, wenn es sich um die Deckung des Erfordernisses zur Ablösung von Fischereirechten im Sinne des § 39 oder zur Bestreitung der im § 50 bezeichneten Kosten im Interesse des betreffenden Wassergebietes handelt.

§ 23. Die vorgenannten Taxpflichtigen haben die Taxe für Eigenreviere und in die Reviere nicht einbezogene Fischereien alljährlich im Dezember für das ablaufende Solarjahr, für die Pachtreviere aber im letzten Monate des Pachtjahres für letzteres, beim Fischerei-Revierausschusse zu erlegen.

Wird diese Verpflichtung nicht eingehalten, so ist der Taxpflichtige von dem Fischerei-Revierausschusse, unter Einräumung einer weiteren, genau zu bezeichnenden und auf wenigstens einen Monat zu bemessenden Frist, zur Zahlung zu mahnen; verstreicht auch diese Frist ohne Zahlung, so ist die Taxe über Ansuchen des Fischerei-Revierausschusses durch die politische Bezirksbehörde der Kaution des Revierpächters zu entnehmen (§ 17), beziehungsweise von den anderen Taxpflichtigen im Wege der politischen Exekution hereinzubringen und dem genannten Ausschusse auszufolgen.

### Fischerei-Revierauschuß.

§ 24. Zur Beforgung der aus dem Zusammenhange der Fischereireviere sich ergebenden gemeinsamen Geschäfte und wirtschaftlichen Maßnahmen ist der Fischerei-Revierauschuß berufen.

Derselbe kann für jedes Flußgebiet gesondert oder für mehrere zusammen eingesetzt werden, worüber die politische

nemu deželnemu oblastvu, potem ko zasliši odlične ribarje dotičnega povodja, ter zajedno določiti sedež temu odboru, kakor tudi število njegovih članov in namestnikov.

§ 25. Odbornike in namestnike — in te zadnje v slučajih, da se izprazni kako odborniško mesto, pokliče politično deželno oblastvo v odbor — izvolijo plačevalci okrajne takse (§ 22.) tistega porečja ali večjega povodja, za katero je postaviti odbor, in sicer po poti pismenega glasovanja izmed svoje srede ali od zunaj z relativno večino glasov na deset let.

Plačevalcu okrajne takse sme pripadati tudi po več glasov, in sicer je za vsak okraj, tudi za vsak iz pododdeljene vodne proge nastali samosvoj okraj (§ 11.) in vsako drugo v prvem odstavku § 22. zaznamenovano posebno ribarstvo dan po jeden volilni glas.

Volitev mora napraviti politično deželno oblastvo takoj, ko so se naredili okraji in zakupni okraji v zgoraj navedenem porečji ali večjem povodji dali v zakup.

§ 26. Odborniki nimajo nobene pravice do kake odškodbe za svoj posel; upravičeni so samo zahtevati, da se jim povrnejo z njih opravili morebiti združeni gotovi stroški iz novcev, ki so določeni za odborovo upravo.

§ 27. Ribarski okrajni odbor je za svoje povodje v mejah svoje v § 24. zaznamenovane naloge zlasti dolžan:

Landesbehörde die nähere Verfügung, nach Einvernehmung der hervorragenderen Fischzüchter des betreffenden Wassergebietes, unter gleichzeitiger Bestimmung des Sitzes dieses Ausschusses, sowie der Anzahl seiner Mitglieder und der Ersatzmänner derselben zu treffen hat.

§ 25. Die Ausschußmitglieder und die Ersatzmänner, welch' letztere im Falle der Erledigung von Ausschußstellen von der politischen Landesbehörde in den Ausschuß zu berufen sind, werden von den Revier-*Taxp*pflichtigen (§ 22) des Fluß- oder größeren Wassergebietes, für welches der Ausschuß einzusetzen ist, im Wege schriftlicher Abstimmung aus ihrer Mitte oder von auswärts mit relativer Stimmenmehrheit auf zehn Jahre gewählt.

Einem Revier*taxp*pflichtigen können auch mehrere Stimmen zukommen, und zwar ist für jedes Revier, auch für jedes aus einer untergeteilten Wasserstrecke entstandene Eigenrevier (§ 11), sowie für jede andere im ersten Absätze des § 22 bezeichnete besondere Fischerei eine Wahlstimme gewährt.

Die Wahl ist von der politischen Landesbehörde einzuleiten, sobald die Revierbildung und die Verpachtung der Pachtreviere in dem vorbezeichneten Fluß- oder größeren Wassergebiete stattgefunden haben.

§ 26. Die Ausschußmitglieder haben keinen Anspruch auf eine Entlohnung ihrer Mühewaltung; sie sind nur berechtigt, den Ersatz der mit ihrer Geschäftsführung etwa verbundenen baren Kosten aus den für die Regie des Ausschusses bestimmten Mitteln anzusprechen.

§ 27. Dem Fischerei-Revierausschusse obliegt für sein Wassergebiet innerhalb seiner im § 24 bezeichneten allgemeinen Aufgabe insbesondere:

1. Imeti v razpregledu kataster, omenjen v § 9., potem obstoječe zakupnike ribarstva, zakupnine za zakupne okraje in pri samosvojih okrajih in ribarstvih namesto njih po § 22. zračunjane zneske, gledé katerih stvari morajo politična oblastva odboru na njegovo zahtevo izročiti potrebne podatke.

2. Prejemati, oziroma terjati okrajne takse po § 23., izdavat ribarske knjižice in poberati dotično pristojbino po § 66., oskrbovati novce, ki se stékajo iz tega, kakor tudi iz glôb (§ 82) in morebiti iz drugih dohodkov.

3. Priréjati pokončevanje ribarstvu škodljivih živalij, ravna se po predpisih, v tem oziru obstoječih, zahtevati pomoč pristojnih oblastev proti nedopuščeni onesnažbi ali proti drugačni nedopuščeni ribarstvu škodljivi uporabi vode, ploditi in drugam spuščati ribjo zalego, napravljati zavarovana ribja zarezališča, kakor tudi ribje steze; vendar se s to nalogo ribarskega okrajnega odbora nikakor ne krajša posameznim ribarskim upravičencem samostalno varovanje svojih koristij v omenjenih ozirih po določilih dotičnih zakonov.

4. Ogledovati okrajne vode, da se pozvé, v kakšnem stanu je ribarstvo v njih, kaj zavira primeren razvoj tega užitka in kaj je v tem oziru treba skupno odrediti; pri tem pozvedovanji morajo imetniki ribarstva po okrajnih vodah odbor, oziroma njegove organe, kolikor je moči, podpirati.

1. Die Evidenthaltung des im § 9 erwähnten Katasters, ferner der jeweiligen Fischereipächter, der Pachtschillinge für die Pachtreviere und der bei Eigenrevieren und Fischereien an deren Stelle gemäß § 22 angenommenen Beträge, in welchen Hinsichten die politischen Behörden dem Ausschusse auf Verlangen die erforderlichen Daten mitzuteilen haben.

2. Die Empfangnahme, beziehungsweise Betreibung der Reviertaxen in Gemäßheit des § 23, die Ausgabe der Fischerbüchel und Einhebung der betreffenden Gebühr in Gemäßheit des § 66, die Verwaltung der hieraus, dann aus den Geldstrafen (§ 82) und etwaigen anderen Zuflüssen sich ergebenden Mittel.

3. Die Veranstaltung der Vertilgung der fischereischädlichen Tiere, unter Beachtung der diesfalls bestehenden Vorschriften, die Inanspruchnahme der zuständigen Behörden gegen eine unstatthafte Verunreinigung oder eine sonstige unstatthafte fischereischädliche Benützung des Wassers, die Anzucht und Aussetzung von Fischbrut, die Herstellung von Schonstätten und Fischstegen; durch diese Aufgabe des Fischereirevierausschusses wird jedoch den einzelnen Fischereiberechtigten die selbständige Wahrung ihrer Interessen in den bezeichneten Richtungen nach Maßgabe der bezüglichlichen Gesetze in keiner Weise benommen.

4. Die Besichtigung der Reviergewässer zur Ermittlung des Standes der Fischerei in denselben, der Hindernisse einer angemessenen Entwicklung dieser Nutzung und der hiernach erforderlichen gemeinsamen Maßnahmen; bei dieser Ermittlung haben die Inhaber der Fischerei in den Reviergewässern den Ausschuss, beziehungsweise dessen Organ tunlichst zu unterstützen.

Odbor sme v izvrševanje svojih nalog po pogodbi najemati pomožno osebje proti odpovedi.

§ 28. Upravne stroške ribarskega okrajnega odbora in stroške njegovih odredb je plačevati po § 27., št. 2, iz novcev, katere ima odbor v oskrbi. Novce na pòsodo jemati odboru ni dovoljeno.

Ako je ribarski okrajni odbor postavljen za večje povodje, mora se pri porabi razpoloživih novcev, kolikor je možno, dohodku okrajne takse primerno ozirati na posamezna, k povodju spadajoča porečja.

Letni sklepni račun mora odbor z dotičnimi dokazili vred predložiti političnemu deželnemu oblastvu v potrdilo, oziroma v dosego računskega odvezila.

§ 29. Natančnejša določila o uredbi in o poslovanji ribarskega okrajnega odbora, zlasti o volitvi svojega načelnika in drugih funkcionarjev, o potrebnostih za veljavnost sklepov, o pravoveljavnem zastopu na zunaj, o hranitvi denarnih in drugačnih vrednostnih zneskov, o plačilnih nakazilih morajo odborniki v načrtu opravnega reda ustanoviti ter jih političnemu deželnemu oblastvu predložiti v potrdilo.

Poznejše premembe opravnega reda potrebujejo ravno tako tega potrdila

§ 30. Politično deželno oblastvo mora, ako se mu zdi primerno, ali ako se dotičen predlog stavi izmed plačevalcev okrajne takse (§ 25.), predno se napravi volitev, ob priliki volitve dati na glasovanje tudi vprašanje, ali

Der Ausschuß kann zur Erfüllung seiner Aufgaben Hilfskräfte vertragsmäßig auf Kündigung aufnehmen.

§ 28. Der Regieaufwand des Fischerei-Revierausschusses und die Kosten seiner Maßnahmen sind aus den gemäß § 27, Z. 2, von ihm zu verwaltenden Mitteln zu bestreiten. Die Aufnahme von Darlehen ist dem Ausschusse nicht gestattet.

Ist der Fischerei-Revierausschuß für ein größeres Wassergebiet eingesetzt, so hat er bei Verwendung der verfügbaren Mittel auf eine dem Ertrage der Reviertaxe tunlichst entsprechende Berücksichtigung der einzelnen, im Wassergebiete enthaltenen Flußgebiete bedacht zu sein.

Die Jahresschlußrechnung mit den entsprechenden Belegen ist vom Ausschusse der politischen Landesbehörde zur Genehmigung, beziehungsweise zur Erlangung des Absolutiums vorzulegen.

§ 29. Das Nähere über die Einrichtung und Geschäftsführung des Fischerei-Revierausschusses, insbesondere über die Wahl seines Obmannes und der sonstigen Funktionäre, über die Erfordernisse zur Giltigkeit der Beschlußfassungen, die rechtsgiltige Vertretung nach Außen, die Aufbewahrung der Geld- und sonstigen Wertbeträge und die Anweisung der Zahlungen, ist von den Ausschußmitgliedern in dem Entwurfe einer Geschäftsordnung festzustellen und der politischen Landesbehörde zur Genehmigung vorzulegen.

Nachträgliche Aenderungen der Geschäftsordnung bedürfen gleichfalls dieser Genehmigung.

§ 30. Die politische Landesbehörde hat, wenn sie es für angemessen erachtet oder ein bezüglicher Antrag aus der Mitte der Reviertaxpflichtigen vor Einleitung der Wahl (§ 25) gestellt wird, anläßlich der Wahl auch die Frage zur Ab-

ne bi bilo, namesto da bi se postavil poseben ribarski okrajni odbor, izročiti njegovih dolžnostij in pravic načelništvu (odboru, ravnateljstvu i. t. d.), pripravljenemu jih prevzeti, kakšnega za pospešilo ribarstva praviloma obstoječega društva, morebiti c. kr. kranjske kmetijske družbe.

Ako se temu vprašanju pritrudi z nadpolovično večino oddanih glasov, mora politično deželno oblastvo opravila ribarskega okrajnega odbora izročiti dotičnemu društvenemu načelništvu na dobo navedeno v § 25.

### Prehodna določila.

§ 31. Kako je postopati pri prvem sestavljenji okrajev, oziroma pri razdeljevanji tekočih vodâ v samosvoje in v zakupne okraje po dotičnih predpisih tega zakona, to je uravnati po ukazni poti, pri čemer je izdati tudi primerna določila, da gledé vodâ na meji s sosednimi deželami, v katerih se tudi ribarski okraji sestavljajo na podstavi naličnih predpisov, okrajne meje ne križajo neprimerno vodé.

Pri tej uravnavi se sme za dokazovanje pravice, ki se je kdo lasti, da bi se mu kakšna ribja voda priznala za samosvoj okraj (§ 11.), določiti primeren zapadni rók in kot potrebnost tega priznanja zahtevati namenu primerni dokaz, da sam poseduje ribarsko pravico v dotični vodni progi

§ 32. Po političnem deželnem oblastvu dovršeno omejitev okrajev je zaporedoma, kakor se zvršuje za posa-



stimmung zu bringen, ob statt der Einsetzung eines eigenen Fischerei-Revierausschusses dessen Obliegenheiten und Befugnisse dem zu deren Uebernahme bereiten Vorstände (Ausschuß, Direktion u. d. gl.) eines zur Förderung der Fischerei rechtmäßig bestehenden Vereines, eventuell jenem der k. k. krainischen Landwirtschaftsgesellschaft zu übertragen wären.

Wird diese Frage mit absoluter Mehrheit der abgegebenen Stimmen bejaht, so hat die politische Landesbehörde die Funktionen des Fischerei-Revierausschusses dem betreffenden Vereinsvorstande auf die im § 25 bezeichnete Dauer zu übertragen.

### Uebergangsbestimmungen.

§ 31. Der Vorgang behufs der ersten Revierbildung, beziehungsweise der Einteilung der fließenden Gewässer in Eigen- und Pachtreviere nach Maßgabe der bezüglichlichen Vorschriften dieses Gesetzes ist im Verordnungswege zu regeln, wobei auch angemessene Bestimmungen zu treffen sind, damit nicht hinsichtlich der Gewässer an der Grenze mit Nachbarländern, in denen gleichfalls Fischereireviere auf Grundlage analoger Vorschriften gebildet werden, die Reviergrenzen das Gewässer in unzuweckmäßiger Weise durchschneiden.

Bei dieser Regelung kann für die Geltendmachung des Anspruches auf Anerkennung eines Fischwassers als Eigenrevier (§ 11) eine angemessene Fallfrist bestimmt und als Erfordernis dieser Anerkennung ein dem Zwecke entsprechender Nachweis über den Alleinbesitz des Fischereirechtes in der betreffenden Wasserstrecke verlangt werden.

§ 32. Die von der politischen Landesbehörde vorgenommene Abgrenzung der Reviere ist nach Maßgabe, als

mezna porečja, z razdelitvijo v samosvoje in zakupne okraje (§§ 11., 14.) razglasiti v uradnih novinah in z javno nabitimi listi po obrežnih občinah z dodatkom, da se smejo pritožbe zoper to omejitev ali razdelitev vložiti v 60 dneh pri političnem okrajnem oblastvu, da se predlože deželnemu oblastvu in da se izprosi rzsodba poljedelskega ministerstva.

§ 33. S tem, da je ribja voda, katero je privzeti v zakupni okraj, ob prvem sestavljeni okrajev dana v zakup, se to privzetje in vsled tega gledé ribarjenja zakonito nastopajoče ravnanje ne ovira, a to ne krati pravice, katere na podstavi določil zakupne pogodbe, uporabnih na ta slučaj, ali, kadar ni takih določil, pristajajo po občnem državljan-skem pravu vzajemno strankam te pogodbe.

§ 34. Prvo okrajno takso za samosvoje okraje in za ribarstva, ki niso privzeta v okraje (§ 10., šte. 1), plačati je v tistem znesku, kateri je primeren dobi pretekli v zmislu § 32. od pravoveljavne rzsodbe, in to brez ozira na ulomne dele meseca.

#### **B. V ribarske okraje ne privzete vodne proge.**

§ 35. Uredba ribarjenja (samosvoje ribarjenje, v zakup dano ali drugačno ribarjenje) po tekočih vodah, ne privzetih v ribarske okraje, je pripuščena ribarskim upravičencem, katerim se je pri tem ravnati po občnih ribarsko-policijskih predpisih.

sie für die einzelnen Flußgebiete des Landes erfolgt, mit der Einteilung in Eigen- und Pachtreviere (§§ 11, 14) in der Amtszeitung und durch Anschlag in den Ufergemeinden mit dem Bemerken kundzumachen, daß Beschwerden gegen diese Abgrenzung oder Einteilung binnen 60 Tagen bei der politischen Bezirksbehörde zur Vorlage an die Landesbehörde und Einholung der Entscheidung des Ackerbauministeriums eingebracht werden können.

§ 33. Durch den Umstand, daß ein in ein Pachtrevier einzubeziehendes Fischwasser zur Zeit der ersten Revierbildung verpachtet ist, wird diese Einbeziehung und der hienach hinsichtlich des Fischereibetriebes gesetzmäßig eintretende Vorgang nicht behindert, unbeschadet der Ansprüche, welche auf Grund der auf diesen Fall anwendbaren Bestimmungen des Pachtvertrages, oder in Ermanglung solcher Bestimmungen nach dem allgemeinen bürgerlichen Rechte den Parteien dieses Vertrages untereinander zustehen.

§ 34. Die erste Reviertaxe für Eigenreviere und in die Reviere nicht einbezogene Fischereien (§ 10, Z. 1) ist in jenem Betrage zu entrichten, welcher dem seit der rechtskräftigen Entscheidung im Sinne des § 32 verfloffenen Zeitraume, mit Außerachtlassung von Bruchteilen eines Monates, entspricht.

#### B. In die Fischereireviere nicht einbezogene Wasserstrecken.

§ 35. Die Einrichtung des Fischereibetriebes (Eigenbetrieb, Verpachtung oder sonstige Betriebsform) in den in die Fischereireviere nicht einbezogenen fließenden Gewässern bleibt den Fischereiberechtigten unter Beobachtung der allgemeinen fischereipolizeilichen Vorschriften anheimgestellt.

### III. Uredba ribarjenja po stoječih vodah.

§ 36. Uredba ribarjenja (samosvoje ribarjenje, v zakup dano ali drugačno ribarjenje) po stoječih vodah, z vodnimi progami v drugem odstavku § 14. zaznamenovanimi vred, je prepuščena ribarskim upravičencem, katerim se je pri tem ravnati po občnih ribarsko-policijskih predpisih in po tistih posebnih pravilih javnega reda, katere je ustanoviti za dotične vode v zmislu in na podstavi naslednjega § 37.

§ 37. V kolikor se gledé na narodno-gospodarski pomen ribarstva ali posebne ribarske razmere v stoječi vodi potrebno, ali pa gledé na te okoliščine primerno pokaže, izdati je političnemu deželnemu oblastvu, zaslišavši udeležence kakor tudi deželni odbor, za dotično vodo ribarski red, v katerem je uravnati tiste predpise, katerih se je držati ribarskim upravičencem pri ribarjenju, da to ribarjenje ostane, kolikor je možno, v soglasju z obsegom in z vsebino posameznih ribarskih pravic (s prostorom, časom in načinom upravičenega ribarstva), in da se ubrani celó nenameravano seganje v tuje ribarske pravice.

Po ribarskem redu se smejo tudi ribarski upravičenci sami združiti v zadrugo. Dotična pravila morajo uravnati za obstanek in za delovanje zadruge bistvene stvari, zlasti tudi, kako je zadrugnim članom plačevati doneske k zadrugnim stroškom; osnuje jih po zaslišanju udeležencev politično okrajno oblastvo, potrdi pa deželno oblastvo. Pre-

### III. Einrichtung des Fischereibetriebes in den stehenden Gewässern.

§ 36. Die Einrichtung des Fischereibetriebes (Eigenbetrieb, Verpachtung oder sonstige Betriebsform) in den stehenden Gewässern, einschließlich der im zweiten Absätze des § 14 bezeichneten Wasserstrecken, bleibt den Fischereiberechtigten unter Beobachtung der allgemeinen fischereipolizeilichen Vorschriften und jenen besonderen Ordnungsregeln überlassen, welche im Sinne und auf Grund des nachfolgenden § 37 für das betreffende Gewässer festgesetzt werden sollten.

§ 37. Insoferne es durch die volkswirtschaftliche Bedeutung der Fischerei oder durch besondere Fischereiverhältnisse in einem stehenden Gewässer geboten oder im Hinblick auf diese Umstände zweckmäßig erscheint, hat die politische Landesbehörde nach Einvernehmung der Beteiligten, sowie des Landesausschusses für das betreffende Gewässer eine Fischereiordnung zu erlassen, worin jene Vorschriften zu regeln sind, welche die Fischereiberechtigten beim Fischereibetriebe einzuhalten haben, damit der Betrieb tunlichst in Uebereinstimmung mit dem Umfange und Inhalte der einzelnen Fischereirechte (Raum, Zeit und Art der berechtigten Fischerei) bleibe und selbst unabsichtliche Eingriffe in fremde Fischereirechte vermieden werden.

Durch die Fischereiordnung können auch die Fischereiberechtigten selbst zu einer Genossenschaft vereinigt werden. Das Statut hat die für den Bestand und die Wirksamkeit der Genossenschaft wesentlichen Momente, insbesondere auch die Beitragsleistung der Genossenschaftsmitglieder zu den Genossenschaftsauslagen zu regeln und ist nach Einvernehmung

membe pravil smejo po ustanovitvi zadruga skleniti njeni člani po pravilom primerni poti, vendar potrebujejo taiste ravno tako potrdila političnega deželnega oblastva.

§ 38. Kjer se v tem zakonu govori o nasvetih ribarskega okrajnega odbora, tam stopijo na njih mesto, ako gre za ribarstvo v stoječi vodi z zadružno zvezo ribarskih upravičencev, nasveti zadružnega načelnštva.

#### IV. Odkup ribarskih pravic.

§ 39. Ribarski okrajni odbor je upravičen zahtevati, da se razveljavijo obstoječe ribarske pravice proti primerni odškodbi na korist ribarstvu večjega povodja v nasledne namene:

1. Da se odpravijo ribarstva v § 10., števil. 1 omenjene vrste;
2. da se napravijo zavarovana ribja zarejališča, to so take vodne proge, v katerih se mora ribja lov sploh opustiti;
3. da se zavarujejo nameni ribjih stezâ in ribjih lukenj (§ 48.), katere so že narejene ali katere je še narediti.

Odkupa je zahtevati pri političnem okrajnem oblastvu, katero mora o zahtevi razsoditi in, ako se ne doseže dogovor strank o odškodninskem znesku, ta znesek zračuniti in priznati. Pri tem mora oblastvo, v kolikor posebne

der Beteiligten von der politischen Bezirksbehörde zu entwerfen und von der Landesbehörde zu genehmigen. Aenderungen desselben können nach Konstituierung der Genossenschaft im statutenmäßigen Wege von den Genossenschaftsmitgliedern beschlossen werden, bedürfen jedoch gleichfalls der Genehmigung der politischen Landesbehörde.

§ 38. Wo in diesem Gesetze von einer Antragstellung des Fischerei-Revierausschusses die Rede ist, tritt an deren Stelle, wenn es sich um die Fischerei in einem stehenden Gewässer mit genossenschaftlicher Vereinigung der Fischereiberechtigten handelt, die Antragstellung des Genossenschaftsvorstandes.

#### IV. Ablösung von Fischereirechten.

§ 39. Der Fischerei-Revierauschuß ist berechtigt, die Aufhebung bestehender Fischereirechte gegen angemessene Entschädigung im Interesse der Fischerei eines größeren Gebietes zu folgenden Zwecken zu beanspruchen:

1. Zur Beseitigung von Fischereien der im § 10, Z. 1 bezeichneten Art;

2. zur Schaffung von Fischschonstätten, das heißt solchen Wasserstrecken, in denen der Fischfang überhaupt zu unterbleiben hat;

3. zur Sicherung des Zweckes angelegter oder anzulegender Fischstege oder Fischlöcher (§ 48).

Die Ablösung ist bei der politischen Bezirksbehörde zu beanspruchen, welche über den Anspruch zu erkennen und, wenn ein Uebereinkommen der Parteien über den Entschädigungsbetrag nicht zu Stande kommt, diesen Betrag zu er-

razmere ne opravičujejo drugačnega zračunanja, vzeti za podlago svoje določbe dvajsetkratni povprečni čisti donesek, katerega je ribarstvo, ki se odkupuje, dalo v zadnjih desetih letih pred obravnavo, oziroma katerega bi bilo dalo pri primernem izvrševanju ribarske pravice in pri izpolnovanju ribarsko-policijskih predpisov, ko bi donesek ne bil po izrednih dogodkih prikrajšan.

Odškodbo mora plačati ribarski okrajni odbor.

## V. Zavarovana drestišča.

§ 40. V ribarskih okrajih, kakor tudi v drugih zunaj okraja nahajajočih se ribjih vodah sme politično okrajno oblastvo po nasvetu jedne ali več oseb, katere so s posestjo ribarske pravice v dotičnih vodah udeležene na uredbi ribarstva po njih, pri okrajnih vodah vrhu tega tudi po nasvetu ribarskega okrajnega odbora, take vödne proge in vodne planje, katere so primerne za ribjo drest in za razvoj mlade zalege, izreči za zavarovana drestišča, vendar samo pod tem pogojem, da ne nasprotujejo oziri pretežnega pomena izvolitvi dotičnih krajev, oziroma gledé njih v varstvo iker in zalege izdanim prepovedim (prepovedi ribje lovi, puljenja trstja in trave, kopanja peska in gramóza i. t. d.).



mitteln und auszusprechen hat. Hierbei hat die Behörde, insoferne nicht besondere Verhältnisse eine Abweichung rechtfertigen, zur Grundlage ihres Ausspruches den zwanzigfachen Durchschnitt des Reinertrages zu nehmen, den die abzulösende Fischerei in den der Verhandlung vorangegangenen zehn Jahren gegeben hat, beziehungsweise bei entsprechender Ausübung des Fischereirechtes und bei Einhaltung der fischerei-polizeilichen Vorschriften gegeben hätte, wenn nicht infolge außerordentlicher Ereignisse der Ertrag beeinträchtigt worden wäre.

Die Entschädigung ist vom Fischerei-Revierausschusse zu leisten.

## V. Laichschonstätten.

§ 40. Sowohl in Fischereirevieren, als auch in anderen außerhalb der Reviere befindlichen Fischwässern können über Antrag einer oder mehrerer Personen, welche durch den Besitz eines Fischereirechtes in den betreffenden Gewässern an der Gestaltung der Fischerei daselbst beteiligt sind, bei Reviergewässern überdies auch über Antrag des Fischerei-Revierausschusses, solche Wasserstrecken oder Wasserflächen, welche zum Laichen der Fische und zur Entwicklung der jungen Brut geeignet sind, von der politischen Bezirksbehörde als Laichschonstätten erklärt werden, vorausgesetzt, daß nicht Rücksichten von überwiegender Bedeutung der Auswahl der betreffenden Vertlichkeiten, beziehungsweise den für dieselben zum Schutze des Laiches und der Brut festzustellenden Verboten (Verbot des Fischfanges, des Ausreißens von Schilf und Gras, der Aushebung von Sand und Schotter u. s. w.) entgegenstehen.

Kadar bi pozneje pretežna korist zahtevala popolni ali začasni preklic takšne prepovedi, tedaj mora politično okrajno oblastvo odrediti, kar je primerno.

Zavarovana drestišča je zaznamenovati kot taka s tem, da se poleg njih postavi zadostno število znamenj (modrih deščic z belimi progami v obliki križa) in napisov, in to postavljanje mora obrežni posestnik dopustiti. Izdane prepovedi, oziroma njih preklic, je v občini razglasiti.

§ 41. V kolikor se za to, da se z napravo in označenjem zavarovanega drestišča, oziroma s prepovedmi s tem združenimi skrajšuje ribarska pravica ali kakšna druga pravica, zahtevajo in prisodijo odškodnine, plačati morajo taiste, kakor tudi stroške naprave same, dotični nasvetovalci ( § 40.).

## VI. Odnosaji ribarstva k drugim pravicam.

K sosednemu zemljiškemu u posestvu.

§ 42. Ribičem in njih pomožnemu osebju je, da zvršujejo ribarstvo, dovoljeno stopati na tuja obrežna zemljišča ter pritrjevati na njih ribolovne priprave; vendar so dolžni ravnati s primerno opreznostjo, da ne bi kaj poškodovali, ter povrniti morebiti storjene škodo.

Toda ta zakonita dovolitev se ne razteza na tista zemljišča, katera so kot pritiklina stanovanjskih, gospodarskih, fabriških ali drugih podobnih poslopij s temi vred

Sollte nachträglich ein überwiegendes Interesse die gänzliche oder vorübergehende Aufhebung eines solchen Verbotes erheischen, so hat die politische Bezirksbehörde die entsprechende Verfügung zu treffen.

Die Laichschonstätten sind als solche durch Aufstellung einer genügenden Zahl von Zeichen (blaue Tafeln, von weißen Streifen in Kreuzform durchschnitten) und von Aufschriften kennbar zu machen, und ist diese Aufstellung vom Uferbesitzer zu gestatten. Die festgestellten Verbote, eventuell deren Aufhebung, sind in der Gemeinde kundzumachen.

§ 41. Insoferne für die Beeinträchtigung eines Fischereirechtes oder eines anderen Rechtes durch die Anlage und Kennzeichnung einer Laichschonstätte, beziehungsweise durch die damit verbundenen Verbote, Entschädigungen beansprucht und zuerkannt werden, haben für diese, gleichwie für die Kosten der Anlage selbst, die betreffenden Antragsteller (§ 40) aufzukommen.

## VI. Beziehungen der Fischerei zu anderen Rechten.

### Zum benachbarten Grundbesitze.

§ 42. Den Fischern und ihrem Hilfspersonale ist zur Ausübung der Fischerei das Betreten fremder Ufergrundstücke und die Befestigung von Fanggeräten an denselben unter Einhaltung der zur Vermeidung allfälliger Beschädigungen angemessenen Vorsichten, sowie gegen Ersatz des etwa zugefügten Schadens gestattet.

Diese gesetzliche Gestattung erstreckt sich jedoch nicht auf jene Grundstücke, welche als Zugehör von Wohn-, Wirtschafts-, Fabriks- oder ähnlichen Gebäuden mit diesen eingefriedet

ograjena, niti dalje na druga zemljišča, katera so sploh z ozidjem, omrežjem ali s kako drugo stalno pripravo vhodu tujcev zaprta (§ 5. drž. zak.).

§ 43. Kadar odteka povodenj, sme ribarski upravičenece ribe loviti tudi zunaj svoje ribje vode v vodah, ki so se poleg nje nabrale na tujem zemljišči, a dolžan je ravnati s primerno opreznostjo, da ne bi kaj poškodoval, ter povrniti morebiti narejeno škodo; nasproti so zemljiški posestniki upravičeni polastiti se rib, kar jih po splahneni povodnji ostane na njih zemljišči. Naprav, katerih je namen, da branijo ribam povrniti se v vodno strugo, zemljiški posestniki ne smejo nastavljati (§ 6. drž. zak.).

#### K drugim vodnim porabam.

§ 44. Politična okrajna oblastva morajo ukreniti primerne odredbe, da se pri vodnih porabah, ki po zakonih, uravnavajočih vodno pravo, ne potrebujejo nobenega oblastvenega dovolila, ubrani izogibna oškodba ribarstva.

Take odredbe je pri izdajanji policijskih predpisov, ki so po zgoraj omenjenih zakonih potrebni, da se splošno uravna izvrševanje takih vodnih porab, ukreniti uradoma, drugače pa na prošnjo ribarskih upravičencev; pri tem se je ozirati na to, da se ubrani škodljivo motenje drestišč, tudi če se ne napravijo popolna zavarovana drestišča po § 40.

sind, ferner nicht auf die sonstigen Grundstücke, welche dem Eintritte Fremder überhaupt durch Mauern, Gitter oder andere ständige Vorrichtungen verschlossen sind (§ 5, R. G.).

§ 43. Beim Abflusse von Ueberflutungen steht dem Fischereiberechtigten der Fischfang auch außerhalb seines Fischwassers in den längs desselben auf fremdem Grunde entstandenen Wasseransammlungen, unter den zur Vermeidung von Beschädigungen angemessenen Vorsichten und Ersatz des allfälligen Schadens, zu; dagegen sind die Grundbesitzer berechtigt, Fische, welche nach Ablauf der Ueberflutung innerhalb ihres Grundes zurückbleiben, sich anzueignen. Vorkehrungen, welche den Zweck haben, die Rückkehr der Fische in das Wasserbett zu behindern, dürfen von den Grundbesitzern nicht angebracht werden (§ 6, R. G.).

### Zu anderen Wasserbenützigungen.

§ 44. Die politischen Bezirksbehörden haben angemessene Verfügungen zu treffen, damit bei Wasserbenützigungen, welche nach den das Wasserrecht regelnden Gesetzen keiner behördlichen Bewilligung bedürfen, vermeidliche Beeinträchtigungen der Fischerei hintangehalten werden.

Diese Verfügungen sind bei Erlassung der in den vorerwähnten Gesetzen zur allgemeinen Regelung der Ausübung solcher Wasserbenützigungen vorgesehenen Polizeivorschriften von Amtswegen, sonst aber über Einsprechen des Fischereiberechtigten zu treffen, und ist hierbei insbesondere auf die Hintanhaltung schädlicher Störungen der Laichplätze, auch wenn nicht die Anlegung förmlicher Schonstätten gemäß § 40 stattfindet, Rücksicht zu nehmen.

§ 45. Kadar se naréjajo obrtne ali druge naprave, pri katerih se nahajajo vodne porabe in pri katerih je po zakonih, uravnavaočih vodno pravo, po obstoječih obrtnih ali drugih zakonih treba oblastvenega dovolila, povabiti je k dotičnim obravnavam vselej tudi pri tem udeležene ribarske upravičence ter se primerno ozirati na njih utemeljene ugovore, zlasti s tem, da se ravna po naslednjih splošnih določilih §§ 46. in 52., kakor tudi po natančnejših predpisih §§ 47. do 51.

§ 46. K ugovorom ribarskih upravičencev proti izvrševanju drugih vodno-porabnih pravic, izključenim po § 19. vodnega zakona z dne 30. maja 1869., l. drž. zak. št. 93, ni prištevati ugovorov, merečih na to, da se ubrani onesnažba ribje vode, da se napravijo ribje steze in ribje grablje, in da se uravna osuševanje vodovodov po načinu, kar je mōči, ribji lovi neškodljivem, v kolikor je možno takšnim ugovorom ustreči, ne da bi se drugovrstna poraba vode s tem znatno otežila (§ 7. drž. zak.).

Posebne predpise gledé v tem oziru dopustnih zahtev ribarskih upravičencev obsezajo nasledni §§ 47. do 51.

§ 47. Gledé porabe vode za to, da se v njo izlivajo ali odvajajo takšne tvarine, ki provzročujejo ribarstvu škodljivo nesnago, smejo ribarski upravičenci ali ribarski okrajni odbor zahtevati, da se taka onesnažba, v kolikor bi ne bila že iz drugih ozirov nedopustna, takrat opusti, kadar se morejo tvarine brez izdatne obtežbe za

§ 45. Aus Anlaß der Errichtung gewerblicher oder anderweitiger Anlagen, bei welchen Wasserbenützigungen vorkommen und bei welchen nach den das Wasserrecht regelnden Gesetzen, nach den bestehenden Gewerbe- oder anderweitigen Gesetzen eine behördliche Bewilligung erforderlich ist, sind zu den bezüglichlichen Verhandlungen stets auch die dabei interessierten Fischereiberechtigten beizuziehen und deren begründete Einwendungen angemessen, namentlich mit Beachtung der nachfolgenden allgemeinen Bestimmungen der §§ 46 und 52, sowie der näheren Vorschriften der §§ 47—51 zu berücksichtigen.

§ 46. Zu den durch § 19 des Wasserrechtsgesetzes vom 30. Mai 1869, R. G. B. Nr. 93, ausgeschlossenen Einwendungen der Fischereiberechtigten gegen die Ausübung anderer Wasserbenützigungsrechte sind solche Einwendungen nicht zu zählen, welche die Hintanhaltung von Verunreinigungen der Fischwässer, die Anlegung von Fischstegen und Fischrechen und die Regelung der Trockenlegung von Wasserleitungen in einer der Fischerei tunlichst unschädlichen Weise bezwecken, insoferne solchen Einwendungen entsprochen werden kann, ohne der anderweitigen Wasserbenützigung eine erhebliche Erschwernis zu verursachen (§ 7, R. G.).

Die besonderen Vorschriften hinsichtlich der hiernach zulässigen Ansprüche der Fischereiberechtigten sind in den nächstfolgenden §§ 47—51 enthalten.

§ 47. In Betreff der Benützigung des Wassers zur Aufnahme oder Ableitung solcher Stoffe, welche eine der Fischerei schädliche Verunreinigung bewirken, können die Fischereiberechtigten oder der Fischerei-Revierauschuß beanspruchen, daß, insoferne eine solche Verunreinigung nicht schon aus anderen Rücksichten unstatthaft sein sollte, dieselbe dann unter-

dotično podjetje tudi po drugi poti ali po primerni očistbi odvoditi.

Da se morejo ribe seliti, za to smejo ribarski upravičenci ali ribarski okrajni odbor zahtevati, da se naredijo pri vodno-porabnih napravah ribje steze, ribje luknje in druge namenu primerne priprave, v kolikor je to možno brez izdatne obtežbe za porabo teh naprav.

Ako je za to, da se napravi ribja steza, katera se za potrebno spozna v pospešilo ribarstva večjega povodja, treba porabiti tuje zemljišče, mora lastnik dovoliti dotično porabo proti polni odškodbi. Ako bi s tem zemljišče za lastnika izgubilo namenu primerno porabljenost, sme zahtevati, da se sme zahtevati, da se vse zemljišče razlasti.

§ 48. Vendar v § 47. zaznamenovanih zahtev, da bi se namreč ubranila onesnažba vode in omogočila ribja selitev, celó če obstojé v § 47. navedeni pogoji, ni uslišati takrat, kadar z ozirom na druge, pri dotični vodni progi obstoječe razmere tudi od zahtevane, z obtežbo obrtnega podjetja in morebiti s troški za vodnega upravičenca (§ 50.) združene odredbe sploh ni pričakovati primerne povzdige ribarstva.

§ 49. Ako se iz ribjih vodâ za namakanje zemljišč ali v kakšen drug namen napeljujejo vodni odvodi samo



lassen werde, wenn ohne erhebliche Erschwernis für das betreffende Unternehmen die Entfernung der Stoffe auch auf einem anderen Wege oder nach einer entsprechenden Läuterung geschehen kann.

In Betreff der Ermöglichung des Fischzuges können die Fischereiberechtigten oder der Fischerei-Revierauschuß beanspruchen, daß bei Wasserbenützungsanlagen Fischstege, Fischlöcher oder andere zweckentsprechende Vorrichtungen angebracht werden, soferne dies ohne erhebliche Erschwernis der Benützung dieser Anlagen tunlich ist.

Sollte zur Herstellung eines Fischsteiges, dessen Bestand zur Förderung der Fischerei eines größeren Wassergebietes für notwendig erkannt wird, die Benützung fremden Grundes erforderlich sein, so muß von dem Eigentümer die entsprechende Benützung gegen volle Entschädigung eingeräumt werden. Würde hiedurch das Grundstück für den Eigentümer die zweckmäßige Benützbarkeit verlieren, so kann er die Enteignung des ganzen Grundstückes begehren.

§ 48. Den im § 47 bezeichneten Ansprüchen in Betreff der Hintanhaltung der Verunreinigung des Wassers und der Ermöglichung des Fischzuges ist jedoch, selbst beim Vorhandensein der im § 47 angegebenen Bedingung, dann keine Folge zu geben, wenn im Hinblick auf die sonstigen, an der betreffenden Wasserstrecke obwaltenden Verhältnisse auch von der beanspruchten, mit einem Betriebserschwernisse und etwa mit Kosten für den Wasserberechtigten (§ 50) verbundenen Maßnahme eine entsprechende Hebung der Fischerei überhaupt nicht zu erwarten steht.

§ 49. Werden aus Fischwässern Wasseradern zur Bewässerung von Grund und Boden oder zu einem sonstigen

začasno ali sploh na takšen način, da v teh odvodih ni možno gojiti rib, temveč da bi se moglo zanašati samo na lov takih rib, ki se doseljujejo iz tuje ribje vode, smejo ribarski upravičenci ali ribarski okrajni odbor zahtevati, da se ti odvodi pri svojem vходу ali na prvem pripravnem mestu oskrbé z ribjimi grabljami.

§ 50. Stroške za priprave, omenjene v spredaj navedenih §§ 47. in 49., s katerimi je ubraniti izogibno oškodbo ribarstva, morajo plačati tisti, katerih vodnopolrabne naprave je oskrbeti s temi pripravami; kadar pa je narejati take priprave pri napravah, gledé katerih se ob času dotične zahteve ribarskih upravičencev ali ribarskega okrajnega odbora voda uporablja že za to, da se v njo izlivajo ali odvajajo onesnažujoče tvarine, oziroma kadar že obstoji drugačno ribarstvu škodujoče stanje ne protizakonito, plačati morajo stroške zgoraj omenjenih priprav tisti, ki so jih zahtevali.

§ 51. Kadar ribarjenje v odvodih iz glavne vode, kakor zlasti v mlinskih strugah, v tovarniških vodotočih i. dr. t. r. ne pristaja posestniku teh odvodov, ampak tistemu, ki je upravičen do ribarjenja v glavni vodi, tedaj mora politično oblastvo na zahtevo ribarskega upravičenca in po zaslišanji poprej omenjenega posestnika odrediti primerna določila, da se ribarskemu upravičencu ali njegovemu postavljenecu navadno, to se pravi, izvzemši slučaj nepričakovane nujne potrebe, v primernem roku na znanje dá,

Zwecke nur zeitweise oder überhaupt in einer solchen Art abgeleitet, daß eine Fischhege in diesen Adern nicht tunlich ist, vielmehr nur auf den Fang der aus dem fremden Fischwasser einwechselnden Fische gerechnet werden könnte, so können die Fischereiberechtigten oder der Fischerei-Revierauschuß beanspruchen, daß diese Ableitungen an ihren Einläufen oder an der nächsten geeigneten Stelle mit Fischrechen versehen werden.

§ 50. Die Kosten für die in den vorstehenden §§ 47 und 49 erwähnten Einrichtungen zur Hintanhaltung vermeidlicher Beeinträchtigungen der Fischerei sind von Denjenigen zu tragen, deren Wasserbenützungsanlagen mit diesen Einrichtungen zu versehen sind; handelt es sich aber um die Anbringung dieser Einrichtungen bei Anlagen, hinsichtlich deren zur Zeit des diesfälligen Anspruches der Fischereiberechtigten oder des Fischerei-Revierauschusses die Benützung des Wassers zur Aufnahme oder Ableitung verunreinigender Stoffe, beziehungsweise der sonstige die Fischerei beeinträchtigende Zustand in einer nicht gesetzwidrigen Weise bereits besteht, so sind die Kosten der vorerwähnten Einrichtungen von Denjenigen, welche sie beansprucht haben, zu tragen.

§ 51. Wenn der Fischereibetrieb in Ableitungen aus dem Hauptwasser, wie insbesondere in Mühlgräben, Werkskanälen und dergleichen nicht dem Besitzer dieser Ableitungen, sondern Demjenigen zusteht, der zum Fischereibetriebe im Hauptwasser berechtigt ist, so hat die politische Behörde über des Letzteren Begehren und nach Einvernehmung des vorerwähnten Besitzers die geeigneten Bestimmungen zu treffen, damit der Fischereiberechtigte oder ein Besteller desselben von der beabsichtigten Trockenlegung der Mühlgräben, Werks-

kedaj misli posestnik vodo v mlinskih strugah, v tovarniških vodotočih ali drugih odvodih ali pa glavno vodo samo zapreti.

Ta rók je z ozirom na razmere, obstoječe gledé vodne naprave in na navadno nastopajoče slučaje, kolikor je moči, določiti tako, da je na jedni strani ribarskemu upravičencu ali njegovemu postavljenecu še možno ukreniti potrebne odredbe, da ribe obvaruje škode, da pa na drugi strani vodni upravičenec z naloženim mu naznanilom ni več, nego je treba, omejen v svojih dotičnih odredbah.

Kadar je vodna poraba taka, da sploh ne dopušča za vsak slučaj dajati naznanilo ribarskemu upravičencu brez znatne oškodbe obrtnega podjetja, ali kadar je moči tako naznanilo brez izdatne škode za ribe utrpeti, tedaj mora oblastvo opustiti nalaganje dolžnosti tega naznanila.

Ribarski upravičenec, oziroma njegov postavljenec se pa v nobenem slučaji ne sme ovirati, da ne bi prosto razpolagal o ribah po izpuščenih vodnih odvodih.

§ 52. Pri vodnih uravnavah je v skupni napravi, kakor tudi v posameznih delih in pri zvrševanju uravnavalne gradbe gledati na to, da se, kolikor se to more zgoditi brez kvare uravnavalnega namena in brez nepriemerne povišanja stroškov, jemljó koristi ribarstva v poštev; zlasti je skrbeti za to, da se ohranijo ali pripravijo

Kanäle oder sonstigen Ableitungen, sowie von der beabsichtigten Absperrung des Hauptwassers selbst in der Regel, daß heißt außer dem Falle unvorhergesehener dringender Notwendigkeit, in angemessener Frist verständigt werde.

Diese Frist ist mit Rücksicht auf die bezüglich der Wasseranlage obwaltenden Verhältnisse und die in der Regel vorkommenden Fälle tunlichst so festzusetzen, daß einerseits der Fischereiberechtigte oder sein Besteller noch in der Lage sei, die zur Hintanhaltung von Nachteilen für den Fischbestand erforderlichen Vorkehrungen zu treffen, andererseits der Wasserberechtigte durch die auferlegte Verständigung nicht über das Maß der Notwendigkeit in seinen bezüglichlichen Verfügungen beschränkt werde.

Wenn die Art der Wasserbenützung eine fallweise Verständigung des Fischereiberechtigten ohne wesentliche Beeinträchtigung des Betriebes überhaupt nicht zuläßt oder nach den Verhältnissen der Fischerei eine solche Verständigung ohne erheblichen Nachteil für den Fischbestand entbehrt werden kann, hat die Behörde von der Auferlegung dieser Verständigung abzusehen.

Der Fischereiberechtigte, beziehungsweise sein Besteller darf aber in keinem Falle gehindert werden, über die in den abgelassenen Wasserleitungen befindlichen Fische zu verfügen.

§ 52. Bei Regulierungen von Gewässern ist sowohl in der Gesamtanlage, als auch in den Einzelheiten und bei der Ausführung des Regulierungswerkes darauf Rücksicht zu nehmen, daß, soweit es ohne Benachteiligung des Regulierungszweckes und ohne unverhältnißmäßige Erhöhung der Kosten geschehen kann, auch den Interessen der Fischerei Rechnung

takšni prostori, v katerih se morejo ribe ploditi, in takšni, v katerih morejo ob povodnjih najti zavetje.

Ta določila veljajo zmiselno tudi gledé plavitvenih naprav in gledé varnostnih naredeb, katere je za plavljenje lesá določiti po gozdnem zakonu.

### K l o v u.

§ 53. Ribarskemu upravičencu je dovoljeno, take divje živali, katere so ribam znatno škodljive, v svoji ribji vodi ali neposredno ob nji vsak čas na kakoršenkoli način, toda brez rabe strelnega orožja ali otrovnih tvarin, loviti ali pobijati; lovskeemu upravičencu zoper to ne pristaja ugovor, vendar mu je pridržano razpolagati z živalmi, ujetimi ali ubitimi v takih slučajih, izvzemši vidro, katera pripada ribarskemu upravičencu.

Isto pravico imajo tiste osebe, katere je ribarski upravičenec v varstvo svoje ribje vode postavil, ali katerim sta on ali ribarski okrajni odbor z dovolitvijo političnega okrajnega oblastva izročila zlasti lov ali pobijanje ribarstvu škodljivih živalij.

Oznamenilo dotičnih škodljivih živalij pristaja političnemu deželnemu oblastvu, katero sme v slučajih dokazane potrebe dovoliti tudi preganjanje teh živalij s strelnim orožjem, ako so v to določene osebe vredne primernega zaupanja, na primeren čas in pod morebiti za potrebno spoznano opreznostjo.

getragen werde; es ist insbesondere anzustreben, daß solche Plätze belassen oder hergestellt werden, in denen die Fortpflanzung der Fische erfolgen kann, und solche, in denen die Fische bei Hochwässern Zuflucht finden können.

Diese Bestimmungen gelten sinngemäß auch in Betreff der Triftbauten und der für den Triftbetrieb nach dem Forstgesetze festzustellenden Vorsichten.

### Zur Jagd.

§ 53. Dem Fischereiberechtigten ist es gestattet, solche wild lebende Tiere, welche dem Fischstande in erheblicher Weise schädlich sind, in seinem Fischwasser oder unmittelbar an demselben zu jeder Zeit auf beliebige Art, jedoch ohne Anwendung von Schußwaffen oder Gifstoffen, zu fangen oder zu tödten; dem Jagdberechtigten steht ein Einspruch dagegen nicht zu, doch bleibt ihm die Verfügung über die in solchen Fällen gefangenen oder erlegten Tiere, mit Ausschluß der dem Fischereiberechtigten zufallenden Fischotter, vorbehalten.

Dieselbe Befugnis haben jene Personen, die vom Fischereiberechtigten zum Schutze seines Fischwassers bestellt oder von ihm oder dem Fischerei-Revierausschusse mit Gestattung der politischen Bezirksbehörde insbesondere mit dem Fange oder der Erlegung für die Fischerei schädlicher Tiere betraut werden.

Die Bezeichnung der betreffenden schädlichen Tiere steht der politischen Landesbehörde zu, welche im Falle nachgewiesener Zweckmäßigkeit auch die Verfolgung dieser Tiere mit Schußwaffen, bei entsprechender Vertrauenswürdigkeit der hiezu bestimmten Personen, auf eine angemessene Zeit und unter den etwa für notwendig erachteten Vorsichten gestatten kann.

## VII. Ribarsko-policijski predpisi.

### Gledé ribje lovi in prodajanja rib.

§ 54. Politično deželno oblastvo mora za plemenitejše ribje vrste, ki živé po deželnih vodah, z ozirom na njih drestno dôbo določiti in razglasiti čas, kedaj se smejo loviti in kedaj ne.

Ribič je dolžan take ribe, katere ujame žive tisti čas, ko je prepovedano jih loviti, nemudoma s potrebno opreznostjo spet izpustiti v vodo.

§ 55. Politično deželno oblastvo smé za določne vode z ozirom na drestno dobo plemenitejših ribjih vrst, katere ali že večinoma v njih živé, ali katere je v njih šele zaploditi, določiti čase, v katerih se po dotičnih vodah ribe sploh ne smejo loviti, v kolikor se — pri raznih ribjih vrstah nahajajočih se v njih — dadó določiti taki časi, ne da bi se vodni užitek znatno kratil s tem, da se s tem določilom izključuje tudi lov nedrestečih se ribjih vrst.

Med tako določenimi in razglašenimi časi je ribja lov v dotičnih vodah prepovedana; zlasti se ne smejo tudi drugače dopuščene ribolovne priprave v vodi nastavljati, in ako so bile že poprej nastavljene, vzeti jih je pred začetkom prepovedanega časa iz vode ali jih storiti nerabne za ribjo lov.

Tudi je med tem časom prepovedano, domače živali, zlasti race, goniti in spuščati v vodo, izvzemši neposredno pri seliščih ali poslopjih nahajajoča se kopališča.



## VII. Fischereipolizeiliche Vorschriften.

In Betracht des Fanges und der Feilhaltung.

§ 54. Die politische Landesbehörde hat für die in den Gewässern des Landes vorkommenden wertvolleren Fischarten, mit Rücksicht auf deren Laichperioden, Schonzeiten festzustellen und kundzumachen.

Fische, welche während ihrer Schonzeit lebend in die Gewalt des Fischers gelangen, sind von demselben sofort wieder mit der nötigen Vorsicht in das Wasser zurückzusetzen.

§ 55. Die politische Landesbehörde kann für bestimmte Gewässer, mit Rücksicht auf die Laichperioden der darin vorherrschenden oder anzuziehenden wertvolleren Fischarten, Zeiten festsetzen, in denen der Fischfang überhaupt in dem betreffenden Gewässer zu ruhen hat, insoferne — bei gemischtem Fischbestande — die Festsetzung solcher Zeiten tunlich ist, ohne durch die darin liegende Ausschließung des Fanges auch nicht laichender Fischarten die Nutzung des Gewässers erheblich zu beeinträchtigen.

Während der hiernach festgesetzten und kundgemachten Zeiten ist der Fischfang in dem betreffenden Gewässer verboten; es dürfen insbesondere auch sonst erlaubte Fanggeräte in das Wasser nicht eingelegt werden und sind, wenn sie schon früher eingelegt waren, vor Beginn der Verbotszeit zu beseitigen oder zum Fischfange unbrauchbar zu machen.

Auch ist während dieser Zeiten der Eintrieb oder das Einlassen von Haustieren, insbesondere der Enten, in das Gewässer, mit Ausnahme der unmittelbar bei den Ortschaften oder Gehöften befindlichen Schwemmplätze, untersagt.

§ 56. Na prošnjo ribarskih upravičencev in s privolitvijo za dotične vode morebiti obstoječega ribarskega okrajnega odbora sme politično oblastvo dovoljevati izjeme od predpisa drugega odstavka § 54. v namene umetne ribje goje ali za znanstvena preiskovanja; pod istim pogojem sme tudi brez ozira na namen dovoljevati izjeme od ribarske prepovedi, izdane na podstavi § 55., za óne kraje, v katerih je določne ribje vrste gledé na razmere vodâ, po katerih živé, možno loviti sploh samó ob drestni dôbi.

V teh slučaji mora politično okrajno oblastvo izdati poseben, na imé se glasêč, vodé in druge bistvene točke dovolitve oznamujoč dopustni list po obrazci, katerega za to določi politično deželno oblastvo; ribiê mora ta dopustni list pri sebi imeti ter ga pokazati nadzornim organom, ako to zahtevajo.

§ 57. Dinamit in druge razstrelne tvarine, dalje ribolovne omotne jagode, čibiluha in jednaka omotna sredstva se pri ribji lovi ne smejo rabiti.

V slučaji dokazane in, kadar za dotične vodé obstaja ribarski okrajni odbor, od tega potrjene primernosti sme politično deželno oblastvo uporabo razstrelnih tvarin proti potrebni opreznosti izjemoma dovoliti.

§ 58. V šumih in zatvornicah se bobni, vrše in druge priprave za ribjo samolov tudi tedaj ne smejo nastavljeni, kadar so posestniki teh vodnih naprav v dotičnih vodah zajedno upravičeni do ribje lovi.

§ 56. Ueber Ansuchen des Fischereiberechtigten und mit Zustimmung des für das betreffende Gewässer etwa bestehenden Fischerei-Revierausschusses kann die politische Bezirksbehörde Ausnahmen von der Vorschrift des zweiten Absatzes des § 54 zu Zwecken der künstlichen Fischzucht oder zu wissenschaftlichen Untersuchungen gestatten; unter derselben Voraussetzung kann sie ohne Rücksicht auf den Zweck Ausnahmen von dem auf Grund des § 55 erlassenen Fischereiverbote für jene Vertlichkeiten einräumen, in denen der Fang bestimmter Fischarten nach den Standortverhältnissen überhaupt nur zur Laichzeit wirtschaftlich ausführbar erscheint.

In diesen Fällen hat die politische Bezirksbehörde einen besonderen, auf den Namen lautenden, das Gewässer und die sonstigen wesentlichen Punkte der Gestattung bezeichnenden Erlaubnißschein nach dem von der politischen Landesbehörde hiefür zu bestimmenden Formulare auszufolgen; der Fischer hat diesen Erlaubnißschein bei sich zu führen und den Aufsichtsorganen auf Verlangen vorzuweisen.

§ 57. Dynamit und andere explodierende Stoffe, ferner Kofelskörner, Krähenaugen und dergleichen betäubende Mittel dürfen zum Fischfange nicht angewendet werden.

Im Falle nachgewiesener und, insoferne für das betreffende Gewässer ein Fischerei-Revierauschuß besteht, von diesem bestätigter Zweckmäßigkeit kann die Anwendung explodierender Stoffe von der politischen Landesbehörde unter den gebotenen Vorsichten ausnahmsweise gestattet werden.

§ 58. In Wehrdurchlässen und Schleusen dürfen Reusen, Fischkörbe und andere Vorrichtungen zum Selbstfange der Fische auch dann nicht eingehängt werden, wenn die Besitzer dieser Wasseranlagen zugleich daselbst fischereiberechtigt wären.

§ 59. Stalne ribolovne priprave v črti tekočih vodâ ali na njih izlivu v drugo tekočo ali stoječo vodo se ne smejo raztezati čez polovico širine vodnega teku, kateri se pri navadnem nizkem stanju vodé meri od bregú v pravem kotu; tudi se smejo takšne priprave od jednega ter istega bregú ali od obeh bregov nastavljati samo v takšni razdalji druga od druge, katera znaša najmenj polovico vodne širine po zgoraj navedeni meritvi.

Ta prepoved se ne uporablja na ribolovne priprave iz mrež, katere se med ribjo lovjo nastavijo za to, da vodo zapró, in katere se po zvršeni lovi takoj strani vzamejo.

Niti se ne uporablja na takšne stalne ribolovne priprave, katere so ob času, ko stopi ta zakon v veljavnost, že nastavljene in katerih bitnost se v svoji, tej prepovedi ne primerni razsežnosti in leži opirajo na določno posebno pravno ime, z pridržkom odkupa, morebiti nastopajočega po § 39. Vendar je tudi pri teh ribolovnih pripravah med prepovedanim časom, ki se v zvrževanje § 55. za tisto vodo morebiti določi, rabo ustaviti.

§ 60. Kadar so z nastavljanjem ribolovnih priprav združene stavbne naprave v vodi, ali kadar pri tem nastopi kakšna druga okolnost, vsled katere je po vodno-pravnem zakonu ali po vodno-policijskih predpisih treba oblasivene dovolitve, tedaj je nastava ribolovnih priprav odvisna od te dovolitve in od večjih ali drugačnih omejitev, katere

§ 59. Ständige Fangvorrichtungen im Zuge der fließenden Gewässer oder an deren Mündung in ein anderes fließendes oder stehendes Gewässer dürfen nicht über die halbe Breite des Wasserlaufes, letzterer bei gewöhnlichem niederen Wasserstande vom Ufer aus im rechten Winkel gemessen, hinausreichen; auch dürfen solche Vorrichtungen von einem und demselben oder von beiden Ufern aus nur in einem solchen Abstände von einander angebracht werden, welcher mindestens der halben Wasserbreite nach obiger Messung entspricht.

Dieses Verbot findet keine Anwendung auf Fangvorrichtungen aus Netzen, welche zur Absperrung einer Wasserstrecke während der Abfischung aufgestellt und sofort nach vorgenommenem Fischzuge entfernt werden.

Es findet ferner keine Anwendung auf solche bei Eintritt der Wirksamkeit dieses Gesetzes bereits vorhandene ständige Fangvorrichtungen, deren Bestand in einer diesem Verbote nicht entsprechenden Ausdehnung oder Lage auf einem bestimmten besonderen Rechtstitel beruht, vorbehaltlich der nach § 39 etwa eintretenden Ablösung. Doch sind auch diese Fangvorrichtungen während der in Ausführung des § 55 für das Gewässer etwa festgestellten Schonzeit außer Betrieb zu setzen.

§ 60. Sind mit der Aufstellung ständiger Fangvorrichtungen bauliche Anlagen im Wasser verbunden, oder tritt hiebei ein anderer Umstand ein, welcher nach dem Wasserrechtsgesetze oder den wasserpolizeilichen Vorschriften das Erfordernis einer behördlichen Bewilligung begründet, so bleibt die Aufstellung der Fangvorrichtungen von letzterer und den

zahtevajo pri tem gledé širine in leže teh priprav morebiti vodno-pravni ali policijski oziri.

§ 61. V zakupnih okrajih med zakupno dôbo narejene stalne ribolovne priprave mora v primerni dôbi, katero določi politično okrajno oblastvo, odstopajoči zakupnik ob svojih stroških brez odškodbe odstraniti, ako naslednik v zakupu izreče, da jih neče prevzeti, ali ako se na podstavi naslednega § 62. izdá splošna prepoved, pod katero bi spadale te priprave po svojem natančnejšem svojstvu.

§ 62. Druge prepovedi gledé določnih ribolovnih načinov in ribolovnih priprav, katere bi po svojem svojstvu ribam znatno škodovala, sme politično deželno oblastvo za cela povodja ali za določne vode izdati po ukazni poti. Pri tem je presojeti, ali se stori ribam znatna škoda po tem, je li pri uporabi dotičnih ribolovnih načinov ali ribolovnih priprav izogibno ali komaj izogibno, da se iz ribje vode jemlje mnogo, tudi takih plemenitejših rib, ki še niso služile za razplod in ki še niso dosegle velikosti, potrebne za tržno prodajo, ali takšne ribe, katere so plemenitejšim v hrano.

V kolikor bi se v zvrševanje tega določila izdala prepoved, katera bi zabranjevala doslej navadne ribolovne priprave nadalje rabiti, ustanoviti je primeren rok, po katerem stopi ta prepoved v veljavnost.

hiebei aus wasserrechtlichen oder polizeilichen Rücksichten hinsichtlich der Breite und Lage der Vorrichtungen etwa auferlegten größeren oder anderweitigen Einschränkungen abhängig.

§ 61. Die in Pachtrevieren im Laufe der Pachtzeit hergestellten ständigen Fangvorrichtungen müssen binnen einer von der politischen Bezirksbehörde zu bestimmenden angemessenen Frist vom abtretenden Pächter auf eigene Kosten ohne Entschädigung beseitigt werden, wenn der Nachfolger im Pachte sie nicht übernehmen zu wollen erklärt, oder wenn auf Grund des nachfolgenden § 62 ein allgemeines Verbot ergeht, unter welches diese Vorrichtungen nach ihrer näheren Beschaffenheit fallen.

§ 62. Weitere Verbote in Betreff bestimmter Fangarten und Fangmittel, welche nach ihrer Beschaffenheit den Fischbestand erheblich zu schädigen geeignet sind, können von der politischen Landesbehörde für ganze Wassergebiete oder bestimmte Gewässer im Verordnungswege erlassen werden. Hierbei ist die Eignung zu einer erheblichen Schädigung des Fischbestandes nach dem Gesichtspunkte zu beurteilen, ob es bei Anwendung der betreffenden Fangarten oder Fangmittel vermeidlich oder kaum vermeidlich ist, daß dem Fischwasser auch solche wertvollere Fische, welche der Fortpflanzung noch nicht gedient und die für den Marktverkehr geeignete Größe noch nicht erlangt haben, oder solche Fische, welche den wertvolleren zur Nahrung dienen, in Menge entnommen werden.

Insoferne in Ausführung dieser Bestimmung ein Verbot ergehen sollte, womit die fernere Verwendung bis dahin üblicher Fischereigeräte ausgeschlossen wird, ist ein angemessener Zeitraum bis zum Eintritte der Wirksamkeit dieses Verbotes offen zu halten.

§ 63. Spredaj navedenih določil gledé prepovedanih ribolovnih časov in ribolovnih prepovedij (§§ 54. do 62.) ni uporabljati na ribnjake, niti ne na druge vodojeme, kateri so napravljeni za gojo rib, ne gledé na to, so li s kakšno drugo vodo v zvezi ali niso.

§ 64. Političnemu deželnemu oblastvu je določiti in razglasiti, katere ribje vrste se zaradi vzdržanja primerne ribje količine ob določenih časih in pod določeno mero ne smejo niti prodajati, niti v gostilnah ponujati ali na mizo dajati. V tem oziru izdana prepoved velja za dotične ribje vrste ne gledé na to, odkod so, in se razteza tudi na tiste ribe, katere imajo prodajalci rib na mestu ali pri mestu, kjer jih prodajajo, v obojih, posodah itd. v zalogi.

Oznamenovanje ribolovnega orodja in legitimacija ribičev.

§ 65. Ako se zaradi ribarskih razmer v kakšni vodi spozna za potrebno ali primerno, mora politično okrajno oblastvo ukreniti, da dobi ribolovno orodje, katero je v nenavzačnosti ribičevi nastavljeno za ribjo lov, oznamenilo, zglaseno pri županskem uradu obbrežne občine, po katerem je možno pozvedeti ribičevo osebo.

§ 66. Kdor lovi ribe zunaj grajenih krajev, mora imeti izkaznico, potrjujočo mu pravico do ribje lovi v



§ 63. Die vorstehenden Bestimmungen in Betreff der Schonzeiten und Fangverbote (§§ 54—62) finden auf Teiche, sowie auf andere Wasserbehälter, welche zu Zwecken der Fischzucht angelegt sind, keine Anwendung, ohne Unterschied, ob dieselben mit einem anderen Gewässer in Verbindung stehen oder nicht.

§ 64. Die politische Landesbehörde hat festzustellen und kundzumachen, welche Fischarten zum Zwecke der Erhaltung eines angemessenen Fischstandes zu bestimmten Zeiten oder unter einem bestimmten Maße weder zum Verkaufe feilgehalten, noch in den Gasthäusern angeboten oder verabreicht werden dürfen. Das hiernach erlassene Verbot gilt für die betreffenden Fischarten ohne Unterschied ihrer Herkunft und erstreckt sich auch auf jenen Fischvorrat, den die Fischhändler in oder bei ihren Verkaufsstätten in Kältern, Geschirren u. dergl. halten.

### Kennzeichnung der Fischerzeuge und Legitimation der Fischer.

§ 65. Wenn die Fischereiverhältnisse in einem Gewässer es für notwendig oder zweckmäßig erkennen lassen, hat die politische Bezirksbehörde die Anordnung zu treffen, daß die ohne Beisein des Fischers zum Fischfange ausliegenden Fischerzeuge mit einem bei dem Amte der Ufergemeinde angemeldeten Kennzeichen versehen seien, durch welches die Person des Fischers ermittelt werden kann.

§ 66. Wer den Fischfang außerhalb eingefriedeter Vertlichkeiten ausübt, muß mit einer Bescheinigung seiner Befugnis zum Fischfange in dem betreffenden Fischwasser versehen sein

dotični ribji vodi, in to izkaznico mora pokazati nadzornim organom, ako to zahtevajo.

Kot izkaznica velja za posestnike ali zakupnike ribje vode, kakor tudi za njih pomožno osebje „ribolovni list“; taisti se izda vselej na ime, in sicer:

1. posestniku ali zakupniku ribje vode po političnem okrajnem oblastvu, in sicer posestniku na nedoločen čas proti temu, da ribolovni list vrne, ko bi se ribja voda prodala ali dala v zakup, zakupniku pa za zakupno dobo proti temu, da ga vrne, ko jenja zakup;

2. pomožnemu osebju po posestniku ali zakupniku samem za dotično kalendarsko leto.

Tretje osebe, katerim se plačilno ali brezplačno v jedni ali v več ribjih vodah prepusti ribe loviti, morajo si priskrbeti „ribolovno knjižico“, ki se glasi na njih ime in v kateri potrjujejo posestniki ali zakupniki ribjih vodá dovolitev za ribjo lov in njeno dobo. „Ribolovno knjižico“ izdá ribarski okrajni odbor na eno do tri leta; za njo je plačati pristojbino vsakoletnih 50 kr. do 5 gld., katera se določuje po ukazni poti.

Obrazec ribolovnih listov in ribolovnih knjižic določi in razglasi politično deželno oblastvo.

### Varstvo ribarstva.

§ 67. Ribarski upravičenci imajo pravico, svojim v varstvo drugih koristij, zlasti v varstvo poljedelstva in

und diese Bescheinigung den Aufsichtsorganen auf Verlangen vorweisen.

Die Bescheinigung besteht für den Besitzer oder Pächter des Fischwassers, sowie für deren Hilfspersonale in einer „Fischerkarte“; dieselbe wird stets auf den Namen ausgestellt, und zwar:

1. für den Besitzer oder Pächter des Fischwassers von der politischen Bezirksbehörde, und zwar für den Besitzer auf unbestimmte Dauer gegen Rückstellung im Falle der Veräußerung oder Verpachtung des Fischwassers, für den Pächter aber nach Maßgabe der Pachtdauer gegen Rückstellung beim Aufhören der Pacht;

2. für das Hilfspersonale von dem Besitzer oder Pächter selbst für das jeweilige Kalenderjahr.

Dritte Personen, welche zum Fischfange in einem oder mehreren fremden Fischwässern entgeltlich oder unentgeltlich zugelassen werden, müssen sich mit dem auf Namen lautenden „Fischerbüchel“ versehen, worin die Besitzer oder Pächter der Fischwässer die Zulassung zum Fischfange und deren Dauer bescheinigen. Das „Fischerbüchel“ wird vom Fischerei-Revierausschusse auf ein bis drei Jahre ausgestellt; für dasselbe ist eine im Verordnungswege zu bestimmende jährliche Gebühr von 50 kr. bis 5 Gulden zu entrichten.

Die Formularien der Fischerkarten und des Fischerbüchels werden von der politischen Landesbehörde festgestellt und kundgemacht.

### Fischereischutz.

§ 67. Die Fischereiberechtigten sind befugt, ihre zum Schutze anderer Interessen, namentlich land- oder forstwirt-

gozdnega gospodarstva z lovom vred že postavljenim čuvajem izročiti tudi nadzorovanje in varstvo ribarstva ter prositi politično okrajno oblastvo, da jih v ta namen potrdi in vzame v prisego po prisežni obliki, kakor jo predpiše politično deželno oblastvo.

Tudi smejo čuvaje posebej za ribarstvo po političnem okrajnem oblastvu postavljati ter v prisego jemati, ako imajo taisti svojstva, predpisana osebju za poljsko varstvo.

§ 68. Na organe, postavljene v nadzorovanje in varstvo ribarstva in v ta namen potrjene in zaprisežene, uporabljajo se za poljske čuvaje sploh veljavna določila in gledé njih uradnega stališča določila državnega zakona z dné 16. junija 1872. l., drž. zak. št. 84.

Zlasti imajo pravico in dolžnost:

- a) Čuvati na ribjo vodo svojega službenega okraja, na vodne brane, zatvornice, jezove, kolovnice i. t. d., v kolikor se te naprave tičejo ribarstva;
- b) preiskovati ribiške čolne, ribje posode, kakor tudi ribolovno orodje;
- c) zasézati ribe in ribolovno pripravo, kakor tudi prejemati prestopnike po zakonu z dné 16. junija 1872. l., drž. zak. št. 84.

### **VIII. Oblastva in postopanje razven kazenskih slučajev.**

§ 69. Zvrševanje tega zakona razven kazenskih slučajev je, v kolikor se v njem obsežena določila izrekoma ne sklicujejo na drugo pristojnost, naloga političnih oblastev. Taistim je pri tem, kadar je rešiti strokovna vpra-

schaftlicher Kulturzweige, einschließlich der Jagd, bereits bestellten Wachorgane auch mit der Beaufsichtigung und dem Schutze der Fischerei zu betrauen, hiefür von der politischen Bezirksbehörde bestätigen und nach der von der Landesbehörde vorzuschreibenden Eidesformel beide zu lassen.

Auch können sie Wachorgane für die Fischerei insbesondere bestätigen und beide lassen, wenn dieselben die für das Feldschutzpersonale vorgeschriebenen Eigenschaften haben.

§ 68. Auf die mit der Beaufsichtigung und dem Schutze der Fischerei betrauten und hiefür bestätigten und beeedeten Organe finden die für das Feldschutzpersonale überhaupt geltenden Bestimmungen und in Betreff ihrer amtlichen Stellung die Bestimmungen des Reichsgesetzes vom 16. Juni 1872, R. G. B. Nr. 84, Anwendung.

Es steht ihnen insbesondere das Recht und die Pflicht zu:

- a) die Fischwässer ihres Dienstsprengels, die Wehren, Schleusen, Dämme, Kadstuben u. s. w., insoferne diese Anlagen die Fischerei berühren, zu beaufsichtigen;
- b) die Fischerschiffe, Fischbehälter, sowie auch die Fischereigeräte zu untersuchen;
- c) zur Beschlagnahme von Fischen und Fischereigerätschaften, sowie zu Verhaftungen nach Maßgabe des Gesetzes vom 16. Juni 1872, R. G. B. Nr. 84, zu schreiten.

### VIII. Behörden und Verfahren außer Straffällen.

§ 69. Die Handhabung dieses Gesetzes außer Straffällen ist, soweit die darin enthaltenen Bestimmungen nicht ausdrücklich auf eine andere Zuständigkeit hinweisen, eine Angelegenheit der politischen Behörden. Dieselben haben hiebei,

šanja, postopati po zaslišanji strokovnjakov; kadar ribarski okrajni odbor ni sam stranka, tedaj se sme njegov izrek v ribarsko-strokovnem oziru smatrati za mnenje, ki zado-  
stuje brez daljnega zaslišanja strokovnjakov.

Politično deželno oblastvo mora, predno izdá v tem zakonu njemu pridržane ukaze, zaslišati deželni odbor.

Gledé takšnih odredb, pri katerih je z ozirom na ležo in razsežnost kakšne vode potrebno ali primerno, dogovorno postopati z drugimi deželami ali inozemstvom, dogovoriti se je s pristojnim oblastvom sosedne dežele, oziroma izprositi odredbe poljedelskega ministerstva gledé inozemstva.

Političnim oblastvom se je v ribarskih stvaréh posluževati zlasti pomoči njim pridejanih organov gozdne policije (deželnih gozdnih nadzornikov, gozdnih tehnikov in gozdnih čuvajev v okrajih), kateri imajo dolžnost, na svojih potovanjih in obhodih tudi opazovati, v kakšnem stanji je ribarstvo, ter potem podajati primerna poročila in staviti primerne nasvete.

Natančnejši predpisi o pristojnosti oblastev in o postopanju so, v kolikor se tiče razmerja ribarstva k takšnim stvarém, ki so poglavito uravnane v vodo-pravnem in v gozdnem zakonu ali v plovstvenem in v plavbenem redu, obseženi v naslednem § 70., v kolikor se pa tiče drugih ribarskih vprašanj, v §§ 71. do 78.

sofern es sich um fachliche Fragen handelt, nach Einvernehmung von Sachverständigen vorzugehen; wenn der Fischereirevierausschuß nicht selbst als Partei auftritt, kann der Ausspruch desselben in fischereifachlicher Hinsicht als ein ohne weitere Einvernehmung von Sachverständigen hinreichendes Gutachten angesehen werden.

Die politische Landesbehörde hat vor Erlassung der ihr in diesem Gesetze vorbehaltenen Verordnungen den Landesausschuß einzuvernehmen.

Zu Betreff solcher Verfügungen, bei welchen mit Rücksicht auf die Lage oder Ausdehnung eines Gewässers ein einvernehmlicher Vorgang mit anderen Ländern oder dem Auslande notwendig oder zweckmäßig erscheint, ist das Einvernehmen mit der zuständigen Behörde des Nachbarlandes zu pflegen, beziehungsweise die Verfügung des Ackerbauministers in Betreff des Auslandes einzuholen.

Die politischen Behörden haben sich in Fischereianglegenheiten insbesondere der Beihilfe der ihnen zugetheilten Organe der Forstpolizei (Landesforstinspektoren, Forsttechniker und Forstwarte in den Bezirken) zu bedienen, denen es obliegt, anlässlich ihrer Bereisungen und Begehungen auch die Zustände der Fischerei wahrzunehmen und die hiernach sich ergebenden Berichte und Anträge zu erstatten.

Die näheren Vorschriften über die Zuständigkeit der Behörden und das Verfahren sind, sofern es sich um das Verhältnis der Fischerei zu solchen Angelegenheiten handelt, welche in der Hauptsache im Wasserrechts-, im Forstgesetze oder in den Schiffahrts- und Flößereiornungen geregelt sind, im nachfolgenden § 70, soweit es sich aber um andere Fragen der Fischerei handelt, in den §§ 71—78 enthalten.

**A. V stvaréh, ki so poglavito uravnane v vodo-pravnem in v gozdnem zakonu ali v plovstvenem in plavbenem redu.**

§ 70. Gledé tistih slučajev, ki se tičejo razmerja ribarstva k stvarém, ki so poglavito uravnane v vodo-pravnem in v gozdnem zakonu ali v plovstvenem in v plavbenem redu (kakor zlasti razmerja k vodno-porabnim in uravnalnim napravam, k plavitvenim gradbam, k plavitvi, plovstvu, in plavbi), veljajo tudi gledé obravnave in razsodbe o tem razmerji v omenjenih zakonih in predpisih o pristojnosti oblastev in o postopanju obsežena, na navedeno razmerje uporabna določila, kakor tudi določila o dopustnosti pripravljalnih del na tujem zemljišči, o prizivih in o plačevanju stroškov postopanja.

Vendar se je pri teh obravnavah ozirati tudi na tega zakona bistvena določila, uporabna na dotični predmet, in je rzsodbo v tretji stopnji, ako po onih predpisih ne pristaja poljedelskemu ministerstvu samemu, izreči dogovorno ž njim.

**B. V drugih stvaréh.**

§ 71. Kjer ta zakon v drugih, ne pod § 70. spada-jočih stvaréh odkazuje uradni posel ali odredbo političnemu okrajnemu oblastvu, pristojno je v to óno oblastvo, v čigar okoliši leži dotična ribje-vodna parcela.



A. In Angelegenheiten, welche in der Hauptsache im Wasserrechts-, im Forstgesetze oder in den Schiffahrts- und Flößereiordnungen geregelt sind.

§ 70. In Betreff jener Fälle, in denen es sich um das Verhältnis der Fischerei zu Angelegenheiten handelt, die in der Hauptsache im Wasserrechts-, im Forstgesetze oder in den Schiffahrts- und Flößereiordnungen geregelt sind (wie insbesondere um das Verhältnis zu Wasserbenützung- und Regulierungsanlagen, zu Triftbauten, zum Trift-, Schiffahrts- oder Flößereibetriebe), gelten auch hinsichtlich der Verhandlung und Entscheidung über dieses Verhältnis die in den erwähnten Gesetzen und Vorschriften über die Zuständigkeit der Behörden und das Verfahren enthaltenen, auf das in Rede stehende Verhältnis anwendbaren Bestimmungen, einschließlich jener über die Zulässigkeit der Vorarbeiten auf fremdem Grunde, die Berufungen und die Bestreitung der Kosten des Verfahrens.

Nichtsdestoweniger sind bei diesen Verhandlungen auch die auf den Fall anwendbaren meritalen Bestimmungen dieses Gesetzes zu beachten, und ist die Entscheidung in dritter Instanz, wenn sie nach jenen Vorschriften nicht dem Ackerbauministerium selbst zusteht, im Einvernehmen mit demselben zu fällen.

#### B. In anderen Angelegenheiten.

§ 71. Wo dieses Gesetz in anderen, nicht unter § 70 fallenden Angelegenheiten eine Amtshandlung oder Verfügung der politischen Bezirksbehörde zuweist, ist hiezu jene Behörde zuständig, in deren Bezirk die betreffende Fischwasserparzelle liegt.

Ako se le-ta razteza čez okraj ali če se stvar tiče uradnega posla ali odredbe, katera po svojem predmetu ali namenu zahtevata jednotnega, tudi vodne parcele drugih okrajev obsezajočega postopanja, mora politično deželno oblastvo med udeleženiimi okrajnimi oblastvi določiti tisto, katero bódi prva stopnja.

§ 72. Kadar bi bilo ribarsko-upravičeni občini, kateri je izročena politična uprava, nastopiti kot stranka proti drugim ribarskim ali drugačnim upravičencem, pristaja obravnava in rzsodba prve stopnje političnemu deželnemu oblastvu.

§ 73. Kadar ribarskih upravičencev, katere je privzeti k obravnavi, vršeči se po tem zakonu, ni moči zanesljivo pozvedeti, tedaj je na znanje dati obravnavo neznanim ribarskim upravičencem z razglasilom, katero se mora objaviti v deželnih novinah, določenih uradnim razglasilom, in v občinah tistega ozemlja, katerega se tiče obravnava.

§ 74. Obravnavati je s strankami po navadi ustno, dopuščaje pravnoznanske in v stroki zvedene zastopnike, in privzeti je, ako treba, uradoma že k tem obravnavam zvedence.

V menj važnih slučajih sme politično oblastvo naročiti dotičnim županom, da zvrše posamezne uradne posle.

O vsi obravnavi je spisati zapisnik, kateri mora obsezati posledek dognanega dogovora, ali, če se dogovor

Erstreckt sich letztere über den Bezirk hinaus oder handelt es sich um eine Amtshandlung oder Verfügung, welche nach ihrem Gegenstande oder Zwecke einen einheitlichen, auch Wasserparzellen eines anderen Bezirkes umfassenden Vorgang erheischt, so hat die politische Landesbehörde jene unter den beteiligten Bezirksbehörden zu bestimmen, welche als erste Instanz einzutreten hat.

§ 72. Im Falle eine mit der politischen Verwaltung betraute fischereiberechtigte Gemeinde gegenüber anderen Fischerei- oder sonstigen Berechtigten als Partei aufzutreten hätte, steht die Verhandlung und Entscheidung in erster Instanz der politischen Landesbehörde zu.

§ 73. Wenn die Fischereiberechtigten, welche einer nach diesem Gesetze stattfindenden Verhandlung zuzuziehen sind, mit Verlässlichkeit nicht ermittelt werden können, so findet die Verständigung der unbekannt gebliebenen Fischereiberechtigten durch ein Edikt statt, welches in der zu amtlichen Kundmachungen bestimmten Landeszeitung zu veröffentlichen und in den Gemeinden des durch die Verhandlung berührten Gebietes bekannt zu machen ist.

§ 74. Die Verhandlungen mit Parteien sind in der Regel mündlich, unter Zulassung von rechts- und fachkundigen Beiständen zu führen und, wenn erforderlich, schon zu diesen Verhandlungen Sachverständige von Amtswegen beizuziehen.

In minder wichtigen Fällen können zur Vornahme einzelner Amtshandlungen von der politischen Behörde die betreffenden Gemeindevorstände abgeordnet werden.

Ueber die ganze Verhandlung ist ein Protokoll aufzunehmen, welches das Ergebnis des erzielten Uebereinkommens

ni dognal, izjave strank in njih utemeljitev, kakor tudi morebitne protiopazke.

§ 75. Kadar se stvar tiče plačila ali povračila stroškov določne odredbe, ali odškodke, oziroma prispevkov k stroškom in odšodbam, tedaj mora kot prva stopnja poslujoče politično oblastvo tudi o tem, ravnaje se po določilu naslednega § 76., obravnavati in razsoditi.

Gledé stroškov postopanja mora pa ravnati po določilih § 77.

§ 76. Kadar je upravnemu oblastvu na podstavi prvega odstavka § 75. razsoditi o stroških in odšodbah ali o prispevkih k stroškom in odšodbam, tedaj mora, ako se udeleženci ne morejo dogovoriti, v svoji razsodbi zajedno določiti rok, v katerem je tistim, ki z razsodbo niso zadovoljni, začeti pravdo ter rečenemu oblastvu to dati na znanje.

Ta rok se ne sme postaviti na menj nego na 30 dnij, kateri se računijo od dné, ko se vroči razsodba.

Priziv na višjo politično stopnjo proti razsodbi, izrečeni v omenjenih stvaréh od prve stopnje in proti postavljenemu roku ni dopuščen.

Izrečena razsodba je izvršiva, kadar se je zamudil za nastop pravdne poti postavljeni rok. Ako se začne tožba, uporablja se na dotično pravdo v zadnjem odstavku § 21. (§ 3. drž. zak.) stoječe določilo (§ 4. drž. zak.).

oder, wenn ein solches nicht zu Stande gekommen ist, die Erklärungen der Parteien und ihre Begründung, sowie die allfälligen Gegenbemerkungen zu enthalten hat.

§ 75. Wenn es sich um die Bestreitung oder den Ersatz von Kosten einer bestimmten Maßnahme oder um eine Entschädigung, beziehungsweise um Beitragsleistungen zu Kosten und Entschädigungen handelt, so hat die als erste Instanz fungierende politische Behörde auch hierüber, unter Beachtung der Bestimmung des nachstehenden § 76, zu verhandeln und zu entscheiden.

In Betreff der Kosten des Verfahrens hat sie hingegen in Gemäßheit des § 77 vorzugehen.

§ 76 Ist die Verwaltungsbehörde auf Grund des ersten Absatzes des § 75 zur Entscheidung über Kosten und Entschädigungen oder über Beitragsleistungen zu Kosten und Entschädigungen berufen, so hat sie, falls ein Uebereinkommen der Beteiligten nicht erzielt wird, in ihrer Entscheidung zugleich die Frist zu bestimmen, innerhalb welcher Diejenigen, welche sich mit der Entscheidung nicht zufriedengeben, den Rechtsweg zu betreten und ihr hievon die Anzeige zu erstatten haben.

Diese Frist darf nicht auf weniger als auf 30 Tage, von der Zustellung der Entscheidung an, festgesetzt werden.

Eine Berufung an die höhere politische Instanz findet gegen die von der ersten Instanz in den erwähnten Angelegenheiten gefällte Entscheidung und festgesetzte Frist nicht statt.

Die gefällte Entscheidung ist vollstreckbar, sobald die zur Betretung des Rechtsweges festgesetzte Frist versäumt worden ist. Wird der Rechtsweg betreten, so findet auf den Rechtsstreit die im Schlußabsatze des § 21 (§ 3, R. G.) enthaltene Bestimmung Anwendung (§ 4, R. G.).

§ 77. Kdo mora plačati stroške postopanja, to je razsojati političnim oblastvom po vrsti sodnih stopinj z glavno stvarjo vred, pri čemer se je držati načela, da mora stroške plačati pred vsem tista stranka, katera je prosila za to, da se postopanje prične, ali katera je po svoji krivdi provzročila.

Vendar mora politično okrajno oblastvo razsoditi, če je in kako je stroške v posameznem slučaju morebiti deloma naložiti tudi drugim ali vsem pri obravnavi udeležnim strankam, po meri koristi, katero imajo stranke pri uravnavi glavne stvari, in z ozirom na okolnost, če so se morebiti posamezni, drugače izogibni stroški provzročili z vedenjem jedne ali druge stranke.

§ 78. Prizivi zoper razsodbe političnih okrajnih oblastev gredó na politično deželno oblastvo, prizivi zoper razsodbe poslednjega na poljedelsko ministerstvo. Vlagati jih je pismeno ali ustno v štirinajstih dneh po vročitvi razsodbe pri političnem oblastvu, katero je razsodilo na prvi stopnji.

Pravočasni priziv ima odloživo moč, ako ne zahtevajo oziri javnega varstva, da se ukazana odredba nemudoma zvrši.

## IX. Prestopki in kazni.

§ 79. Županstva, c. kr. žandarmerija in zapriseženi organi rečne policije so dolžni paziti na to, da se izpol-

§ 77. Ueber die Tragung der Kosten des Verfahrens haben die politischen Behörden mit der Hauptsache instanzmäßig zu entscheiden, wobei von dem Grundsätze auszugehen ist, daß die Kosten zunächst von jener Partei zu tragen sind, welche die Einleitung des Verfahrens angesucht oder durch ihr Verschulden veranlaßt hat.

Die politische Behörde hat jedoch zu erkennen, ob und wie diese Kosten im einzelnen Falle etwa auch anderen oder allen an der Verhandlung beteiligten Parteien teilweise aufzuerlegen wären, nach Maßgabe des Interesses der Parteien an der Regelung der Hauptsache und mit Rücksicht auf den Umstand, ob etwa einzelne, sonst entbehrliche Auslagen durch das Verhalten der einen oder der anderen Partei verursacht worden sind.

§ 78. Die Berufungen gegen die Entscheidungen der politischen Bezirksbehörden gehen an die politische Landesbehörde, jene gegen die Entscheidungen letzterer an das Ackerbauministerium. Sie sind innerhalb 14 Tagen nach Zustellung der Entscheidung bei der politischen Behörde, welche in erster Instanz entschieden hat, schriftlich oder mündlich einzubringen.

Die rechtzeitige Berufung hat aufschiebende Wirkung, es würden denn Rücksichten der öffentlichen Sicherheit die unverzügliche Ausführung einer aufgetragenen Maßnahme erheischen.

## IX. Uebertretungen und Strafen.

§ 79. Die Gemeindevorstände, die k. k. Gendarmerie und die beeideten Organe der Flußpolizei sind verpflichtet,

nujejo določila tega zakona, ter naznanjati zapažene prestopke političnemu okrajnemu oblastvu.

Jednaka dolžnost je naložena tudi zlasti organom tržne policije gledé prepovedi, izdane na podstavi § 64.

Tem za nadzorovanje postavljenim organom pristajajo, s pridržkom morebiti dalje sezajočih, ž njih uradno službo združenih pravic, v § 68. zaznamenovane pravice, in zlasti se pravica. preiskovati posode ribjih prodajalcev, razteza na tiste ribe sploh, katere imajo prodajalci na mestu ali pri mestu, kjer jih prodajajo, v obojih, posodah i. t. d. v zalogi (§ 64).

§ 80. Prestopke tega zakona in na njegovi podstavi izdanih predpisov ali posebnih ukazil, takó tudi ukazila gledé zaprtja strug v zmyslu § 49. kaznuje, v kolikor ni uporabljati občnega kazenskega zakona, politično okrajno oblastvo z glóbo petih do petdesetih goldinarjev, katera se sme v ponovljenem slučaju, kakor tudi takrat, kadar se je ribam storila znatna škoda, povišati do sto goldinarjev.

Kadar bi za krivega spoznani ne mogli plačati, izpremeniti je glóbo v zaporno kazen, pri čemer je globo petih goldinarjev zaračuniti za jeden dan zavora.

Pri prestopkih, katere zakrivé ribolovni upravičenci sami pri ribji lovi ali ribji prodajalci in gostilničarji s tem, da prodajajo ali na mizo dajó ribe ob prepovedanem



die Beobachtung der Bestimmungen dieses Gesetzes zu überwachen und wahrgenommene Uebertretungen zur Kenntniß der politischen Bezirksbehörde zu bringen.

Die gleiche Verpflichtung liegt insbesondere auch den Organen der Marktpolizei hinsichtlich des auf Grund des § 64 ergangenen Verbotes ob.

Diesen zur Ueberwachung berufenen Organen stehen, vorbehaltlich der mit ihrer amtlichen Stellung verbundenen, etwa weitergehenden Befugnisse, die im § 68 bezeichneten Rechte zu, und erstreckt sich insbesondere das Recht der Untersuchung der Fischbehälter der Händler auf den Fischvorrat überhaupt, den die Fischhändler in oder bei ihren Verkaufsstätten in Kältern, Geschirren u. dergl. (§ 64) halten.

§ 80. Uebertretungen dieses Gesetzes und der auf Grund desselben erlassenen Vorschriften oder besonderen Anordnungen, einschließlich der Anordnung der Sperrung von Gerinnen im Sinne des § 49, werden, insoferne nicht das allgemeine Strafgesetz zur Anwendung zu kommen hat, von der politischen Bezirksbehörde mit einer Geldstrafe von fünf bis fünfzig Gulden geahndet, welche Geldstrafe im Falle der Wiederholung, sowie dann, wenn dem Fischbestande ein erheblicher Nachtheil zugefügt worden ist, bis zu einhundert Gulden erhöht werden kann.

Im Falle der Zahlungsunfähigkeit des Schuldigerkannten ist die Geldstrafe in Arreststrafe umzuwandeln, wobei fünf Gulden Einem Tage Arrest gleichzuhalten sind.

Bei Uebertretungen, welche von dem zum Fischereibetriebe Berechtigten selbst beim Fischfange oder von Händlern und Wirten durch unstatthafte Feilhaltung oder Verabreichung

času, izrekati je tudi, da zapadajo zoper predpis ujete, oziroma prodajane ali za na mizo določene ribe.

Pri prestopkih, kateri se storé z uporabo prepovedanega ribolovnega orodja, izreči je, da isto zapade, brez razločka na to, če je orodje prestopnikovo ali koga drugega.

§ 81. Kadar se zaseže prepovedano orodje, ribam nastavljeno, ne da bi se določna oseba mogla preganjati ali obsoditi zaradi njegove rabe, izreči je naravnost, da je zapadlo.

§ 82. Glôbe in skupilo za zapadle ribe, kakor tudi za zapadlo orodje, kataro se mora pa, predno se proda, za daljšo porabo v prepovedani obliki storiti nerabno, pripádajo, ako se je storil prestopek v samosvojem ali zakupnem okraji, ribarskemu okrajnemu odboru v zakonito porabo (§ 28.), v drugih slučajih pa ubožnemu zakladu tiste občine, kjer je bil prestopek storjen.

§ 83. S kazensko razsodbo je naložiti tudi povračilo s prestopkom storjene škode, ako bi ne bilo zaradi daljših obrazložeb neizogibno potreba, zahtevo odškodbe zavrniti pred civilno sodišče.

Kadar se potem povračilo škode v pravoveljavni kazenski razsodbi prisodi ali odsodi, tedaj je tistemu, ki s to razsodbo ni zadovoljen, odprta redna pravdna pot.

§ 84. Preiskava in kaznovanje prestopkov tega zakona odpade zaradi zastaranja, ako se zoper prestopnika

von Fischen begangen werden, ist zugleich auf den Verfall der wider die Vorschrift gefangenen, beziehungsweise feilgehaltenen oder zur Verabreichung bestimmten Fische zu erkennen.

Bei Uebertretungen, welche mit Anwendung verbotener Geräte begangen wurden, ist auf deren Verfall zu erkennen, ohne Unterschied, ob sie dem Uebertreter gehören oder nicht.

§ 81. Werden verbotene Geräte beim Ausliegen zum Fischfange in Beschlag genommen, ohne daß die Verfolgung oder Verurteilung einer bestimmten Person wegen Anwendung derselben stattfinden könnte, so ist selbständig auf den Verfall dieser Geräte zu erkennen.

§ 82. Die Geldstrafen und der Erlös für die verfallenen Fische und Geräte, welch' letztere jedoch vor ihrem Verkaufe zur weiteren Verwendung in der verbotenen Form unbrauchbar zu machen sind, fließen, wenn die Uebertretung in einem Eigen- oder Pachtrevier begangen wurde, dem Fischerei-Revierauschusse zur gesetzlichen Verwendung (§ 28) zu, in anderen Fällen dem Armenfonde der Gemeinde, wo die Uebertretung begangen wurde.

§ 83. Mit dem Straferkenntnisse ist auch der Ersatz des durch die Uebertretung verursachten Schadens aufzulegen, wenn nicht die Notwendigkeit weiterer Ausführungen eine Verweisung des Entschädigungsanspruches vor die Zivilgerichte unerläßlich erscheinen läßt.

Wird hiernach der Schadenersatz im rechtskräftigen Straferkenntnisse zu- oder aberkannt, so steht Demjenigen, welcher sich mit diesem Ausspruche nicht zufriedenstellt, freien ordentlichen Rechtsweg zu betreten.

§ 84. Die Untersuchung und Bestrafung der Uebertretungen dieses Gesetzes entfällt durch Verjährung, wenn

v treh mesecih od dôbe, ko je zagrešil kaznivo dejanje, ni začela preiskava, vendar pa navzlic temu še dalje traja v §§ 13. in 16. navedeni nasledek odvzetja samosvojega, oziroma zakupnega okraja in dolžnost sploh, odpraviti vsled prestopka morebiti dalje trajajoči protizakoniti stan.

§ 85. Gledé pristojnosti političnih oblastev za preiskavo in kaznovanje prestopkov tega zakona, kakor tudi gledé prizivnih rokov in dotičnega postopanja je uporabljati predpise, splošno veljavne za politično kazensko postopanje.

O kaznih in o ž njimi združenih povračilih škode in stroškov razsoja v najvišji stopnji ministerstvo notranjih stvari dogovorno s poljedelskim ministerstvom.

### **X. Financijska olajšila.**

§ 86. Olajšila, katera nastopajo gledé štempljev in pristojbin pri obravnava h o odškodninskih zahtevah na podstavi § 6. (§ 2. drž. zak.), potem v postopanju pri sestavljanji ribarskih okrajev in za odkup ribarskih pravic, kakor tudi pri pridobivanji ribarskih pravic po določilu § 4., oziroma v § 5., ali po odkupni poti, uravnana so v § 8. državnega zakona z dné 25. aprila 1885. l. (drž. zak. št. 58.).

### **XI. Končna določila.**

§ 87. Deželni zakon z dné 25. novembra 1880. leta (dež. zak. št. 17. iz leta 1881.) o nekaterih naredbah za

der Uebertreter binnen drei Monaten vom Zeitpunkte der Begehung der strafbaren Handlung nicht in Untersuchung gezogen worden ist, unbeschadet jedoch der Fortdauer der in den §§ 13 und 16 angegebenen Folge der Entziehung des Eigen-, beziehungsweise Pachtrevieres und der Verpflichtung überhaupt, den in Folge der Uebertretung etwa fortdauernden gesetzwidrigen Zustand zu beseitigen.

§ 85. In Betreff der Zuständigkeit der politischen Behörden zur Untersuchung und Bestrafung der Uebertretungen dieses Gesetzes, der Berufungsfristen und des bezüglichen Verfahrens haben die für das politische Strafverfahren im Allgemeinen geltenden Vorschriften Anwendung zu finden.

Ueber Strafen und damit verbundene Ersätze von Schäden und Kosten entscheidet in oberster Instanz das Ministerium des Innern im Einvernehmen mit dem Ackerbauministerium.

### X. Finanzielle Begünstigungen.

§ 86. Die Begünstigungen, welche hinsichtlich der Stempel und Gebühren bei den Verhandlungen über Entschädigungsansprüche auf Grund des § 6 (§ 2, R. G.), dann im Verfahren zur Bildung von Fischereirevieren und zur Ablösung von Fischereirechten, sowie bei dem nach Maßgabe des § 4, beziehungsweise des § 5, oder im Ablösungswege stattfindenden Erwerbe von Fischereirechten eintreten, sind im § 8 des Reichsgesetzes vom 25. April 1885 (R. G. B. Nr. 58) geregelt.

### XI. Schlußbestimmungen.

§ 87. Das Landesgesetz vom 25. November 1880 (R. G. B. Nr. 17 ex 1881), betreffend Maßregeln zur

povzdigo ribarstva po suhozemeljskih vodah je razveljavljen.

V kolikor na njegovi podlagi izdani ribolovni listi ohranijo svojo veljavnost, to določi in razglasi politično deželno oblastvo.

§ 88. Mojim ministrom za poljedelstvo, za notranje stvari, za pravosodje in trgovino in Mojemu finančnemu ministru je naročeno, zvršiti ta zakon (§ 10. drž zak.).

V Ischl-u, dné 18. avgusta 1888. l.

**Franč Jožef** s. r.

**Taaffe** s. r.

**Falkenhayn** s. r.

**Pražák** s. r.

**Dunajewski** s. r.

**Bacquehem** s. r.

Hebung der Fischerei in den Binnengewässern, tritt außer Kraft.

Inwieferne die auf Grund desselben ausgestellten Fischerkarten ihre Giltigkeit beibehalten, wird von der politischen Landesbehörde festgestellt und kundgemacht werden.

§ 88. Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind Meine Minister für Ackerbau, Inneres, Justiz und Handel und Mein Finanzminister beauftragt (§ 10, R. G.).

S fchl, am 18. August 1888.

**Franz Josef** m. p.

**Laaffe** m. p.

**Falkenhahn** m. p.

**Bražát** m. p.

**Dunajewski** m. p.

**Bacquehem** m. p.

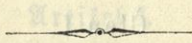




Ukaz č. kr. državnega predsednika na Kranjskem  
z dne 3. junija 1890. l. št. 1478 pr. del. zak. št. 17  
popolnen po ukazih 7. maja 1899, del. zak. št. 11  
in 15. julija 1902, del. zak. št. 19.

Ribarsko-policijska izvršitvena  
določila.

Fischereipolizeiliche  
Durchführungsbestimmungen.



der Fisch- oder Jägermeister, der  
der Escadier, der Escadier, der  
der Escadier, der Escadier, der  
die Wassermeister, die Wassermeister,

**Ukaz c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem  
z dné 9. junija 1890. l., št. 1473/pr., dež. zak. št. 17,  
popolnen po ukazih 7. maja 1899, dež. zak. št. 11  
in 15. julija 1902, dež. zak. št. 19,**

**o ribarsko-policijskih izvršitvenih določilih k ri-  
barskemu zakonu z dné 18. avgusta 1888. l., dež.  
zak. št. 16 ex 1890. l.**

**V** izvršitev ribarskega zakona z dné 18. avgusta 1888. l.,  
dež. zak. št. 16 ex 1890. l., se, zaslišavši prej zvedence in  
deželni odbor, na podstavi od poljedelskega ministra v  
sporazumu z ministri notranjih stvarij, pravosodja, trgo-  
vinstva in finane dné 23. maja 1890. l., št. 7422, izdanega  
razpisa ukazuje tako:

### Člen I.

(K § 53. zakona.)

Razven vidre se še nastopne divje živeče živali za-  
známljajo kot ribam znatno škodljive:

ribji orel,  
jezerska postojna ali ribja kanja,  
vodomec,  
povodni kos,

**Verordnung des k. k. Landespräsidenten in Krain  
vom 9. Juni 1890, B. 1473/Pr., L. G. B. Nr. 17,  
ergänzt durch die Verordnungen vom 7. Mai 1899,  
L. G. B. Nr. 11 und 15. Juli 1902, L. G. B.  
Nr. 19.**

betreffend die fischereipolizeilichen Durchführungsbestimmungen zum Fischereigesetze vom 18. August 1888, L. G. B. Nr. 16 ex 1890.

In Durchführung des Fischereigesetzes vom 18. August 1888, L. G. B. Nr. 16 ex 1890, wird nach Einvernehmung von Sachverständigen und des Landesauschusses auf Grund des im Einvernehmen mit den Ministern des Innern, der Justiz, des Handels und der Finanzen ergangenen Erlasses des Ackerbauministers vom 23. Mai 1890, B. 7422, verordnet, wie folgt:

**Artikel I.**

(zu § 53 des Gesetzes.)

Außer der Fischotter werden noch folgende wild lebende Tiere als dem Fischstande in erheblicher Weise schädlich bezeichnet:

- der Fisch- oder Flußadler,
- der Seeadler,
- der Eisvogel,
- die Wasseramsel,

čaplje,  
galébi,  
čigre ali ribiči,  
ponirki,  
divje race,  
divje gosi,  
labódi,  
pomorski vrani.

Kdor hoče tu omenjene živali preganjati s strelnim orožjem, mora prošnjo za dovolitev, da smé rabiti to orožje, dokazavši primernost tega ravnanja in navedši dôbo, za katero prosi dovolitve, vložiti pri pristojnem političnem okrajnem oblastvu, katero izprosi o tem razsodbe deželne vlade.

### Člen II.\*)

(K § 54. zakona)

Za spodaj naštete plemenitejše ribje vrste se z ozirom na njih drestne dôbe določujejo nastopni prepovedani lovski časi, in sicer:

1. Za vsa postrvska plemena od 16. oktobra do 15. januarija;
2. za lipane in sulce od 1. marcija do 30. aprila;

---

\*) **Opomnja k členu II.** Poslednja dva odstavka sta bila na podstavi razpisa e. kr. poljedelskega ministerstva 13. junija 1902, št. 11500 z ukazom e. kr. deželnega predsednika 15. julija 1902, dež. zak. št. 19 razglašena kot pristavak k členu II. ukaza z dne 9. junija 1900, dež. zak. št. 17.

die Reiher,  
 die Möven,  
 die Seeschwalben,  
 die Taucher,  
 die Wildenten,  
 die Wildgänse,  
 die Schwäne,  
 die Kormorane.

Soll die Verfolgung der vorbezeichneten Tiere mit Schußwaffen stattfinden, so ist das Ansuchen um Bewilligung der Anwendung dieser Waffen unter Nachweisung der Zweckmäßigkeit dieser Maßregel und Angabe der Zeit, für welche die Bewilligung begehrt wird, bei der zuständigen politischen Bezirksbehörde einzubringen, welche hierüber die Entscheidung der Landesregierung einzuholen hat.

## Artikel II.\*)

(Zu § 54 des Gesetzes)

Für nachbenannte wertvollere Fischarten werden mit Rücksicht auf deren Laichperioden folgende Schonzeiten festgesetzt, und zwar:

1. Für alle Forellengattungen vom 16. Oktober bis zum 15. Jänner;
2. für Aeschen und Suchen vom 1. März bis zum 30. April;

\*) Anmerkung zu Artikel II. Die beiden letzten Absätze dieses Artikels sind auf Grund des Erlasses des k. k. Ackerbauministeriums vom 13. Juni 1902, Z. 11.500 mit Verordnung des k. k. Landespräsidenten vom 15. Juli 1902, L. G. B. Nr. 19 als Zusatz zu Artikel II. der Verordnung vom 9. Juni 1900, L. G. B. Nr. 17 kundgemacht worden.

3. za krape od 16. maja do 15. julija;
4. za mréne od 1. maja do 15. junija;
5. za žlahtne rake ali jelševce (tedaj izvzemši koščake):
  - a) za samce od 1. novembra do 31. januarija,
  - b) za samice vse leto.

C. kr. deželna vlada je upravičena za tiste vode, v katerih živi sulec skupaj s postrvijo in v katerih se isti ne more loviti razen takrat, kadar se drsti, na prošnjo ribarskega upravičenca in po zaslišanju deželnega odbora in ribarskega okrajnega odbora dovoliti, da se sme sulec izjemoma loviti na določeni čas tudi med prepovedanim lovskim časom.

Na take dovolitve se določila drugega odstavka § 56. zakona z dne 18. avgusta 1888, dež. zak. št. 16 iz l. 1890, oziroma naslednjega člena IV zmiselno uporabljajo.

### Člen III.

(K § 55. zakona.)

V spodaj naštetih vodah je z ozirom na drestne dôbe plemenitejših ribjih vrst, katere ali že večinoma v njih živé, ali katere je v njih šele zaploditi, ribja lov, kakor tudi račja lov prepovedana v dôbi od 16. oktobra do 15. januarija, in sicer:

1. V Jezérščici in v Belem potoku pri Fužinah (Beli Peči) od izvira do izliva Belega potoka v Žlico;
2. v obeh Belopeških jezerih;

3. für Karpfen vom 16. Mai bis zum 15. Juli;
4. für Barben vom 1. Mai bis zum 15. Juni;
5. für Edelkrebse (also mit Ausschluß des Steinkrebse):
  - a) für Männchen vom 1. November bis zum 31. Jänner,
  - b) für Weibchen das ganze Jahr.

Die k. k. Landesregierung ist berechtigt, für jene Gewässer, in welchen der Huchen zusammen mit der Forelle vorkommt und in welchen derselbe außerhalb der Laichzeit nicht gefangen werden kann, über Ansuchen des Fischereiberechtigten und nach Einvernehmung des Landesauschusses, sowie des Fischerei-Revierauschusses das Fangen des Huchens ausnahmsweise auch während dessen Schonzeit für eine bestimmte Zeit zu bewilligen.

Auf solche Bewilligungen finden die Bestimmungen des zweiten Absatzes des § 56 des Gesetzes vom 18. August 1888, L. G. B. Nr. 16 ex 1900, beziehungsweise des folgenden Artikels IV sinngemässe Anwendung.

### Artikel III.

(Zu § 55 des Gesetzes.)

Mit Rücksicht auf die Laichperioden der vorherrschenden oder anziehenden wertvolleren Fischarten ist der Fischfang, sowie der Krebsfang in den nachstehend benannten Gewässern in der Zeit vom 16. Oktober bis 15. Jänner verboten u. zw.:

1. Im See- und im Weißen-Bache bei Weissenfels vom Ursprunge bis zur Einmündung des letzteren in den Schlizabach;
2. in den beiden Manhartseen;

3. v Dolinski ali Podkórenski Savi in v vseh njé dotokih od izvira do fužinskega jezú na Savi pri Jesenicah;
4. v Rádovini od izvira do Šuma;
5. v Bohinjskem jezeru in v Savici;
6. v Ribnici in Mostnici od izvira do prvega jezú nad izlivom v Bohinjsko v Savo pri Starih Fužinah;
7. v Lipnici in njé dotokih od izvira do prvega jezú nad izlivom v Savo pri Podnartu;
8. v Tržiški Bistrici in njé dotokih od izvira do prvega jezú nad izlivom v Savo pri Spodnjem Podbrezji;
9. v Kokri od koroške deželne meje do jezú v Britofu;
10. v Selški Sori in njé dotokih od izvira do jezú pri Pammerjevi žagi v Soteski;
11. v Kamniški Bistrici in nje dotokih od izvira do Majdičevega jezú pri Holmci;
12. v Pšati od Šmartina gôri in v Reki od Grada gôri;
13. v Obovšku (nekem dotoku Pšate);
14. v Želimeljščici od ceste Studenec-Pijava Gorica gori;
15. v Borovnišnici od železniškega mostú pri Borovnici gori;



3. in der Würzner Save und in allen deren Zuflüssen vom Ursprunge bis zum gewerkschaftlichen Wehr in Sava bei Aßling;

4. in der Rothwein vom Ursprunge bis zum Rothwein-Wasserfalle;

5. im Wocheinersee und im Savicabache;

6. im Ribnica- und im Mostnicabache vom Ursprunge bis zum ersten Wehr oberhalb der Einmündung in die Wocheiner Save bei Althammer;

7. im Lipnicabache und in dessen Zuflüssen vom Ursprunge bis zum ersten Wehr oberhalb der Einmündung in die Save bei Podnart;

8. in der Neumarktlar-Feistritz und in deren Zuflüssen vom Ursprunge bis zum ersten Wehr ober der Einmündung in die Save bei Unterbirkendorf;

9. im Kanterflusse von der kärntnerischen Landesgrenze bis zum Wehr in Freithof;

10. in der Selzacher-Feier und in deren Zuflüssen vom Ursprunge bis zum Wehr der Bammer'schen Sägemühle in Soteska;

11. in der Steiner-Feistritz und deren Zuflüssen vom Ursprunge bis zum Wehr Majdič bei Klein-Kahlenberg;

12. im Pšatabache talauf von St. Martin und im Refabache talauf von Grad;

13. im Obovšekbache (einem Nebengewässer des Pšatabaches);

14. im Zelimeljsicabache talauf von der Straße Brunn-dorf-Piauzbüchel;

15. im Borovnišcabache talauf von der Eisenbahn-brücke bei Franzdorf;

16. v Iški;
17. v Božni in Gradašćiei od izvira do jezú pod Bokalei;
18. v Sostriški reki od prvega jezú nad izlivom v Ljublanico gôri;
19. v Stari vodi od prvega jezú nad izlivom v Ljublanico gôri;
20. v Besnici in njé dotokih od prvega jezú nad izlivom v Savo gôri;
21. v Mediji in njé dotokih;
22. v Sápoti in njé dotokih od tržkega jezú v Ratečah gôri;
23. v zgornjem okraji Višnjegorskega potoka od málina pod Stransko Vasjo gôri;
24. v Zatiškem potoku od državne ceste gori;
25. v Krki od izvira do Dvora;
26. v Težki vodi od prvega jezú nad izlivom gôri, kakor tudi v njé stranskih potokih;
27. v Studéni pri Kostanjevici od prvega jezú nad izlivom v Krko gôri;
28. v Svetokriški Súšici od prvega jezú nad izlivom v Krko gôri;
29. v Malenškem potoku od mostú v Malencah gôri;
30. v Reki na Notranjskem in njé dotokih od izvira do Škocijana;
31. v Vipavi in v Hublji od izvira do deželne meje;
32. v Rovtarskem potoku v političnem okraji Logatec;

16. im Jškabache;
17. im Božna- und im Gradasicabache vom Ursprunge bis zum Wehr unter Stroblhof;
18. im Refabache von Sostro talauf vom ersten Wehr ober der Mündung in den Laibachfluß;
19. in dem Staravodabache talauf vom ersten Wehr ober der Mündung in den Laibachfluß;
20. im Bežnicbache und in dessen Zuflüssen talauf vom ersten Wehr oberhalb der Mündung in die Save;
21. im Medjabache und in dessen Zuflüssen;
22. im Sapotabache und in dessen Zuflüssen talauf vom Marktwehre in Ratschach;
23. im oberen Reviere des Weichselbaches talauf von der Mühle unter Stranskavas (Seitendorf);
24. im Sitticherbache talauf von der Reichsstraße;
25. im Gurkflusse vom Ursprunge bis Hof;
26. im Schwerenbache talauf vom ersten Wehr oberhalb der Mündung, sowie in dessen Seitenbächen;
27. im Studenabache bei Landstraß talauf vom ersten Wehr ober der Mündung in die Gurk;
28. im Susicabache von Hl. Kreuz talauf vom ersten Wehr ober der Mündung in die Gurk;
29. im Malencebache talauf von der Straßenbrücke in Malence;
30. im Refabache in Innerkrain und in dessen Zuflüssen vom Ursprunge bis St. Kanžian;
31. im Wippacher- und im Hubeljache vom Ursprunge bis zur Landesgrenze;
32. im Bache von Geräuth im politischen Bezirke Voitsch;

33. v Motniškem potoku (pri Špitaliču) od izvira do štajerske deželne meje;

34. v Ribniški Bistrici od izvira do prvega mālina, ki stoji nad izlivom Ravnidolskega potoka pri Vinicah.

Predstoječo prepóved morajo gledé posameznih ribjih vodâ v navedenih vodah pristojna politična okrajna oblastva vsako leto v začetku oktobra po dotičnih občinah z listi, nabitimi na občinskem uradu, kakor tudi z drugačnimi v dotičnem kraji navadnimi oklici razglasiti z opomnjo, da se med prepovedanim časom tudi sicer dovoljeno lovsko orodje ne smé vlagati v vodo, in da se mora, če je bilo že poprej vloženo, pred začetkom prepovedanega časa odstraniti ali pa storiti nerabno za ribjo lov; dalje, da je prepovedano domače živali, zlasti race, goniti ali spuščati v vodo, izvzemši neposredno pri seliščih ali poslopjih nahajajoča se kopališča; napósled, da se prestopki te prepóvede kaznjujejo po § 80. ribarskega zakona.

#### Člen IV.

(K § 56. zakona.)

Izjeme od predpisa drugega odstavka § 54. in od predpisov § 55. ribarskega zakona, oziroma člena II. in III. tega ukaza sme dovoliti politično okrajno oblastvo samo takšnim osebam, od katerih se ni bati zlorabe, za določene ribje vrste (rake) in za določene vodne proge ali prostore,

33. im Motnikbache (bei Neuthal) vom Ursprunge bis an die steierische Landesgrenze;

34. in der Reifnitzer Feistritz vom Ursprunge bis zur ersten, ober der Mündung des Baches von Ravnidol bei Binice befindlichen Mühle.

Vorstehendes Verbot ist von den bezüglich der einzelnen Fischwässer in den angeführten Gewässern zuständigen politischen Bezirksbehörden alljährlich zu Beginn des Monats Oktober innerhalb der betreffenden Gemeinden durch Anschlag am Gemeindeamte, sowie durch anderweitige ortsübliche Verlautbarung mit dem Bemerken kundmachen zu lassen, daß während der Verbotszeit auch sonst erlaubte Fanggeräte in das Wasser nicht eingelegt werden dürfen und, wenn sie schon früher eingelegt waren, vor Beginn der Verbotszeit zu beseitigen oder zum Fischfange unbrauchbar zu machen sind, ferner daß der Eintrieb oder das Einlassen von Haustieren, insbesondere der Enten, in das Gewässer, mit Ausnahme der unmittelbar bei den Ortschaften oder Gehöften befindlichen Schwemmplätze, untersagt ist, endlich, daß die Uebertretungen dieser Verbote nach § 80 des Fischereigesetzes bestraft werden.

#### Artikel IV.

(Zu § 56 des Gesetzes.)

Ausnahmen von der Vorschrift des zweiten Absatzes des § 54 und jener des § 55 des Fischereigesetzes, beziehungsweise des Artikels II und III dieser Verordnung sind von der politischen Bezirksbehörde nur solchen Personen, von welchen kein Mißbrauch zu besorgen ist, für bestimmte Fisch-

kakor tudi za določeno dôbo, napósled v ónih slučajih, v katerih se zahtevajo izjeme v namen umetne ribje goje, z všteto ribjo zarejo v drugih vodah, ali za znanstvena preiskavanja, in to za dotični potrebi, katero je poprej dokazati, primerno približnje število ali množino rib (rakov).

Dopustni list je izdati po obrazci I., natisnjemem v dodatku k temu ukazu.

### Člen V.

(K § 62. zakona.)

Razven lovskih načinov in lovskih priprav, prepovedanih v §§ 57. do 59., je dalje prepovedano:

1. Pobijati ribe pod ledom;

2. nastàvljati trnke ali tako imenovane ponočne vrvice, v kolikor politično okrajno oblastvo za določene vodé ali okraje z ozirom na posebne razmere v dotičnih vodah na podstavi in v zmislu § 62. ribarskega zakona to prepové;

3. po preteku jednega leta, ko stopi v veljavnost ribarski zakon

A. pri ribji lovi v nastopnih vodah:

v Savi od Medvód doli,

v Krki od Dvora dôli,

v Mirni,

v glavni strugi Kamniške Bistrice od Majdičevega jezú pri Holmei dôli,

v Pivki,

arten (Krebse) und für bestimmte Gewässerstrecken oder Vertieflichkeiten, sowie für eine bestimmte Frist, endlich in jenen Fällen, in denen die Ausnahmen zum Zwecke der künstlichen Zucht, einschließlich der Anzucht in anderen Gewässern oder zu wissenschaftlichen Untersuchungen angestrebt werden, für eine dem nachzuweisenden Bedarfe entsprechende beiläufige Zahl oder Menge von Fischen (Krebsen) zu bewilligen.

Der Erlaubnißschein ist nach dem im Anhange zu dieser Verordnung enthaltenen Formulare I auszufertigen.

### Artikel V.

(Zu § 62 des Gesetzes.)

Außer den in den §§ 57—59 des Fischereigesetzes untersagten Fangarten und Fangmitteln sind weiters verboten:

1. das Tollkeulen der Fische unter dem Eise;
2. der Gebrauch von Legeangeln oder sogenannten Nachtschnüren, insoweit die politische Bezirksbehörde denselben für bestimmte Gewässer oder Reviere mit Rücksicht auf daselbst obwaltende besondere Verhältnisse auf Grund und im Sinne des § 62 des Fischereigesetzes untersagt;

3. nach Ablauf eines Jahres vom Beginne der Wirksamkeit des Fischereigesetzes an

A. beim Fischfange in folgenden Gewässern:

in der Save von Zwischenwässern abwärts,

in der Gurk von Hof abwärts,

in der Neuring,

im Hauptgerinne der Steiner Feistritz vom Wehr Maidie bei Klein-Kahlenberg talab,

in der Poik,

v Ljubljani,  
 v Poljanski Sori od Krnišnikovega jezú dôli,  
 v Selski Sori od Pammerjevega jezú v Soteski dôli,  
 v Blejskem jezeru,  
 v Pšati od Šmartina dôli,  
 v Ribniški Ribnici,  
 v Ribniški Bistrici od Vláhine dôli,  
 v Kočevski Rinši,  
 v Rači pri Moravčah,  
 v vseh potokih Ložke doline,  
 v postranskih vodah, privzetih v okraje teh glav-  
 nih vodà,

rabiti mreže, pletenine in druge jednake lovske pri-  
 prave, katerih mrežna okna ali mrežne odprtine v mokrem  
 stanji merijo menj nego 4 *cm* v četverji, ali po 4 *cm* od  
 vozla do vozla,

po vseh drugih vodah pa rabiti takšne lovske pri-  
 prave omenjene vrste, katerih mrežna okna ali mrežne  
 odprtine merijo v mokrem stanji menj nego 3 *cm* v če-  
 tverji ali po 3 *cm* od vozla do vozla;

*B.* pri lovi žlahtnih rakov rabiti mreže, pletenine ali  
 druge takšne lovske priprave, katerih mrežna okna ali  
 mrežne odprtine merijo v mokrem stanji menj nego 2·5 *cm*  
 v četverji ali po 2·5 *cm* od vozla do vozla.

## Člen VI.

Za ribjo in račjo lov v namene umetne goje ali za-  
 reje v drugih vodah ali za znanstvena preiskavanja, kakor  
 tudi za lov takšnih rib, ki se rabijo za hrano ali za vado,  
 dalje za lov v obče v manjših slaboredilnih vodah sme



in dem Laibachflusse,  
 in der Pöllander Zeier vom Wehr Kernisnik abwärts,  
 in der Selzacher Zeier vom Pammer'schen Wehr in  
 Soteska abwärts,  
 im Beldejersee,  
 im Pšatabache von St. Martin abwärts,  
 in der Reifnitzer Ribniza,  
 in der Reifnitzer Bistriža talab von Blahina,  
 im Rinsbache (Gottschee),  
 im Račabache bei Moräutsch,  
 in allen Bächen des Laaserthales,  
 in den zu den Revieren dieser Hauptgewässer einbezo-  
 genen Nebengewässern,

der Gebrauch von Netzen, Flechtwerken oder anderen  
 derartigen Fanggeräten, deren Netz-, Maschen- oder Deffnungs-  
 weiten im nassen Zustande weniger als 4 cm im Gevierte messen,

in allen übrigen Gewässern aber der Gebrauch solcher  
 Fanggeräte der bezeichneten Art, deren Netz-, Maschen- oder  
 Deffnungsweiten im nassen Zustande weniger als 3 cm im  
 Gevierte messen;

B. beim Fange von Edelkrebßen, der Gebrauch von  
 Netzen, Flechtwerken oder anderen derartigen Fanggeräten,  
 deren Netz-, Maschen- oder Deffnungsweiten im nassen Zu-  
 stande weniger als 2.5 cm im Gevierte messen.

## Artikel VI.

Zum Fange von Fischen und Krebsen für Zwecke der  
 künstlichen Zucht oder der Anzucht in anderen Gewässern  
 oder für wissenschaftliche Untersuchungen, sowie zum Fange  
 von Futter- und Köderfischen, ferner zum Fange überhaupt

politično okrajno oblastvo takšnim osebam, od katerih se ni bati zlorabe, za določene ribje ali račje vrste in za določene vodne proge ali prostore, kakor tudi za določeno dobo dovoliti rábo sákov z manjšimi nego predpisanimi okni ali odprtinami.

Kadar se prosi ta dovolitev v namene umetne goje ali zareje v drugih vodah ali za znanstvena preiskavanja, tedaj je vrhu tega dati dovolitev samó za dotični potrebi, katero je prej dokazati, primerno približnjo množino rib ali rakov.

O dani dovolitvi je izdati dopustni list po obrazci II.

### Člen VII.\*)

(K § 64. zakona).

Ne smejo se niti na pródajo postavljati, niti v gostilnah ponujati ali oddájati:

1. V členu II. št. 1—5 *a* tega ukaza naštete ribje in račje vrste med tam določenimi prepovedanimi lovskimi časi, izvzemši njih prve tri dni;

\*) **Opomnja k členu VII.** Prepoved v 3. točki se je v ukazu 9. junija 1890, dež. zak. št. 17 raztezalo tudi na „ščuke pod 35 cm.“ Po razglasu c. kr. deželnega predsednika 7. maja 1899. dež. zak. št. 11 pa se je dogovorno s kranjskim deželnim odborom na predlog ribarskega okrajnega odbora za Kranjsko člen VII prenaredil tako, da se je razveljavilo glede ščuke določilo najmanje mere 35 cm dolgosti in da je dopuščeno, da se smejo ščuke brez ozira na mero posamezne ribe na prodaj postavljati, kakor tudi v gostilnah ponujati in oddajati.

in kleineren nahrungsarmen Gewässern kann die politische Bezirksbehörde solchen Personen, von welchen kein Mißbrauch zu besorgen ist, für bestimmte Fisch- oder Krebsarten und für bestimmte Gewässerstrecken oder Dertlichkeiten, sowie für eine bestimmte Frist den Gebrauch von Stangenhamen mit geringeren als den vorgeschriebenen Oeffnungsweiten gestatten.

Wird um diese Bewilligung für Zwecke der künstlichen Zucht oder der Anzucht in anderen Gewässern oder für wissenschaftliche Untersuchungen angesucht, so ist dieselbe überdies nur für eine dem nachzuweisenden Bedarfe entsprechende beiläufige Menge von Fischen oder Krebsen zu erteilen.

Ueber die erfolgte Bewilligung ist ein Erlaubnißschein nach Formulare II auszustellen.

### Artikel VII.\*)

(Zu § 64 des Gesetzes.)

Es dürfen weder zum Verlaufe feilgehalten, noch in den Gasthäusern angeboten oder verabreicht werden:

1. die im Artikel II, Z. 1—5 a dieser Verordnung angeführten Fisch- und Krebsarten während der daselbst bestimmten Schonzeiten, mit Ausnahme der ersten drei Tage derselben;

\*) Anmerkung zu Artikel VII. Das Verbot im Punkte 3 erstreckte sich in der Verordnung vom 9. Juni 1890, L. G. B. Nr. 17 auch auf den „Hecht unter 35 cm“. Laut Rundmachung des k. k. Landespräsidenten vom 7. Mai 1899, L. G. B. Nr. 11, wurde jedoch im Einvernehmen mit dem krainischen Landesausschusse über Antrag des Fischereirevierausschusses für Krain der Artikel VII dahin abgeändert, daß die den Hecht betreffende Bestimmung eines Mindestmaßes von 35 cm Länge aufgehoben worden und das Feilhalten zum Kaufe, sowie das Angebot und die Verabreichung dieser Fischgattung in Gasthäusern ohne Rücksicht auf das Ausmaß des einzelnen Exemplares gestattet ist.

2 samica jelševca ali žlahtnega raka vse leto ;

3. potočne postrvi pod 24 *cm* )

jezerske postrvi „ 30 „ )

lipani . . . „ 30 „ )

sulci . . . „ 54 „ )

krapci . . . „ 32 „ )

mrene . . . „ 35 „ )

podlesti . . . „ 30 „ )

platice . . . „ 30 „ )

meri se z vso  
glavo do konca repne  
plavute.

Samec jelševca ali žlahtnega raka pod 11 *cm*, merjen s čelnim ostnom do iztegnjenega repnega konca.

### Člen VIII.

(K § 66 zakona.)

Izdajati ribolovni list posestnikom ali zakupnikom, oziroma izročati ribolovni list ribarskemu pomožnemu osebju (člen X.) je po § 71. ribarskega zakona pristojno tisto politično okrajno oblastvo, v čigar okraji leži dotična ribja voda, in ako se taista razteza dalje nego čez jeden okraj, tisto politično okrajno oblastvo, katero je deželna vlada določila kot prvo stopnjo za dotično ribjo vodo.

### Člen IX.

(K § 66. zakona )

Za ribje vode, ki so záse samosvoj ali zakupni okraj, mora politično okrajno oblastvo posestniku, oziroma za-

2. das Weibchen des Edelkrebseß während des ganzen Jahres ;

3. Bachforellen .	unter	24	cm	} von der Kopfspitze bis zum Spizende der Schwanzflosse ge= messen.
Seeforellen .	"	30	"	
Aeschen . . .	"	30	"	
Huchen . . .	"	54	"	
Karpfen . . .	"	32	"	
Barben . . .	"	35	"	
Kase . . . .	"	30	"	
Frauennärfling	"	30	"	

Das Männchen des Edelkrebseß unter 11 *cm*, von der Spitze des Stirnstachelß bis zum gestreckten Schwanzende gemessen.

#### Artikel VIII.

(Zu § 66 des Gesetzes.)

Zur Ausstellung der Fischerkarte für Besitzer oder Pächter, beziehungsweise zur Ausfolgung der Fischerkarte für das Fischerei-Hilfspersonale (Artikel X) ist gemäß § 71 des Fischereigesetzes jene politische Bezirksbehörde zuständig in deren Bezirk das betreffende Fischwasser liegt, und wenn dasselbe sich über Einen Bezirk hinauserstreckt, jene politische Bezirksbehörde, welche von der Landesregierung als erste Instanz für das betreffende Fischwasser bestimmt wurde.

#### Artikel IX.

(Zu § 66 des Gesetzes)

Für Fischwässer, welche ein Eigen- oder Pachtrevier bilden, hat die politische Bezirksbehörde dem Besitzer, be-

kupniku ribarskega okraja izdati ribolovni list po določilih § 66., št. 1, ribarskega zakona.

Gledé tistih ribjih vodá, katere niso bile privzete v napravo ribarskih okrajev, mora politično okrajno oblastvo izdati ribolovni list tistemu kot posestniku ali zakupniku, kateri neovržno izvršuje ribarstvo v dotični ribji vodi.

Kadar pa se izvrševanje ribarstva oporéka, tedaj mora politično okrajno oblastvo najprej delati na to, da se doseže dogovor udeležencev o začasnem izvrševanji ribarstva do drugačne sodniške odredbe.

Kadar se doseže takšen dogovor, tedaj je izdati ribolovne liste na njega podstavi in z izrecnim ozirom nánj; kadar pak se dogovor ne doseže, tedaj je stranke v zmislu določil §§ 344—348. občnega državlanskega zakonika tudi gledé začasnih odredob, katere je izprostiti, napotiti na pristojno sodišče, in se smejo ribolovni listi v obče gledé dotičnega ribarstva izdati šele na podstavi teh sodniških odredob in v soglasji ž njimi.

## Člen X.

(K § 66. zakona.)

Politična okrajna oblastva prejmo od deželne vlade primerno zalogo obrazcev za ribolovne liste. Ribolovne liste za posestnike ali zakupnike ribarske pravice — obrazec III — izda politično okrajno oblastvo neposredno, proti po

ziehungsweise Pächter des Reviers die Fischerkarte nach Maßgabe des § 66, Zif. 1 des Fischereigesetzes auszustellen.

Hinsichtlich jener Fischwässer, welche in die Revierbildung nicht einbezogen wurden, hat die politische Bezirksbehörde die Fischerkarte Demjenigen als Besitzer oder Pächter auszustellen, welcher die Fischerei in dem betreffenden Fischwasser unbestritten ausübt.

Ist jedoch die Ausübung der Fischerei bestritten, so hat die politische Bezirksbehörde zunächst ein Uebereinkommen der Beteiligten über die einstweilige Ausübung der Fischerei bis zur anderweitigen richterlichen Verfügung anzustreben.

Kommt ein solches Uebereinkommen zu Stande, so sind die Fischerkarten auf Grundlage desselben und mit ausdrücklicher Bezugnahme darauf auszustellen; kommt hingegen das Uebereinkommen nicht zu Stande, so sind die Parteien im Sinne der Bestimmungen der §§ 344—348 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches auch hinsichtlich der zu erwirkenden einstweiligen Verfügungen an das zuständige Gericht zu verweisen und kann eine Ausstellung von Fischerkarten überhaupt in Betreff der fraglichen Fischerei erst auf Grundlage dieser richterlichen Verfügungen und in Uebereinstimmung mit denselben stattfinden.

## Artikel X.

(Zu § 66 des Gesetzes.)

Von den Formularen der Fischerkarten erhalten die politischen Bezirksbehörden seitens der Landesregierung einen entsprechenden Vorrat. Die Fischerkarten für Besitzer oder Pächter eines Fischereirechtes — Formulare III — sind von

vrnitvi pridobitnih troškov. Ribolovne liste za pomožno osebje — obrazec IV — dobivajo posestniki ali zakupniki ribarske pravice pri političnem okrajnem oblastvu proti povrnitvi pridobitnih troškov in jih potem sami izdadó pomožnemu osebju.

Tisti, ki z ribolovnim listom previdenemu posestniku ali zakupniku ali pomožnemu organu pri izvrševanju ribje lovi samo pomagajo, ne potrebujejo ribolovnega lista.

Na ribolovne liste po obrazci III mora politično okrajno oblastvo pri izdatbi zapisovati za dotično kalendarsko leto zapóredne številke in njih izdatbo je poóčititi v posebnem spisku, narejenem po uzorei V. Po uzorei IV izročene ribolovne liste je samo na kratko zabeležiti.

## Člen XI.

(K § 66. zakona.)

Za posestnike ali zakupnike po obrazci III izdani ribolovni listi so podvrženi štempeljski pristojbini po tarifnem postavku 116 *a*, *aa* zakona z dné 13. decembra 1862. leta v znesku 1 gld., oziroma, ako jih izdá magistrat mesta Ljubljane, po tarifnem postavku 116 *a*, *bb* zakona z dné 13. decembra 1862. leta v znesku 50 kr., od posestnikov ali zakupnikov pomožnemu osebju po obrazci IV izdani ribolovni listi po tarifnem postavku 116 *b* zakona z dné 9. februarija 1850. leta štempeljski pristojbini 15 kr.



den politischen Bezirksbehörden unmittelbar, gegen Vergütung der Gestehungskosten, auszustellen. Die Fischerkarten für das Hilfspersonale — Formulare IV — sind bei den politischen Bezirksbehörden gegen Vergütung der Gestehungskosten von den Besitzern oder Pächtern eines Fischereirechtes zu beziehen und von denselben für ihr Hilfspersonale auszustellen.

Diejenigen, welche einem mit der Fischerkarte versehenen Besitzer oder Pächter oder Hilfsorgane bei Ausübung des Fischfanges lediglich behilflich sind, bedürfen einer Fischerkarte nicht.

Die Fischerkarten nach Formular III sind von der politischen Bezirksbehörde bei der Ausstellung mit für das betreffende Kalenderjahr fortlaufenden Nummern zu versehen, und ist die Ausstellung in einem nach dem Formulare V anzulegenden Verzeichnisse ersichtlich zu machen. Die Ausfolgung der Fischerkarten nach Formulare IV ist bloß summarisch vorzumerken.

## Artikel XI.

(Zu § 66 des Gesetzes.)

Die für Besitzer oder Pächter nach Formulare III auszustellenden Fischerkarten unterliegen einer Stempelgebühr gemäß Tarifpost 116 a, aa des Gesetzes vom 13. Dezember 1862 von 1 fl., beziehungsweise, wenn sie vom Magistrat der Stadt Laibach ausgestellt werden, gemäß Tarifpost 116 a, bb des Gesetzes vom 13. Dezember 1862 von 50 kr., die von den Besitzern oder Pächtern für ihr Hilfspersonale nach Formulare IV auszustellenden Fischerkarten gemäß Tarifpost 116 b des Gesetzes vom 9. Februar 1850 einer solchen von 15 kr.

Štempelj za ribolovne liste po uzorci III je izročiti pri prošnji za njih izdatbo. Ribolovni listi po uzorci IV se izročé posestnikom ali zakupnikom brez štemplja in na te ribolovne liste je pritisniti štempelj šele tedaj, kadar jih posestniki ali zakupniki izdadó.

Pisane, pri političnem okrajnem oblastvu oddane, ali ustne, toda na zapisnik povedane prošnje za izdatbo ribolovnih listov po uzorci III ali za izročitev ribolovnih listov po obrazci IV so podvržene po tarifnem postavku 43 a 2, oziroma 79 a 1 zakona z dné 13. decembra 1862. leta štempeljski pristojbini 50 kr.

Vendar je politično okrajno oblastvo tudi pooblaščno, na sámo ustno prošnjo, ne da bi se spisal zapisnik, izdajati ribolovne liste po uzorci III in iste izročati po uzorci IV, v katerem slučaji ni plačati druge štempeljske pristojbine nego tisto, ki jo je plačati za ribolovne liste po uzorci III.

## Člen XII.

(K § 66. zakona.)

Ribolovne knjižice, obstoječe iz zavitka in pet vložnih pol, izdaja ribarski okrajni odbor po uzorcih VI in VII.

Ribarski okrajni odbori prej mó neposredno od deželne vlade proti povrnitvi pridobitnih troškov primerno zalogo uzorcev VI in VII.

Der Stempel für die Fischerkarten nach Formulare III ist beim Ansuchen um Ausstellung derselben beizubringen. Die Fischerkarten nach Formulare IV werden den Besitzern oder Pächtern ohne Beibringung eines Stempels ausgefolgt und sind diese Fischerkarten erst bei der Ausstellung durch die Besitzer oder Pächter mit dem Stempel zu versehen.

Schriftliche bei der politischen Bezirksbehörde überreichte oder mündliche, aber zu Protokoll gebrachte Ansuchen um Ausstellung von Fischerkarten nach dem Formulare III oder um Ausfolgung von solchen nach dem Formulare IV unterliegen gemäß Tarifpost 43 a 2, beziehungsweise 79 a 1 des Gesetzes vom 13. Dezember 1862 einer Stempelgebühr von 50 fr.

Die politische Bezirksbehörde ist jedoch auch ermächtigt, über bloß mündliches Ansuchen ohne Aufnahme eines Protokollfes Fischerkarten nach Formulare III auszustellen und solche nach Formulare IV auszufolgen, in welchem Falle eine weitere Stempelgebühr als die für die Fischerkarten nach Formulare III entfallende nicht zu entrichten ist.

## Artikel XII.

(Zu § 66 des Gesetzes)

Die Fischerbüchel — bestehend aus dem Umschlage und fünf Einlagebogen — sind von dem Revieraussschusse nach den Formularen VI und VII auszustellen.

Von den Formularen VI und VII erhalten die Revieraussschüsse unmittelbar von der Landesregierung gegen Vergütung der Gestehungskosten einen entsprechenden Vorrat.

Na ribolovne knjižice je pri njih izdatbi zapisovati za dotično leto zaporedne številke in izvršeno izdatbo je poočiliti v posebnem spisku, narejenem po uzorei VIII.

### Člen XIII.

(K § 66. zakona.)

Za ribolovno knjižico je plačati 3 gld. pristojbine za vsako leto, dokler je veljavna.

To pristojbino je pri izdatbi ribolovne knjižice naprej plačati z dotičnimi pridobitnimi stroški vred.

Ribolovna knjižica je nadalje po tarifnem postavku 116 *a*, *bb* zakona z dné 13. decembra 1862. l. podvržena štempeljski pristojbini 50 kr. in potrebni štempelj je priložiti prošnji za izdatbo ribolovne knjižice.

Od posestnika ali zakupnika ribje vode v ribolovni knjižici izvršeno potrdilo, da je imetniku ribolovne knjižice dopuščeno, loviti ribe v njegovi ribji vodi, ni podvrženo nobeni štempeljski pristojbini.

### Člen XIV.

(K § 67. zakona.)

V varstvo ribarstva postavljene in potrjene čuvaje je zapriseči po prisežni obliki, navedeni v dodatku pod uzorcem IX; njih vnanje oznamenilo je podvrženo določilom zakona z dné 29. maja 1887. l., dež. zak. št 28, in ukaza z dné 2. decembra 1887. l., dež. zak. št. 29.

Die Fischerbücher sind bei der Ausstellung mit für das betreffende Jahr fortlaufenden Nummern zu versehen und ist die erfolgte Ausstellung in einem nach Formulare VIII anzulegenden Verzeichnisse ersichtlich zu machen.

### Artikel XIII.

(Zu § 66 des Gesetzes.)

Das Fischerbuch unterliegt einer Gebühr von 3 fl. für jedes Jahr der Gültigkeitsdauer.

Diese Gebühr ist bei der Ausstellung des Fischerbuchs im Vorhinein nebst den für das Fischerbuch entfallenden Gestehungskosten zu entrichten.

Das Fischerbuch unterliegt ferner nach Tarifpost 116 a, bb des Gesetzes vom 13. Dezember 1862 einer Stempelgebühr von 50 kr. und ist der erforderliche Stempel beim Ansuchen um Ausstellung des Fischerbuchs beizubringen.

Die von dem Besitzer oder Pächter eines Fischwassers im Fischerbuch erfolgende Bescheinigung der Zulassung des Inhabers des Fischerbuchs zum Fischfange in seinem Fischwasser unterliegt keiner Stempelgebühr.

### Artikel XIV.

(Zu § 67 des Gesetzes.)

Die Beeidigung der zum Schutze der Fischerei bestellten und zu bestätigenden Wachorgane hat nach der im Anhang unter Formulare IX enthaltenen Eidesformel zu erfolgen; die äußere Kennzeichnung derselben unterliegt den Bestimmungen des Gesetzes vom 29. Mai 1887, L. G. B. Nr. 28, und der Verordnung vom 2. Dezember 1887, L. G. B. Nr. 29.

Kadar je čuvaje razven za gozdno, ali lovsko ali poljsko-varstveno službo zapriseči zajedno tudi za varstvo ribarstva, tedaj je v prisežni obliki, predpisani za gozdno-varstveno službo s patentom z dné 3. decembra 1852. l., drž. zak. št. 250, priloga A, oziroma v óni za lovsko-varstveno službo z ukazom z dné 2. januarija 1854. l., drž. zak. št. 4, ali za poljsko-varstveno službo z zakonom z dné 17. januarija 1875. l., dež. zak. št. 8, po besedah „gozdna lastnina“, oziroma „lovska pravica“ ali „poljsko blago“ uvrstiti: „in ribarska pravica“.

### **Prehodno določilo.**

Člen XV.

(K § 87. zakona.)

Ribolovni listi, izdani na podstavi in pod veljavnostjo zakona z dné 25. novembra 1880. l., dež. zak. št. 17 ex 1881. l., kakor tudi ukaza z dné 28. decembra 1881. l., dež. zak. št. 18, nadomestujejo na dôbo svoje veljavnosti nove ribolovne liste in ribolovne knjižice, uvedene z ribarskim zakonom kakor tudi s tem ukazom.

Dokler se ne postavijo ribarski okrajni odbori, oziroma dokler njih opravil ne prevzame načelništvo kakega društva (§ 30. ribarskega zakona), izdaja ribolovne knjižice c. kr. kranjska kmetijska družba.

C. kr. deželni predsednik:

**Baron Winkler s. r.**

Wenn Wachorgane außer für den Forst- oder Jagd- oder Feldschutzdienst zugleich auch für den Schutz der Fischerei beeidigt werden sollen, so ist in der für den Forstschutzdienst durch das k. Patent vom 3. Dezember 1852, R. G. B. Nr. 250, Beilage A, beziehungsweise in der für den Jagdschutzdienst durch die Verordnung vom 2. Jänner 1854, R. G. B. Nr. 4, oder für den Feldschutzdienst durch das Gesetz vom 17. Jänner 1875, L. G. B. Nr. 8, vorgeschriebenen Eidesformel nach dem Worte „Waldeigentum“, beziehungsweise „Jagdrecht“ oder „Feldgut“ einzuschalten: „und Fischereirecht“.

### **Uebergangsbestimmung.**

#### **Artikel XV.**

(Zu § 87 des Gesetzes.)

Die auf Grund und unter der Wirksamkeit des Gesetzes vom 25. November 1880, L. G. B. Nr. 17 ex 1881, sowie der Verordnung vom 28. Dezember 1881, L. G. B. Nr. 18, ausgestellten Fischerkarten ersetzen auf die Dauer ihrer Giltigkeit die durch das Fischereigesetz, sowie diese Verordnung eingeführten neuen Fischerkarten und Fischerbüchel.

Bis zur Einsetzung der Fischereirevierausschüsse, beziehungsweise bis zur Uebernahme der Geschäfte derselben durch einen Vereinsvorstand (§ 30 des Fischereigesetzes) werden die Fischerbüchel von der k. k. krainischen Landwirtschaftsgesellschaft ausgestellt.

Der k. k. Landespräsident:

**Freiherr von Winkler** m. p.

## Dodatek.

### Obrazec I. (K členu IV.)

Št. . . . .

### Dopustni list.

(Na belem popirji.)

Gospodu . . . . . v (na) . . . . .  
 je dovoljeno, ujeti nastopne ribje vrste\*), in sicer . . . . .  
 in rake\*) v<sup>1</sup> . . . . .  
 med časom od . . . . . do . . . . .  
 v namene umetne goje v<sup>2\*</sup>) . . . . .  
 v namene zareje v<sup>2\*</sup>) . . . . .  
 za znanstvena preiskovanja\*) . . . . .  
 z ozirom na to, da je lov\*) po stajaliških razmerah izvršiva  
 v obče samo ob drestni dôbi,  
 v približnem številu . . . . . glav\*)  
 v približnji množini . . . . . kilogramov.

Dne . . . . . 18 . . . . .

C. kr. okrajno glavarstvo v<sup>3</sup> . . . . .

Ta dopustni list mora ribar, kadar lovi, pri sebi nositi, ter ga nadzorovalnim organom na zahtevanje pokazati.

<sup>1</sup> Natančnejše oznamenilo vódne proge in eventualno prostora.

<sup>2</sup> Naznanilo prostora, oziroma vode, kjer se hoče izvršiti umetno gojo ali zarejo.

<sup>3</sup> Oziroma: Magistrat mesta Ljubljane.

\*) Podatke dopustnega lista, kateri se v posameznem slučaju ne potrebujejo, je prečrtati.



## Anhang.

### Formulare I. (Zu Artikel IV.)

3. . . . .

#### Erlaubnißschein.

(Auf weißem Papiere.)

Herrn . . . . . in . . . . .  
wird gestattet, folgende Fischarten \*), und zwar  
und Aebse\*) in<sup>1</sup> . . . . .  
während der Zeit vom . . . . . bis . . . . .  
zu Zwecken der künstlichen Zucht in<sup>2</sup>\*)  
behufs Anzucht in<sup>2</sup>\*)  
zu wissenschaftlichen Untersuchungen\*),  
mit Rücksicht auf den nach den Standesortsverhältnissen über-  
haupt nur zur Laichzeit wirtschaftlich ausführbaren Fang\*)  
in der beiläufigen  $\frac{\text{Anzahl}}{\text{Menge}}$  von  $\frac{\text{Stück}^*)}{\text{Kilogramm}}$  . . . . . zu fangen.

Am . . . . . 18 . . . . .

R. k. Bezirkshauptmannschaft in<sup>3</sup> . . . . .

Diesen Erlaubnißschein hat der Fischende bei sich zu führen und auf Verlangen den Aufsichtsorganen vorzuzeigen.

<sup>1</sup> Nähere Bezeichnung der Gewässerstrecke und eventuell der Vertlichkeit.

<sup>2</sup> Angabe der Vertlichkeit, beziehungsweise des Gewässers, wo die künstliche Zucht oder die Anzucht erfolgen soll.

<sup>3</sup> Beziehungsweise: Der Magistrat der Stadt Laibach.

\* Die im einzelnen Falle nicht benötigten Angaben des Erlaubnißscheines sind zu durchstreichen.

## Obrazec II.

(K členu VI.)

Št. . . . .

**Dopustni list.**

(Na sivem popirji.)

Gospodu . . . . . v (na) . . . . .  
 je dovoljeno, . . . . .  
 v namene umetne goje v<sup>1</sup>\*) . . . . .  
 v namene zareje v<sup>1</sup>\*) . . . . .  
 zato, da si preskrbi rib za hrano in vado\*) . . . . .  
 v obče\*) . . . . .  
 za lov<sup>2</sup> . . . . .

v približnjem številu . . . . . glav\*)  
 v približnji množini . . . . . kilogramov  
 v<sup>3</sup> . . . . .  
 med časom od . . . . . do . . . . .  
 rabiti sàk z ókni ali odprtini, ki merijo v mokrem stanji  
 . . . . . centimetrov v četverji (od vozla do vozla . . . . .  
 . . . . . milimetrov  
 centimetrov)\*) , tedaj z manjšimi okni ali odprtini nego  
 milimetrov  
 so predpisane.

Dné . . . . . 18 . . . . .

Č. kr. okrajno glavarstvo v<sup>4</sup> . . . . .

<sup>1</sup> Naznanilo prostora, oziroma vode, kjer se hoče izvršiti umetna goja ali zareja.

<sup>2</sup> Naznanilo ribjih in račjih vrst.

<sup>3</sup> Naznanilo prostora ali vode, za katere se daje dovolitev.

<sup>4</sup> Oziroma: Magistrat mesta Ljubljane.

\*) Podatke, ki se v posameznem slučaju ne potrebujejo, je prečrtati.

Formulare II.  
(Zu Artikel VI.)

3. . . . .

**Erlaubnischein.**

(Auf grauem Papiere)

Herrn . . . . . in . . . . .  
wird gestattet, . . . . .  
für Zwecke der künstlichen Zucht in <sup>1\*)</sup> . . . . .  
behufs Anzucht in <sup>1\*)</sup> . . . . .  
behufs Gewinnung von Futter- und Köderfischen \*) . . . . .  
überhaupt \*) . . . . .  
beim Fange von <sup>2</sup> . . . . .

in der beiläufigen  $\frac{\text{Zahl}}{\text{Menge}}$  von  $\frac{\text{Stück}^*)}{\text{Kilogramm}}$

in <sup>3</sup> . . . . .  
während der Zeit vom . . . . . bis . . . . .  
den Stangenhaken mit Oeffnungsweiten im nassen Zu-  
stande von . . .  $\frac{\text{Centimetern}}{\text{Millimetern}}$  im Gebiete \*), also mit

geringeren als den vorgeschriebenen Oeffnungsweiten zu ver-  
wenden.

Am . . . . . 18 . . . . .

K. k. Bezirkshauptmannschaft in <sup>4</sup> . . . . .

<sup>1</sup> Angabe der Dertlichkeit, beziehungsweise des Gewässers, wo die künstliche Zucht oder die Anzucht erfolgen soll.

<sup>2</sup> Angabe der Fisch- oder Krebsarten.

<sup>3</sup> Angabe der Dertlichkeit oder des Gewässers, für welche die Bewilligung erteilt wird.

<sup>4</sup> Beziehungsweise: der Magistrat der Stadt Laibach.

\*) Die im einzelnen Falle nicht benötigten Angaben sind zu streichen.

Obrazec III  
(K členu X.)

Zaporedna št. . . . .

Štampelj

(L. S.)

**Ribolovni list.**

(Na trdem, rudečem popirji, 14 cm visok,  
12 cm širok.)

Veljaven na nedoločeno dobo, dokler se ribja voda ne proda ali ne dá v zakup\*)  
na dobo zakupa ribje vode\*)

za . . . . .

stanujočega v (na) . . . . .

Posestnika\*) . . . . .

Zakupnika\*) . . . . .

Podzakupnika\*) ribje vode: . . . . .

Svojeročni podpis imetnika ribolovnega lista;

. . . . . dne . . . . . 18 . . . . .

Politično okrajno oblastvo<sup>1</sup>

Opazka. Ta ribolovni list mora ribar, kadar lovi, pri sebi nositi ter ga nadzorovalnim organom na zahtevanje pokazati. Ribolovni list mora posestnik ribje vode, ako isto prodà ali oddà v zakup, zakupnik pa, kadar jenja zakup, spet vrniti.

<sup>1</sup> Eventualno: Magistrat mesta Ljubljane.

\*) Podatke, ki se v posameznem slučaju ne potrebujejo, je prečrtati.

## Formulare III.

(Zu Artikel X.)

Fortlaufende Nr. . . .

Stempel

(L. S.)

**Fischerkarte.**(Auf steifem, rotem Papiere, 14 cm hoch,  
12 cm breit)Giltig auf unbestimmte Dauer bis zur Veräußerung oder Verpachtung des Fischwassers \*)  
auf die Dauer des Pachtens des Fischwassers \*)für . . . . .  
wohnhast in . . . . .  
Besitzer\*)  
Pächter\*)  
Pflerpächter\*) des Fischwassers: . . . . .

Eigenhändige Unterschrift des Inhabers der Fischerkarte:

. . . . . am . . . . . ten . . . . . 18 . . . . .

Die politische Bezirksbehörde <sup>1</sup>

Anmerkung. Diese Fischerkarte hat der Fischende bei sich zu führen und den Aufsichtsorganen auf Verlangen vorzuweisen. Dieselbe ist vom Besitzer des Fischwassers im Falle der Veräußerung oder Verpachtung des Fischwassers, vom Pächter beim Aufhören des Pachtens zurückzustellen.

<sup>1)</sup> Eventuell: Der Magistrat der Stadt Laibach.

\*) Die im einzelnen Falle nicht benötigten Angaben sind zu streichen.

## Obrazec IV.

(K členu X.)

## Ribolovni list.

(Na trdem, rumenem popirji, 14 cm visok, 12 cm širok)

Veljaven za leto 18 . . . . .

za  
stanujočega  
v (na)

Štempelj

spadajočega k pomožnemu osebju . . . . .

v (na)

posestnika\*)

zakupnika\*)

podzakupnika\*) ribje vode: . . . . .

Svojeročni podpis imetnika ribolovnega lista:

. . . . . dué . . . . . 18 . . . . .

Podpis ribarskega upravičenca:

Opazka. Ta ribolovni list mora ribar, kadar lovi, pri sebi nositi ter ga nadzorovalnim organom na zahtevanje pokazati.

\*) Podatke, ki se v posameznem slučaju ne potrebujejo, je prečrtati.

## Formulare IV.

(Zu Artikel X.)

**Fischerkarte.**

(Auf steifem, gelbem Papiere, 14 cm hoch, 12 cm breit.)

Giltig für das Jahr 18 . . . . .

für

wohnhaft in

Stempel

zum Hilfspersonale gehörig des . . . . .

in

Besizers \*)

Pächters \*)

Asterpächters \*) des Fischwassers: . . . . .

Eigenhändige Unterschrift des Inhabers der Fischerkarte:

. . . . . am . . . . . ten . . . . . 18 . . . . .

Unterschrift des Fischereiberechtigten:

Anmerkung. Diese Fischerkarte hat der Fischende bei sich zu führen und den Aufsichtsorganen auf Verlangen vorzuweisen.

\*) Die im einzelnen Falle nicht benötigten Angaben sind zu streichen.

## Obratna stran obrazcev III. in IV.

## Prepovedani lovski časi:

Za 1. vsa postrvska plemena od 16. oktobra do 15. januarija,

za 2. lipane in sulce od 1. marcija do 30. aprila,

za 3. krape od 16. maja do 15. julija,

za 4. mreine od 1. maja do 15. junija,

za 5. žlahtne rake ali jelševce:

a) za samca od 1. novembra do 31. januarija,

b) za samico vse leto.

Ne smejo se niti na pródajo postavljati, niti v gostilnah ponujati ali oddajati:

1. zgoraj pod 1—5 a naštete ribje in račje vrste med tam določenimi prepovedanimi lovskimi časi, izvzemši njih prve tri dni;

2. samica jelševca ali žlahtnega raka vse leto;

3. potočne postrvi pod 24 *cm*

jezerske " " 30 "

lipani . . . " 30 "

sulci . . . " 54 "

krapi . . . " 32 "

mreine . . . " 35 "

podlesti . . . " 30 "

platice . . . " 30 "

meri se z vso glavo

do konca repne

plavute.

Samci jelševca ali žlahtnega raka pod 11 *cm*, merjeni s čelnim ostnom do iztegnjenega repnega konca.



## Rückseite der Formulare III und IV.

## Schonzeiten:

- für 1. alle Forellengattungen vom 16. Oktober bis 15. Jänner,  
 für 2. Aeschen und Huchen vom 1. März bis 30. April,  
 für 3. Karpfen vom 16. Mai bis 15. Juli,  
 für 4. Barben vom 1. Mai bis 15. Juni,  
 für 5. Edelkrebs:
- für des Männchen vom 1. November bis 31. Jänner,
  - für das Weibchen das ganze Jahr.

Es dürfen weder zum Verkaufe feilgehalten, noch in den Gasthäusern angeboten oder verabreicht werden:

1. die oben unter 1—5 a angeführten Fisch- und Krebsarten während der daselbst bestimmten Schonzeiten, mit Ausnahme der ersten drei Tage derselben;

2. das Weibchen des Edelkrebses während des ganzen Jahres;

3. Bachforellen	. unter 24 cm	} von der Kopfspitze bis zum Spitzende der Schwanzflosse gemessen.
Seeforellen	. " 30 "	
Aeschen	. . " 30 "	
Huchen	. . . " 54 "	
Karpfen	. . . " 32 "	
Barben	. . . " 35 "	
Nase	. . . " 30 "	
Frauennärfling	" 30 "	

Männchen des Edelkrebses unter 11 cm, von der Spitze des Stirnstachels bis zum gestreckten Schwanzende gemessen.



Formulare V.  
(Zu Art. X.)

Verzeichniss

über ausgestellte Fischerkarten  
nach Formulare III. für Besitzer und Pächter von Fischwässern.

Fort- laufende Nummer der Fischer- karte	Des Besitzers oder Pächters des Fischwassers		Fisch- wasser	Ende des Pachtes	Entrichtete Ge- stehungs- kosten
	Name	Wohnort			

Obrazec VI.  
(K členu XII.)

Zavitek za ribolovno knjižico.

(Na rujavem trdem popirji: 14 *cm* visok, 12 *cm* širok.)

Zaporedna številka . . .

**Ribolovna knjižica**

za

**K r a n j s k o.**

— × —

## Formular VI.

(Zu Art. XII.)

## Umschlag für Fischerbüchel.

(Auf braunem steifem Papiere: 14 *cm* hoch, 12 *cm* breit.)

Fortlaufende Nummer . .

## Fischerbüchel

für

R a i n.

—\*—

## 2. stran zavitka za ribolovno knjižico.

Veljavna od . . . . . 18 . . . . (s črkami):

do . . . . . 18 . . . . (s črkami):

za  
stanujočega  
v (na)

Štempelj

Osebni popis imetnika ribolovne knjižice:

Starost:                      Postava:                      Lasje:                      Oči:

Posebna znamenja:

Svojeročni podpis imetnika ribolovne knjižice:

. . . . . dné . . . . . 18 . . . .

(L. S.)

Za odbor ribarskega društva:

(podpis:)

To ribolovno knjižico mora ribar, kadar lovi, pri sebi nositi ter jo nadzorovalnim organom na zahtevanje pokazati.

## 2. Seite des Umschlages für Fischerbüchel.

Giltig vom . . . ten . . . . . 18 . . . (in Buchstaben):

bis . . . ten . . . . . 18 . . . (in Buchstaben):

für

wohnhafst in

Stempel
---------

Personbeschreibung des Inhabers des Fischerbüchels:

Alter:                    Statur:                    Haare:                    Augen:

Besondere Kennzeichen:

Eigenhändige Unterschrift des Inhabers des Fischerbüchels:

. . . . . am . . . ten . . . . . 18 . . .

(L. S.)

Für den Fischereivereinsauschuß:  
(Unterschrift:)

Dieses Fischerbüchel hat der Fischende bei sich zu führen und auf Verlangen den Aufsichtsorganen vorzuweisen.

## 3. stran zavitka za ribolovno knjižico.

## Prepovedani lovski časi:

Za 1. vsa postrvska plemena od 16. oktobra do 15. januarija,

za 2. lipane in sulce od 1. marcija do 30. aprila,

za 3. krape od 16. maja do 15. julija,

za 4. mreane od 1. maja do 15. junija,

za 5. žlahtne rake ali jelševce:

a) za samca od 1. novembra do 31. januarija,

b) za samico vse leto.

Ne smejo se niti na prodajo postavljati, niti v gostilnah ponujati ali oddajati:

1. zgoraj pod 1—5 a naštete ribje in račje vrste med tam določenimi prepovedanimi lovskimi časi, izvzemši njih prve tri dni;

2. samica jelševca ali žlahtnega raka vse leto;

3. potočne postrvi pod 24 cm

jezerske " " 30 "

lipani . . . " 30 "

sulci . . . " 54 "

krapci . . . " 32 "

mreane . . . " 35 "

podlesti . . . " 30 "

platice . . . " 30 "

} meri se z vso glavó  
do konca repne  
plavute.

Samci jelševca ali žlahtnega raka pod 11 cm, merjeni s čelnim ostnom do iztegnjenega repnega konca.



## 3. Seite des Umschlages für Fischerbüchel.

## Schonzeiten:

für 1. alle Forellengattungen vom 16. Oktober bis 15. Jänner,

für 2. Aeschen und Huchen vom 1. März bis 30. April,

für 3. Karpfen vom 16. Mai bis 15. Juli,

für 4. Barben vom 1. Mai bis 15. Juni,

für 5. Edelkrebse:

a) für das Männchen vom 1. November bis 31. Jänner,

b) für das Weibchen das ganze Jahr.

Es dürfen weder zum Verkaufe feilgehalten, noch in den Gasthäusern angeboten oder verabreicht werden:

1. die oben unter 1—5 a angeführten Fisch- und Krebsarten während der daselbst bestimmten Schonzeiten, mit Ausnahme der ersten drei Tage derselben;

2. das Weibchen des Edelkrebseß während des ganzen Jahres;

3. Bachforellen	. unter 24 cm	} von der Kopfspitze bis zum Spizende der Schwanzflosse gemessen.
Seeforellen	. " 30 "	
Aeschen	. " 30 "	
Huchen	. " 54 "	
Karpfen	. " 32 "	
Barben	. " 35 "	
Nase	. " 30 "	
Frauenärfling	" 30 "	

Männchen des Edelkrebseß unter 11 cm, von der Spitze des Stirnstachelß bis zum gestreckten Schwanzende gemessen.



Formulare VII.  
(Zu Artikel XII.)

Einlagebogen für Fischerbüchel (auf weißem Papiere, 14 cm hoch, 12 cm breit.)

1., 2., 3. und 4. Seite des Einlagebogens.

Berechtigt zum Fisch- (Krebs-) Fange im Fischwasser	In der Zeit		Unterschrift des Fischereiberechtigten
	vom	bis	



## Formulare VIII.

(Zu Artikel XII.)

## Verzeichnis

der ausgestellten Fischerbüchel.

Fort- laufende Nummer des Fischer- büchels	Des Inhabers des Fischerbüchels		Dauer der Giltigkeit des Fischerbüchels		Entrichtete Gebühr	Entrichtete Gesehungs- kosten
	Name	Wohnort	von	bis		

## Obrazec IX.

(K členu XIV.)

**Besede prisege za ribársko varstveno osebje.**

Prisezam, da bodem svojemu nadzoru izročeno ribarsko pravico vselej z največjo skrbjo in zvestobo čuval in varoval, vse tiste, kateri skušajo to ribarsko pravico kakorkoli si bodi oškodovati ali jo res oškodujejo, brez osebnega ozira vestno naznanjal, po potrebi na zakonit način rubil ali prijemal; da ne bodem nobenega nedolžnega po krivem tožil ali sumničil; da bodem vsako škodo kolikor je največ moči odvrčal in storjene oškodbe po svoji najboljši vednosti in vesti naznanjal, kakor tudi po zakonitem poti zahteval njih odpomoč, da se ne bodem brez vednosti in dovolitve svojih predstojnikov ali brez neizogibnega zadržka nikoli odtezal naloženim mi dolžnostim, tako mi pomoči Božje!

Formulare IX.  
(Zu Artikel XIV.)

Eidesformel für das Fischerei-Schutzpersonale.

Ich schwöre, das meiner Aufsicht anvertraute Fischereirecht stets mit möglichster Sorgfalt und Treue zu überwachen und zu beschützen, alle diejenigen, welche dieses Fischereirecht auf irgend eine Weise zu beschädigen trachten oder wirklich beschädigen, ohne persönliche Rücksicht gewissenhaft anzuzeigen, nach Erfordernis in gesetzmäßiger Weise zu pfänden oder festzunehmen, keinen Unschuldigen fälschlich anzuklagen oder zu verdächtigen, jeden Schaden möglichst hintanzuhalten und die verursachten Beschädigungen nach meinem besten Wissen und Gewissen anzugeben, sowie deren Abhilfe im gesetzlichen Wege zu verlangen, mich den mir obliegenden Pflichten ohne Wissen und Genehmigung meiner Vorgesetzten oder ohne unvermeidliche Verhinderung niemals zu entziehen, so wahr mir Gott helfe!





# Naprava ribarskih okrajev.

## Fischerei-Revier-Bildung.

**Ukaz c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem z dné 9. junija 1890. l., št. 1473/pr., dež. zak. št. 18, o napravi ribarskih okrajev po ribarskem zakonu z dné 18. avgusta 1888. l., dež. zak. št. 16 ex 1890. l.**

**V** izvršitev § 31. ribarskega zakona z dné 18. avgusta 1888. l., dež. zak. št. 16 ex 1890. l., se, zaslišavši deželni odbor, na podstavi razpisa, izdanega v sporazumu z ministroma notranjih stvarij in pravosodja od poljedelskega ministra dné 23. maja 1890. l., št. 7422, o napravi ribarskih okrajev ukazuje takó:

### **Razglasni poziv.**

§ 1. Za razdelitev tekočih vodá v ribarske okraje po § 9. ribarskega zakona z dné 18. avgusta 1888 l., dež. zak. št. 16 ex 1890. l., mora politično okrajno oblastvo vse tiste, kateri se poganjajo za to, da se kaka v okraji ležeča vodna proga pripozna za samosvoj okraj, dalje tiste, kateri se na podstavi § 14., odstavek 2., ribarskega zakona poganjajo za to, da se v kakšno jezero ali v kakšen ribnjak stekajoča se vodna proga ne privzame v zakupni okraj, z razglasom pozvati, da dotično pravico, ker jo drugače izgubé, pri pristojnem oblastvu napovedó v 60dnevnem róku, katerega začetek in konec je naznaniti v razglasu.

V tem razglasu je opozoriti tudi na odpravo svobodne ribje loví po § 4. ribarskega zakona z opazko, da je tistim,

**Verordnung des k. k. Landespräsidenten in Krain vom 9. Juni 1890, Z. 1473/Pr., L. G. B. Nr. 18, in Betreff der Revierbildung nach dem Fischereigesetze vom 18. August 1888, L. G. B. Nr. 16 ex 1890.**

In Ausführung des § 31 des Fischereigesetzes vom 18. August 1888, L. G. B. Nr. 16 ex 1890, wird nach Einvernehmung des Landesauschusses auf Grund des im Einvernehmen mit den Ministern des Innern und der Justiz ergangenen Erlasses des Ackerbauministers vom 23. Mai 1890, Z. 7422, in Betreff der Revierbildung verordnet, wie folgt:

### **Ediktalztitation.**

§ 1. Behufs Einteilung der fließenden Gewässer in Fischereireviere gemäß § 9 des Fischereigesetzes vom 18. August 1888, L. G. B. Nr. 16 ex 1890, hat die politische Bezirksbehörde durch ein Edikt alle diejenigen, welche die Anerkennung einer im Bezirke gelegenen Wasserstrecke als Eigenrevier ansprechen, ferner diejenigen, welche auf Grund des § 14, alinea 2 des Fischereigesetzes die Nichteinbeziehung einer in einen See oder Teich einmündenden Wasserstrecke in ein Bachrevier ansprechen, aufzufordern, diesen Anspruch bei sonstigem Verluste desselben innerhalb einer 60tägigen Frist, deren Beginn und Ende im Edikte zu bezeichnen ist, geltend zu machen.

In demselben Edikte ist auf die Aufhebung des freien Fischfanges gemäß § 4 des Fischereigesetzes mit dem Bemerkten

kateri so do razglasitve ribarskega zakona po svojem poklici izvrševali ribjo lov v doslej svobodni ribji lovi podvrženih vodah, nadaljno izvrševanje ribje lovi po teh vodah dopuščeno samo še dotlej, dokler se te vodé ne privzemó v kakšen okraj (§ 18.).

§ 2. V § 1. omenjeui razglas je po vseh občinah političnega okraja z listom, nabitim na občinskem uradu, dati na znanje ter jedenkrat uvrstiti v deželni časopis, določen za uradna razglasila.

### **Vlaganje zahtév.**

§ 3. Kdor zahteva, da se kakšna vodna proga prizna za samosvoj okraj ali da se ista ne privzame v zakupni okraj (§ 14., odstavek 2., ribarskega zakona), mora to zahtevo v razglasnem róku pri političnem okrajnem oblastvu pismeno vložiti, ali ustno na zapisnik zglasiti. Kadar se vodna proga razteza ven čez politični okraj, tedaj je pri jednom dotičnih okrajnih oblastev napovedati zahtevo gledé vse proge in isto mora naznaniti drugim, da se je to storilo.

### **Utemeljitev zahtév.**

§ 4. Kdor se poganja za to, da se pripozna vodna proga za samosvoj okraj, mora predložiti črtež vodne proge z navedbo dotičnega v podstavo vzetega merila in dalje navèsti:

hinzuwiesen, daß denjenigen, welche bis zur Kundmachung des Fischereigesetzes den Fischfang berufsmäßig in den bisher dem freien Fischfange unterliegenden Gewässern betrieben haben, die weitere Ausübung des Fischfanges in diesen Gewässern nur noch bis zu deren Einbeziehung in ein Revier (§ 18) gestattet ist.

§ 2. Das im § 1 bezeichnete Edikt ist in allen Gemeinden des politischen Bezirkes durch Anschlag am Gemeindeamte zu verlautbaren und einmal in der für amtliche Kundmachungen bestimmten Landeszeitung einzuschalten.

### **Einbringung der Ansprüche.**

§ 3. Der Anspruch auf Anerkennung einer Wasserstrecke als Eigenrevier oder auf Nichteinbeziehung einer Wasserstrecke in ein Pachtrevier (§ 14, alinea 2 des Fischereigesetzes) ist innerhalb der Ediktalfrist bei der politischen Bezirksbehörde schriftlich einzubringen oder mündlich zu Protokoll anzumelden. Erstreckt sich die Wasserstrecke über einen politischen Bezirk hinaus, so ist der Anspruch bei einer der betreffenden politischen Bezirksbehörden rücksichtlich der ganzen Strecke geltend zu machen und hat diese Bezirksbehörde die übrigen von der erfolgten Geltendmachung zu verständigen.

### **Begründung der Ansprüche.**

§ 4. Bei Geltendmachung des Anspruches auf Anerkennung einer Wasserstrecke als Eigenrevier ist eine Skizze der Wasserstrecke unter Angabe des zu Grunde gelegten Maßstabes beizubringen und weiters anzugeben:

1. Ime in meje vodne proge, kakor tudi morebitnih mrtvic, mlak in umetnih strug, na katere naj bi se raztezal samosvoj okraj;

2. dolžino in poprečno širino vodne proge;

3. če se zahteva pododdelitev v več samosvojih okrajev in v katere;

4. v vodni progí živeče ribje (račje) vrste, kakor tudi važnejše razmere, katere obstoje gledé vodne proge in vplivajo na nje svojstvo kot ribja voda.

§ 5. Tisti, ki se poganja za tó, da se mu pripozna vodna proga kot samosvoj okraj, mora predložiti ribolovni list, kateri je bil izdan njemu kot posestniku ribarske pravice v dotični vodni progí, oziroma njegovemu zakupniku na podstavi zakona z dné 25. novembra 1880. l., dež zak. št 17 iz leta 1881.

Kadar ne more predložiti takšnega ribolovnega lista, tedaj mu je dano na voljo, posest ribarske pravice dokazati na drug primeren način.

§ 6. Kadar se poganja več oseb skupno za to, da se pripozna kakšna vodna proga za samosvoj okraj, morajo iste predložiti ribolovne liste, kateri so bili izdani njim kot sopoestnikom ribarske pravice v dotični vodni progí, oziroma njih zakupniku na podstavi zakona z dne 25. novembra 1880. l., dež. zak. št. 17. iz leta 1881.

Kadar ne morejo predložiti takšnih ribolovnih listov, tedaj jim je dano na voljo, nerazdeljeno posest ribarske pravice dokazati na drug primeren način.

1. Der Name und die Grenzen der Wasserstrecke, sowie der etwaigen Altwässer, Ausstände und künstlichen Gerinne, auf welche sich das Eigenrevier erstrecken soll;

2. die Länge und durchschnittliche Breite der Wasserstrecke;

3. ob die Unterteilung in mehrere Eigenreviere und in welche beansprucht wird;

4. die in der Wasserstrecke vorhandenen Fisch- (Krebs-) arten, sowie die wichtigeren Verhältnisse, welche hinsichtlich der Wasserstrecke bestehen und auf deren Beschaffenheit als Fischwasser von Einfluß sind.

§ 5. Derjenige, welcher den Anspruch auf Anerkennung einer Gewässerstrecke als Eigenrevier erhebt, hat die Fischerkarte beizubringen, welche ihm als Besitzer des Fischereirechtes in der betreffenden Wasserstrecke, beziehungsweise seinem Pächter auf Grund des Gesetzes vom 25. November 1880, L. G. B. Nr. 17 ex 1881, ausgestellt wurde.

Kann er eine solche Fischerkarte nicht beibringen, so steht es ihm frei, den Besitz des Fischereirechtes auf eine andere geeignete Weise darzutun.

§ 6. Wird der Anspruch auf Anerkennung einer Wasserstrecke als Eigenrevier von mehreren Personen gemeinschaftlich geltend gemacht, so haben dieselben die Fischerkarten beizubringen, welche ihnen als Mitbesitzern des Fischereirechtes in der betreffenden Wasserstrecke, beziehungsweise ihrem Pächter auf Grund des Gesetzes vom 25. November 1880, L. G. B. Nr. 17 ex 1881, ausgestellt wurden.

Können sie solche Fischerkarten nicht beibringen, so steht es ihnen frei, den ungetheilten Besitz des Fischereirechtes auf eine andere geeignete Weise darzutun.

§ 7. Kadar zahteva pripoznatev kakšne vodne proge za samosvoj okraj tisti, kateri se lasti ribarske pravice v tej progi na podstavi § 4. ribarskega zakona, tedaj mora dokazati, da se je smela v tej vodni progi pred začetkom veljavnosti ribarskega zakona izvrševati svobodna ribja lov. To se lahko dokaže zlasti s predložitvijo jednega ali več ribolovnih listov, kateri so bili na podstavi zakona z dné 25. novembra 1880. l., dež zak. št. 17 iz leta 1881., izdani od župana za svobodno ribjo lov v dotični vodni progi, ali s primerno potrditvijo predstojnika tiste občine, v katere okoliši leži vodna proga.

§ 8. Kdor se poganja za to, da se v kakšno jezero ali kakšen ribnjak stekajoča se vodna proga ne privzame v zakupni okraj, mora predložiti črtež vodne proge z navedbo dotičnega v podstavo vzetega merila in nadalje navêsti:

1. Ime in drugo natančnejše oznamenilo jezera ali ribnjaka;

2. natančno omejitev vodne proge, katere neprizveteje v zakupni okraj se zahteva;

3. okolnosti, iz katerih se razvidi, da oskrbovanje stekajoče se vodne proge vpliva na oskrbovanje jezera ali ribnjaka.

§ 9. Tisti, ki se poganja za to, da se v kakšno jezero ali kakšen ribnjak stekajoča se vodna proga ne privzame v zakupni okraj, mora pri tem dokazati, da je v posesti ribarske pravice tako v jezeru ali ribnjaku,



§ 7. Wird die Anerkennung einer Wasserstrecke als Eigenrevier von demjenigen verlangt, welcher das Fischereirecht in dieser Strecke auf Grund des § 4 des Fischereigesetzes beansprucht, so ist von demselben nachzuweisen, daß in dieser Wasserstrecke vor Beginn der Wirksamkeit des Fischereigesetzes der freie Fischfang ausgeübt werden durfte. Dieser Nachweis kann insbesondere durch Beibringung einer oder mehrerer Fischerkarten, welche auf Grund des Gesetzes vom 25. November 1880, L. G. B. Nr. 17 ex 1881, vom Gemeindevorsteher für den freien Fischfang in der betreffenden Wasserstrecke ausgestellt wurden, oder durch eine entsprechende Bestätigung des Vorstandes der Gemeinde geliefert werden, in deren Gebiet die Wasserstrecke liegt.

§ 8. Bei Geltendmachung des Anspruches auf Nichteinbeziehung einer in einen See oder Teich einmündenden Wasserstrecke in ein Pachtrevier ist eine Skizze der Wasserstrecke unter Angabe des zu Grunde gelegten Maßstabes beizubringen und weiters anzugeben:

1. Der Name und die sonstige nähere Bezeichnung des Sees oder Teiches;
2. die genaue Begrenzung der Wasserstrecke, deren Nichteinbeziehung in ein Pachtrevier verlangt wird;
3. die Umstände, aus denen hervorgeht, daß die Bewirtschaftung der einmündenden Wasserstrecke auf die Bewirtschaftung des Sees oder Teiches von Einfluß ist.

§ 9. Derjenige, welcher den Anspruch auf Nichteinbeziehung einer in einen See oder Teich einmündenden Wasserstrecke in ein Pachtrevier erhebt, hat hiebei nachzuweisen, daß er sich im Besitze eines Fischereirechtes sowohl im See oder

kakor v stekajoči se vodni progi. Pri tem dokazovanji je ravnati po določilih § 5. tega ukaza.

Kadar več oseb skupno zahteva, da se v kakšno jezero ali kakšen ribnjak stekajoča se vodna proga ne privzame v zakupni okraj, in se tiste sklicujejo na nerazdeljeno posest ribarske pravice v jezeru ali ribnjaku in v stekajoči se vodni progi, tedaj morajo dokazati to posest, zmiselno uporabljaje § 6.

Kadar zahteva neprivzetje v kakšno jezero ali kakšen ribnjak iztekajoče se vodne proge v zakupni okraj tisti, kateri se lasti ribarske pravice v jezeru ali ribnjaku ali v stekajoči se vodni progi na podstavi § 4. ribarskega zakona, tedaj mora dokazati, da se je smela v jezeru ali ribnjaku ali v stekajoči se vodni progi pred začetkom veljavnosti ribarskega zakona izvrševati svobodna ribja lov. Pri tem dokazovanji je ravnati po določilih § 7.

### **Vrnitev predloženih ribolovnih listov.**

§ 10. Po določilih §§ 5., 6., 7. in 9. tega ukaza predložene ribolovene liste je strankam na njih zahtevo — za beleživši si prej v uradno porabo njih podatke — nemudoma spet vrniti.

Teiche, als in der einmündenden Wasserstrecke befindet. Auf die Erbringung dieses Nachweises finden die Bestimmungen des § 5 dieser Verordnung Anwendung.

Wird die Nichteinbeziehung einer in einen See oder Teich einmündenden Wasserstrecke in ein Pachtrevier von mehreren Personen gemeinschaftlich verlangt, und berufen sich dieselben auf den ungetheilten Besitz eines Fischereirechtes im See oder Teiche und in der einmündenden Wasserstrecke, so finden auf die Erbringung des bezüglichen Nachweises die Bestimmungen des § 6 sinngemäße Anwendung.

Wird die Nichteinbeziehung einer in einen See oder Teich einmündenden Wasserstrecke in ein Pachtrevier von demjenigen verlangt, welcher das Fischereirecht im See oder Teiche oder in der einmündenden Wasserstrecke auf Grund des § 4 des Fischereigesetzes beansprucht, so ist von demselben nachzuweisen, daß im See oder Teiche oder in der einmündenden Wasserstrecke vor Beginn der Wirksamkeit des Fischereigesetzes der freie Fischfang ausgeübt werden durfte. Auf die Erbringung dieses Nachweises finden die Bestimmungen des § 7 Anwendung.

### **Rückstellung beigebrachter Fischerkarten.**

§ 10. Die in Gemäßheit der Bestimmungen der §§ 5, 6, 7 und 9 dieser Verordnung beigebrachten Fischerkarten sind den Parteien über Verlangen — nach Vormerkung ihrer Daten für den Amtsgebrauch — sofort wieder zurückzustellen.

## **Predložitev zglasil na deželno vlado.**

§ 11. Po preteku razglasnega roká (§ 1.) mora politično okrajno oblastvo vsa zglasila nemudoma predložiti deželni vladi.

## **Razdelitev in omejitev ribarskih okrajev po deželni vladi.**

§ 12. Deželna vlada mora po določitih §§ 9., 11. in 14. ribarskega zakona in na podstavi dospelih zglasil, zaslišavši prej zvedence, tekoče vode v deželi razdeliti v ribarske okraje (samosvoje in zakupne okraje). Ta razdelitev ni, da bi se morala izvršiti za vsa vodovja istočasno, ampak se sme za posamezna porečja izvršiti po vrsti.

V ta namen mora deželna vlada, navedši imé in drugačno natančnejše oznamenilo vodnih prog, določiti:

1. Katere vodne proge, z vštetimi morebitnimi mrtvicami, mlakami in umetnimi strugami vred, se priznajo za samosvoje okraje — natanko navedši njih omejitev;

2. katere sosedne ribje vodé samosvojega okraja mora njega posestnik po § 12 ribarskega zakona privzeti v svoj okraj ter jih ž njim skupno oskrbovati;

3. katere v kakšno jezero ali kakšen ribnjak stekajoče se vodne proge so izvzete od privzetja v zakupni okraj;

## Vorlage der Anmeldungen an die Landesregierung.

§ 11. Nach Ablauf der Ediktalfrist (§ 1) hat die politische Bezirksbehörde sämtliche Anmeldungen der Landesregierung sofort vorzulegen.

## Einteilung und Abgrenzung der Reviere durch die Landesregierung.

§ 12. Die Landesregierung hat in Gemäßheit der §§ 9, 11 und 14 des Fischereigesetzes und auf Grund der eingelangten Anmeldungen nach Einvernehmung von Sachverständigen die fließenden Gewässer des Landes in Fischereireviere (Eigen- und Pachtreviere) einzuteilen. Diese Einteilung muß nicht für alle Wassergebiete gleichzeitig erfolgen, sondern kann für die einzelnen Flußgebiete der Reihe nach vorgenommen werden.

Zu diesem Behufe hat die Landesregierung unter Angabe des Namens und der sonstigen näheren Bezeichnung der Wasserstrecken festzustellen:

1. Welche Wasserstrecken, einschließlich der etwaigen Altwässer, Ausstände und künstlichen Gerinne, als Eigenreviere anerkannt werden — unter genauer Angabe ihrer Begrenzung;

2. welche benachbarte Fischwässer eines Eigenrevieres vom Besitzer desselben gemäß § 12 des Fischereigesetzes in sein Revier aufzunehmen und mit demselben gemeinschaftlich zu bewirtschaften sind;

3. welche in einen See oder Teich einmündende Wasserstrecken von der Einbeziehung in ein Pachtrevier ausgenommen werden;

4. s katerimi vodnimi progami, z všteti morebitnimi mrtvicami, mlakami in umetnimi strugami vred, je ravnati kot z zakupnimi okraji — natanko navedši njih omejitev;

5. gledé katerih vodà se opusti naprava ribarskih okrajev po § 9., odstavek 3., ribarskega zakona.

§ 13. Če je misliti, da ustreza vodna proga, ki se je kdo lasti kot samosvojega okraja, v gospodarskem oziru zahtevam § 9., 2. odstavek ribarskega zakona, mora deželna vlada dotično vodno progo — v kolikor se zahteva ne stavi na podlagi § 4. ribarskega zakona (§ 14. tega ukaza) — odkazati kot samosvoj okraj:

1. Tistemu, kateri je po § 5., oziroma 6. tega ukaza predložil ribolovni list za to vodno progo, s tem pogojem, da v posameznem slučaju ne kratijo posebne okolnosti verjetnosti tega dokaza;

2. v vseh drugih slučajih tistemu, o katerem deželna vlada, v poštev vzemši podani dokaz, razsodi, da je v posesti ribarske pravice v dotični vodni progí.

§ 14. Kadar se stavi zahteva, da se kakšna doslej svobodni ribji lovi podvržena vodna proga prizna kot samosvoj okraj, tedaj mora deželna vlada o tem razsoditi po zmislu določil predstoječega § 13., vzemši za podstavo predpise § 4. ribarskega zakona in § 7. tega ukaza.

§ 15. Kadar je dokazano, da oskrbovanje v kakšno jezero ali kakšen ribnjak stekajoče se vodne proge, katere

4. welche Wasserstrecken, einschließlich der etwaigen Altwässer, Ausstände und künstlichen Gerinne, als Pachtreviere zu behandeln sind — unter genauer Angabe ihrer Begrenzung;

5. hinsichtlich welcher Gewässer die Revierbildung gemäß § 9, alinea 3, des Fischereigesetzes unterbleibt.

§ 13. Unter der Voraussetzung, daß die als Eigenrevier angesprochene Wasserstrecke in wirtschaftlicher Hinsicht den Erfordernissen des § 9, alinea 2, des Fischereigesetzes entspricht, hat die Landesregierung die betreffende Wasserstrecke — insoferne nicht der Anspruch auf Grund des § 4 des Fischereigesetzes gestellt wird (§ 14 dieser Verordnung) — als Eigenrevier zuzuweisen:

1. Demjenigen, welcher gemäß § 5, beziehungsweise 6 dieser Verordnung die Fischerkarte für diese Wasserstrecke beigebracht hat, vorausgesetzt, daß nicht im einzelnen Falle besondere Umstände die Glaubwürdigkeit dieses Nachweises beeinträchtigen;

2. in allen anderen Fällen demjenigen, welchen die Landesregierung bei Würdigung des gelieferten Nachweises als im Besitze des Fischereirechtes in der betreffenden Wasserstrecke befindlich erkennt.

§ 14. Wurde der Anspruch auf Anerkennung einer bisher dem freien Fischfange unterliegenden Wasserstrecke als Eigenrevier gestellt, so hat die Landesregierung hierüber nach Analogie der Bestimmungen des vorstehenden § 13 unter Zugrundelegung der Vorschriften des § 4 des Fischereigesetzes und des § 7 dieser Verordnung zu entscheiden.

§ 15. Wurde dargetan, daß die Bewirtschaftung der in einen See oder Teich einmündenden Wasserstrecke, deren

neprivzetje v zakupni okraj se zahteva, vpliva na oskrbovanje jezera ali ribnjaka, tedaj se pri razsodbi vprašanja, če ima tisti, ki si prisvaja ribarstvo v stekajoči se vodni progi, v nji in zajedno v jezeru ali ribnjaku ribarsko pravico, zmiselno uporabljajo določila §§ 13. in 14. tega ukaza.

### **Razglasitev o razdelitvi in omejitvi ribarskih okrajev.**

§ 16. Od deželne vlade izvršeno razdelitev in omejitev ribarskih okrajev, oziroma v § 12. tega ukaza omenjene določitve je, v kolikor se doženo iste za posamezna vodovja v deželi, po § 32. ribarskega zakona razglasiti v deželnem časopisu, določenem za uradna razglasila, in z listi nabitimi na občinskem uradu obrežnih občin. Pri tem je zlasti opozoriti na to:

1. Da se smejo pritožbe zoper razdelitev ali omejitev ribarskih okrajev, kakor tudi zoper druge določitve vlagati v 60 dneh od dneva po objavi razglasila v uradnem časopisu pri političnem okrajnem oblastvu, da jih predloži deželni vladi in da se izprosi razsodba poljedelskega ministerstva;

2. da ostane morebitna izločitev vodnih parcel iz ribarskih okrajev na podstavi § 6. ribarskega zakona pridržana poznejši posebni razsodbi;

3. da letno odškodnino, katero plača dotičnim ribarskim upravičencem posestnik samosvojega okraja, ki mora



Nichteinbeziehung in ein Bachrevier angesprochen wird, auf die Bewirtschaftung des Sees oder Teiches von Einfluß ist, so finden auf die Entscheidung der Frage, ob der die Fischerei in der einmündenden Wasserstrecke Ansprechende daselbst und zugleich im See oder Teiche ein Fischereirecht hat, die Bestimmungen der §§ 13 und 14 dieser Verordnung sinngemäße Anwendung.

### **Kundmachung der Einteilung und Abgrenzung der Reviere.**

§ 16. Die von der Landesregierung vorgenommene Einteilung und Abgrenzung der Reviere, beziehungsweise die im § 12 dieser Verordnung bezeichneten Feststellungen sind, nach Maßgabe, als dieselben für die einzelnen Wassergebiete des Landes erfolgen, gemäß § 32 des Fischereigesetzes in der zu amtlichen Kundmachungen bestimmten Landeszeitung und durch Anschlag am Gemeindeamte der Ufergemeinden kundzumachen. Hiebei ist darauf hinzuweisen:

1. Daß Beschwerden gegen die Einteilung oder Abgrenzung der Reviere, sowie gegen die sonstigen Feststellungen binnen 60 Tagen von dem auf die Veröffentlichung der Kundmachung in der Amtszeitung folgenden Tage bei der politischen Bezirksbehörde zur Vorlage an die Landesregierung und Einholung der Entscheidung des Ackerbauministeriums eingebracht werden können;

2. daß die allfällige Ausscheidung von Wasserparzellen aus den Revieren im Grunde des § 6 des Fischereigesetzes einer späteren besonderen Entscheidung vorbehalten bleibt;

3. daß die vom Besitzer eines Eigenrevieres, welcher gemäß § 12 des Fischereigesetzes benachbarte Fischwässer in

po § 12. ribarskega zakona privzeti sosedne ribje vode v svoj okraj ter jih oskrbovati ž njim vred, določi na njih zahtevanje politično okrajno oblastvo v zmislu § 12., potem ko so se zakupni okraji v okolici dali v zakup.

Vrhu tega mora deželna vlada v razglasilu za posamezne ribarske okraje in druge ribje-vodne parcele, kateri se raztezajo ven čez politični okraj, med udeleženi političnimi okrajnimi oblastvi določiti tisto, katero je v stvareh ribarskega zakona gledé teh ribarskih okrajev in ribje-vodnih parcel pristojno kot prva stopnja.

### **Predlaganje pritožeb na poljedelsko ministerstvo.**

§ 17. Med 60dnevnim rokom vložene pritožbe (§ 16., št. 1. tega ukaza) mora politično okrajno oblastvo takoj predložiti deželni vladi. Ako se med tem rokom ne vložijo nič pritožeb, mora se to deželni vladi naznaniti.

Deželna vlada mora dospеле pritožbe, in sicer gledé vsakega vodovja istočasno, spremivši jih s svojim mnenjem, predložiti poljedelskemu ministerstvu v razsodbo.

### **Razsodbe poljedelskega ministerstva. Prenehanje poklicno svobodne ribje lovi, odškodnina za to.**

§ 18. Razsodbe poljedelskega ministerstva o posameznih pritožbah mora deželna vlada posameznim strankam pôtém političnega okrajnega oblastva dati na znanje.

sein Revier aufzunehmen und mit demselben zu bewirtschaften hat, den betreffenden Fischereiberechtigten zu zahlende jährliche Entschädigung über deren Verlangen von der politischen Bezirksbehörde gemäß § 12 nach erfolgter Verpachtung der Pachtreviere der Umgegend festgestellt werden wird.

Außerdem hat die Landesregierung in der Rundmachung für die einzelnen Fischereireviere und sonstigen Fischwasserparzellen, welche sich über einen politischen Bezirk hinaus erstrecken, jene unter den beteiligten politischen Bezirksbehörden zu bestimmen, welche in Angelegenheiten des Fischereigesetzes bezüglich dieser Fischereireviere und Fischwasserparzellen als erste Instanz einzutreten hat.

### **Vorlage der Beschwerden an das Ackerbauministerium.**

§ 17. Die innerhalb der 60tägigen Frist eingebrachten Beschwerden (§ 16, Z. 1 dieser Verordnung) hat die politische Bezirksbehörde sofort der Landesregierung vorzulegen. Wurden innerhalb der Frist keine Beschwerden eingebracht, so ist hievon der Landesregierung die Anzeige zu erstatten.

Die Landesregierung hat die eingelangten Beschwerden, und zwar hinsichtlich jedes Wassergebietes gleichzeitig, im Geleite eines gutächtlichen Berichtes dem Ackerbauministerium zur Entscheidung vorzulegen.

### **Entscheidungen des Ackerbauministeriums. Aufhören des berufsmäßig freien Fischfanges, Entschädigung hiefür.**

§ 18. Von der Entscheidung des Ackerbauministeriums über die einzelnen Beschwerden sind die beteiligten Parteien durch die Landesregierung im Wege der politischen Bezirksbehörde zu verständigen.

Kadar je poljedelsko ministerstvo razsodilo o vseh gledé naprave ribarskih okrajev v določenem vodovji vloženih pritožbah, ali, če ni bilo vloženih nič pritožeb, po preteku v § 16., št. 1., za tó določenega rokú, mora deželna vlada z listi nabitimi na občinskem uradu obrežnih občin razglasiti, da od dneva, ki pride za tem razglasilom, poklicno izvrševana svobodna ribja lov (§ 1., 2. odstavek tega ukaza) po vodah tega vodovja v zmyslu § 4. ribarskega zakona ni več dopuščena, in da se je za pravico do primerne odškodnine, ki morebiti pristaje po § 6. ribarskega zakona obrtnim ribičem, pognati z utemeljujúcimi dokazi v teku jednega leta od zgoraj navedenega dneva pri političnem okrajnem oblastvu, ker jo drugače izgube.

### **Nastop pravne poti.**

§ 19. Zoper priznatev ribarskih pravic, katero izrekó upravna oblastva ob napravljalnji ribarskih okrajev, ostane nezabranjen v ribarskem zakonu pridržani nastop pravne poti.

### **Poznejše premembe pri samosvojih okrajih.**

§ 20. Kadar nastopijo po izvršeni prvi napravi ribarskih okrajev premembe v pravnih pogojih, za podstavo vzetih pri priznatvi kakšnega samosvojega okraja, kakor n. pr. delitev poprej jednotne ribarske pravice po sodniškem izreku ali po pravnem opraviilu, tedaj je vprašanje o premembi samosvojega okraja v zakupni okraj, ali o priznatvi več samosvojih okrajev obravnavati po sodnih stopnjah.

C. kr. deželni predsednik:

**Baron Winkler s. r.**

Sobald das Ackerbauministerium über sämtliche hinsichtlich der Revierbildung in einem bestimmten Wassergebiete eingebrachten Beschwerden entschieden hat, oder falls keine Beschwerden eingebracht worden sind, nach Ablauf der im § 16 Z. 1 hiesür bestimmten Frist, ist von der Landesregierung durch Anschlag am Gemeindeamte der Ufergemeinden kundmachen zu lassen, daß von dem auf den Anschlag folgenden Tage der berufsmäßig ausgeübte freie Fischfang (§ 1, alinea 2, dieser Verordnung) in den Gewässern dieses Wassergebietes im Sinne des § 4 des Fischereigesetzes nicht mehr gestattet ist; ferner daß der gemäß § 6 des Fischereigesetzes den Erwerbsfischern etwa zustehende Anspruch auf eine billige Entschädigung innerhalb eines Jahres von dem oben bezeichneten Tage an bei sonstigem Verluste bei der politischen Bezirksbehörde mit den begründenden Nachweisen geltend zu machen ist.

### **Betretung des Rechtsweges.**

§ 19. Gegenüber der anlässlich der Revierbildung seitens der Verwaltungsbehörden erfolgten Anerkennung von Fischereirechten bleibt die im Fischereigesetze vorbehaltene Betretung des Rechtsweges unbenommen.

### **Nachträgliche Aenderungen bei Eigenrevieren.**

§ 20. Treten nach durchgeführter erster Revierbildung Aenderungen in den bei der Anerkennung eines Eigenrevieres zu Grunde gelegten rechtlichen Voraussetzungen ein, wie z. B. Teilung des früher einheitlichen Fischereirechtes durch richterlichen Ausspruch oder durch Rechtsgeschäft, so ist über die Frage der Umwandlung des Reviers in ein Pachtrevier, oder der Anerkennung mehrerer Eigenreviere instanzmäßig zu verhandeln.

Der k. k. Landespräsident:

*Freiherr von Winkler m. p.*



# Register.

**Opomnja.** Številke cele zaznamovajo stran. Vlomkov gorenja številka zaznamuje stran, spodnja pa paragraf dotične strani.

- Beli potok. 53.  
Belopeška jezera. 53.  
Besnica. 55.  
Bistrica Kamniška. 54, 57.  
— Ribniška. 56.  
— Tržiška. 54.  
Blejsko jezero. 58.  
Bobni. 35/58, 38/63.  
Bohinjsko jezero. 54.  
Borovnišnica. 54.  
Božna. 55.  
Čaplje. 52.  
Čibiluha. 35/57, 38/63.  
Čigre. 52.  
Čuvaji. 39/67, 40/68, 45/79, 64.  
Delokrog ribarskega okrajnega odbora. 18—25.  
Dežela, ribarska pravica. 7/4,  
Dinamit. 35/57, 38/63.  
Drestišča zavarovalna. 26/40, 27/41,  
Financijske olajšave. 48/86.  
Galebi. 52.  
Gosi divje. 52.  
Gozdni zakon. 42/70.  
Gradašica. 55.  
Hubeljski potok. 55.  
Iška. 55.  
Izjeme za ribarske prepovedi. 35/56, 38/63, 52, 56, 58.

- Izvršitvena določila k ribarskemu zakonu. 51—65.  
 Jezerska postojna. 51.  
 Jezerščica. 53.  
 Kazni. 45—48.  
 Kokra. 54.  
 Koleki in pristojbine 48/86, 62, 64.  
 Krap. 53, 60.  
 Krka. 55, 57.  
 Labodi. 52.  
 Legitimacija ribičev. 38.  
 Lipani, 52, 59.  
 Lipnica. 54.  
 Ljubljana. 58.  
 Lov. 33/53, 51.  
 Lovske priprave stalne. 36/59—61, 38/63.  
 Lovski načini in lovske priprave. 35/57—59, 37/62—63, 57.  
 Loški potoki. 58.  
 Malenca. 55.  
 Medija. 55.  
 Mirna. 57.  
 Mlinske struge. 31/56.  
 Mostnica. 54.  
 Motniški potok. 56.  
 Mrene. 53, 60.  
 Mreže. 58.  
 Občina, ribarstvo. 12/13, 13/15, 43/72.  
 Občinski ubožni zaklad. 47/82.  
 Občinsko predstojništvo, pristojnost. 43/74, 45/79.  
 Oblastva razven kazenskih slučajev. 40—45.  
 Obovški potok. 54.  
 Obrtne naprave. 29/45.  
 Odkup ribarskih pravic. 25/39.  
 Odprava svobodnega ribjega lova. 7/4, 8/6.  
 Odvajalne naprave. 7/3.  
 Odvajanje vode. 30/49, 31/50, 51.  
 Olajšave finacijske 48/86.  
 Omotne jagode. 35/57, 38/63.  
 Onesnaženje vode. 14/16, 29/46, 47, 30/48, 31/50.  
 Opravilni red ribarskega okrajnega odbora. 21/29,  
 Orel ribji. 51.  
 Oznamenovanje ribolovnega orodja in legitimacija ribičev. 38.  
 Pivka. 57.  
 Platice. 60.  
 Plavbeni red. 42/70.  
 Plavitvene gradbe. 42/70.



- Pletenice. 58.  
 Plovstveni red. 42/70.  
 Pobijanje rib pod ledom 57.  
 Podlesti. 60.  
 Pomorski vrani. 52.  
 Pomožne osebe ribarskega okrajnega odbora. 21/27.  
 Ponirki. 52.  
 Ponočne vrvice. 57.  
 Ponujanje rib. 38/64, 52, 59.  
 Poraba tujega zemljišča. 29/47, 31/50, 43/72.  
 Posojila. 21/28.  
 Postervi. 52, 60.  
 Postopanje razven kazenskih slučajev. 40.  
 Povodenj, ribji lov. 28/43.  
 Povodni kos. 51.  
 Povračila škode. 47/83.  
 Prehodna določila. 22.  
 Prekopji. 7/3.  
 Prepovedani čas za lov. 34—38, 52—60.  
 Prestopki. 45.  
 — zastaranja. 47/84.  
 Prirodne struge. 7/3.  
 Pristojbine, glej: Koleki.  
 Prodaja rib. 38/64, 52, 59.  
 Pšata. 54, 58.  
 Race. 56.  
 — divje. 52.  
 Računi ribarskega okrajnega odbora. 21/28.  
 Radovina. 54.  
 Raki. 53, 56, 58, 59, 60.  
 Razstrelne tvarine. 35/57, 38/63.  
 Reka na Notranjskem. 55.  
 — pri Sostrem. 55.  
 Ribarjenje po tekočih vodah 9—23.  
 — po stoječih vodah. 24, 25.  
 — po vodah neprivzetih v ribarske okraje. 23/35.  
 Ribarska pravica, splošnja določila. 6—9.  
 — pristojnost v spornih slučajih. 6/2.  
 — odkazanje. 7/4, 8/5.  
 — v jezerih. 8/7.  
 — odkup. 25/39.  
 Ribarska prepoved, izjeme. 35/56, 38/63, 52, 56, 58.  
 Ribarske zadruge. 24/37, 25/38.  
 Ribarski okraj. Ustanovitev. 9/9.  
 — samosvoji. 10—12, 88.

## IV

- zakupni. 11/12, 13—17, 37/61, 38/63.
- Ribarski okraj. Razglasni poziv. 79—80.
- Izvršitveni ukaz. 79—88.
- Ribarski okraj. Zahteve. 80—83.
- Vrnitev ribolovnih listov. 83.
- Zglasila. 84.
- Razdelitev in omejitev. 84—87.
- Pritožbe. 87, 88.
- Pravna pot. 88.
- Premembe pri samosvojih okrajih. 88.
- Kataster. 9/9, 20/27.
- takse. 17/22, 18/23, 23/24,
- Ribarski okrajni odbor, ustanovitev. 18/24, 19/25.
- naloga. 18—25.
- gotovi stroški. 19/26.
- pomožni organi. 21/27.
- Upravni stroški. 21/28.
- Računi. 21/28.
- posojila. 21/28.
- poslovni red. 21/29.
- nadomestitev. 21/30.
- Ribarski red za stoječe vode. 24/37.
- Ribarsko-policijski predpisi. 34—40.
- Izvršitvena določila. 51—65.
- Ribarstvo, splošnja določila o izvrševanju. 6—9.
- odnošaji k drugim pravicam. 27—33.
- motenje. 28/44.
- varstvo. 39, 40.
- Ribe, prodaja in ponudba. 38/64, 52, 59.
- za hrano. 58.
- za vado. 58.
- Ribiči, legitimacija. 38.
- Ribiči ali čigre. 52.
- Ribja kanja. 51.
- Ribja voda. 6/1.
- parcele. 8/6, 10/10.
- Ribje grablje. 29/46.
- luknje. 29/47, 30/49.
- ograje. 10/10.
- steze. 29/47, 30/49.
- Ribji jezovi. 10/10.
- Ribji lov, svobodni, odprava. 7/4, 8/6.
- lov, stalne naprave. 10/10.
- lov, vode, v katerih je lov omejen. 53—59.
- lov po povodnji. 28/43.

- Ribnica. 54, 58.  
 Ribnjaki. 7/3.  
 Ribolovna knjižica. 38/66, 63, 64.  
 Ribolovne priprave, zasezanje. 40/68, 47/81.  
 Ribolovni list. 38/66, 48/87, 60, 61, 62, 65, 83.  
 Ribolovno orodje, oznamenovanje. 38.  
 Rinša Kočevska. 58.  
 Rovtarski potok. 55.  
 Saki. 59.  
 Sapota. 55.  
 Sava pri Medvodah. 57.  
 — Podkorenska. 54.  
 Savica. 54.  
 Sora Poljanska. 58.  
 — Selska. 54, 58.  
 Sporna ribarska pravica. 6/2.  
 Stalne naprave za ribji lov. 10/10.  
 Stalne ribolovne naprave. 36/59, 36/60, 37/61, 38/63.  
 Staravoda. 55.  
 Struge prirodne. 7/3.  
 — umetne. 7/3.  
 Studena. 55.  
 Sulei. 52, 60.  
 Sušica. 55.  
 Ščuke. 59.  
 Šumi. 35/58, 38/63.  
 Težka voda. 55.  
 Trnki. 57.  
 Tržna policija. 45/49.  
 Ubožni zaklad. 47/82.  
 Umetne struge in vode. 7/3  
 Upravni stroški ribarskega okrajnega odbora. 21/28  
 Vasi, ribarstvo. 12/13, 13/15, 43/72.  
 Vidra. 51.  
 Vipavščica. 55.  
 Višnjegorski potok. 55  
 Voda umetno nabrana. 7/3.  
 Vode z omejenim ribjim lovom. 53—59.  
 Vodna poraba. 28, 33, 42/70.  
 Vodne naprave. 28/44—52.  
 — uravnave. 32/52, 42/70.  
 Vodober. 7/3.  
 Vodomec. 51.  
 Vodopravna pravica. 42/70.  
 Vodotoki novi. 8/5.

Vodotoki tovarniški. 31/54.

Zaprisega čuvajev. 64.

Zasezanje rib in ribolovnih priprav. 40/68, 47/81.

Zastaranje prestopkov. 47/84.

Zatiški potok. 55.

Zatvornice. 35/58, 38/63.

Zemljišča tuja. 43/72.

Želimejščica. 54.



# Register.

**Anmerkung.** Die ganzen Zahlen bezeichnen die Seite. Von den gebrochenen Zahlen bezeichnet die obere Zahl die Seite, die untere den Paragraph auf der betreffenden Seite.

- Ablösung des Fischereirechtes. 25/39.  
Anbot von Fischen. 38/64, 52, 59.  
Armenfond. 47/82.  
Aeschen. 52, 59.  
Aufhebung des freien Fischfanges. 7/4, 8/6.  
Ausnahmen vom Fischereiverbote. 35/56, 38/63, 52, 56, 58.  
Barben. 53, 60.  
Beeidigung der Bachorgane. 64.  
Begünstigungen finanzielle 48/86  
Behörden außer Straffällen. 40—45.  
Benützung fremden Grundes. 29/47, 31/50, 43/72.  
Beschlagname von Fischen und Fischereigeräten. 40/68, 47/81.  
Besnicabach. 55.  
Borovnišnicabach. 54  
Božnabach. 55.  
Darlehen. 21/28.  
Durchführungsbestimmungen zur Fischereipolizei. 51—65.  
Durchstiche. 7/3.  
Dynamit. 35/57, 38/63.  
Edelkrebs, siehe: Krebse.  
Eis, Tollkeulen der Fische. 57.  
Eisvogel. 51.  
Enten. 56.  
Explosierende Stoffe. 35/57, 38/63.  
Fangarten und Fangmittel. 35/57—59, 37/62—63, 57.  
Fangvorrichtungen ständige. 36/59—61, 38/63.  
Feilhaltung der Fische. 38/64, 52, 59.  
Feistritz Neumarkter. 54.  
— Reifnitzer. 56, 58.  
— Steiner. 54, 57.

- Finanzielle Begünstigungen. 48/86.  
 Fischadler. 51.  
 Fische, Feilhaltung, Anbot, Verkauf. 38/64, 52, 59.  
 — Beschlagnahme. 40/68, 47/81.  
 Fischer, Legitimation. 38.  
 Fischerbüchel. 38/66, 63, 64.  
 Fischerei, Beziehungen zu anderen Rechten. 27—33.  
 — Hintanhaltung von Beeinträchtigungen. 28/44.  
 Fischereibetrieb, allgemeine Bestimmungen. 6—9.  
 — in fließenden Gewässern. 9—23.  
 — in Reviere nicht einbezogener Wasserstrecken. 23/35.  
 — in stehenden Gewässern, 24, 25.  
 Fischereigenossenschaft. 24/37. 25/38.  
 Fischereigeräte, Beschlagnahme. 40/68, 47/81.  
 Fischereiordnung für stehende Gewässer. 24/37.  
 Fischereipolizei. 34—40.  
 — Durchführungsbestimmungen. 51—65.  
 Fischereirecht, allgemeine Bestimmungen 6—9.  
 — Kompetenz in Streitfällen. 6/2.  
 — Ablösung. 25/39.  
 — Zuweisung 7/4, 8/5.  
 — in Seen. 8/7.  
 Fischereirevier, siehe: Revier.  
 Fischereischuß. 39, 40.  
 Fischereiverbot, Ausnahmen 35/56, 38/63, 52, 56, 58.  
 Fischerkarte. 38/66, 48/87, 60, 61, 62, 65, 83.  
 Fischerzeuge, Kennzeichnung. 38.  
 Fischfang freier, Aufhebung. 7/4, 8/6.  
 — ständige Anlagen. 10/10.  
 — Gewässer mit beschränkter Fangzeit 53—59  
 — nach Ueberslutungen. 28/43.  
 Fischkörbe. 35/58, 38/63.  
 Fischlöcher. 29/47, 30/49.  
 Fischotter. 51.  
 Fischrechen. 29/46.  
 Fischstege. 29/47, 30/49.  
 Fischwasser. 6/1.  
 Fischwasserparzellen. 8/6, 10/10.  
 Fischwehre. 10/10.  
 Fischzäune. 10/10.  
 Flechtwerke, 58.  
 Flößereiornungen. 42/70.  
 Flußadler. 51.  
 Forellen. 52, 60.  
 Forstgesetz 42/70.

- Frauennärfling. 60.  
 Futterfische, 58.  
 Gebühren, siehe: Stempel.  
 Gemeinde, Fischereiberechtigte. 12/13, 13/15, 43/72.  
 Gemeindefarmenfond 47/82.  
 Gemeindevorstand, Kompetenz. 43/74, 45/79.  
 Geräutbach. 55.  
 Gerinne künstliche. 7/3.  
 — natürliche. 7/3.  
 Geschäftsordnung des Revierauschusses. 21/29.  
 Geschäftsübertragung des Revierauschusses 21/30.  
 Gewässer mit beschränkter Fischfangzeit. 53—59.  
 Gewerbliche Anlagen. 29/45.  
 Gradasicabach. 55.  
 Grundstücke fremde. 43/72.  
 Gurkfluß. 55, 57.  
 Hechte. 59.  
 Hilfskräfte des Revierauschusses 21/27.  
 Hubelbach. 55.  
 Buchen. 52, 60.  
 Isabach 55.  
 Jagd. 33/53, 51.  
 Kanterfluß. 54.  
 Karpfen. 53, 60.  
 Kennzeichnung der Fischerzeuge, Legitimation der Fischer 38.  
 Köderfische 58.  
 Kofelskörner. 35/57, 38/63  
 Kormorane. 52.  
 Krähenaugen. 35/57, 38/63.  
 Krebse 53, 56, 58, 59, 60.  
 Künstliche Gerinne und Wasseransammlungen. 7/3.  
 Lajerthalbäche. 58.  
 Laibachfluß. 58.  
 Laichschonstätten. 26/40, 27/41  
 Land, Fischereiberechtigung 7/4.  
 Legangel 57.  
 Legitimation der Fischer. 38.  
 Leitwerke. 7/3.  
 Lipnicabach. 54.  
 Malencebach. 55.  
 Manhartseen. 53.  
 Marktpolizeiorgane. 45/79.  
 Medijabach 55.  
 Mostnicabach. 54.  
 Motnikbach 56.

- Möven. 52  
 Mühlgräben. 31/51.  
 Nachtschnüre. 57.  
 Nase. 60.  
 Natürliche Gerinne. 7/3.  
 Neße. 58.  
 Neuringbach. 57  
 Obovšekbach. 54.  
 Ortschaften, fischereiberechtigte. 12/13, 13/15, 43/72.  
 Poiffluß. 57.  
 Pschatabach, 54, 58  
 Rechnung des Revierauschusses. 21/28.  
 Regieaufwand des Revierauschusses. 21/28.  
 Reiher. 52.  
 Relabach in Innerkrain 55.  
 — bei Sostro 55.  
 Reusen. 35/58, 38/63  
 Revier, Eigenrevier. 10—12, 88.  
 — Pachtrevier. 11/12, 13—17, 37/61, 38/63.  
 Revierauschuß, Einsetzung und Wahl. 18/24, 19/25.  
 — Barauslagen. 19/26.  
 — Darlehen 21/28.  
 — Geschäftsordnung. 21/29.  
 — Geschäftsübertragung. 21/30.  
 — Hilfskräfte. 21/27.  
 — Jahresrechnung. 21/28.  
 — Regieaufwand 21/28.  
 — Wirkungskreis 18—25.  
 Revierbildung. 9/9  
 — Durchführungsverordnung 79—88.  
 — Ediktalzititation. 79, 80.  
 — Ansprüche. 80—83  
 — Rückstellung der Fischerkarten. 83.  
 — Anmeldungen 84.  
 — Einteilung und Abgrenzung 84—87.  
 — Beschwerden. 87, 88.  
 — Rechtsweg 88.  
 — Aenderungen bei Eigenrevieren. 88.  
 Revierkataster 9/9, 20/27.  
 Reviertage. 17/22, 18/23, 23/34.  
 Ribnicabach 54, 58,  
 Rinsebach. 58.  
 Rothwein. 54,  
 Sapotabach 55.  
 Save bei Zwischenwässern. 57.



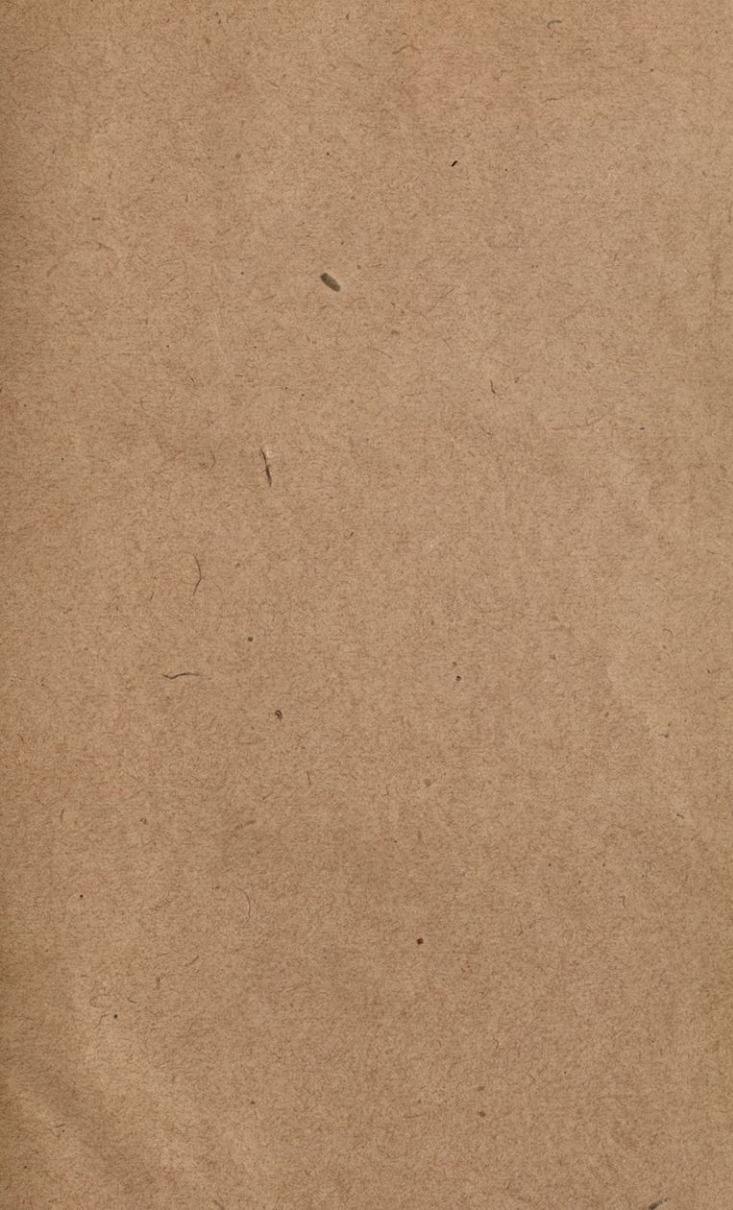
- Save Würzner 54.  
 Savicabach 54.  
 Schadenersatz. 47/83.  
 Schelmljabach. 54.  
 Schifffahrtsordnungen 72/70.  
 Schleusen 35/58, 38/63.  
 Schonzeiten. 34—38, 52—60.  
 Schwan. 52.  
 Schwerenbach 55.  
 Seeadler 51.  
 Seebach. 53.  
 Seefischereirechte 8/7.  
 Seeschwalben. 52.  
 Sitticherbach. 55.  
 Stangenhamen. 59.  
 Ständige Anlagen zum Fischfang 10/10.  
 — Fangvorrichtungen. 36/59—60, 37/61, 38/63,  
 Staravodabach 55.  
 Steinkrebse siehe: Krebse.  
 Stempel und Gebühren. 48/86, 62, 64.  
 Strafen. 45—48  
 Streitfälle des Fischereirechtes. 6/2.  
 Studenabach 55.  
 Sušicabach 55.  
 Zaucher. 52.  
 Teiche. 7/3.  
 Tollkeulen. 57.  
 Triftbauten. 42/70.  
 Ueberflutungen, Fischfang. 28/43.  
 Uebergangsbestimmungen 22.  
 Uebertretungen 45.  
 — Verjährung 47/84.  
 Veldejer See 58  
 Verfahren außer Straffällen. 40.  
 Verjährung der Uebertretungen 47/84.  
 Verkauf von Fischen 38/64, 52. 59.  
 Verunreinigung der Wässer. 14/16, 29/46—47, 30/48, 31/50.  
 Wachorgane 39/67, 40/68, 45/79, 64.  
 Wasserableitungen. 30/49, 31/50—51.  
 Wasseramsel. 51.  
 Wasseranlagen. 28/44—52.  
 Wasseransammlungen künstliche. 7/3.  
 Wasserbehälter. 7/3.  
 Wasserbenützigungen 28, 33.  
 — Anlagen, 42/70.

- Wasserläufe neue. 8/5.  
 Wasserrecht. 42/70.  
 Wasserregulierungen. 32/52.  
 Wasserregulierungsanlagen. 42/70.  
 Wasserverunreinigung. 14/16, 29/46—47, 30/48, 31/50.  
 Wehrdurchlässe. 35/58, 38/63.  
 Wechselbach. 55.  
 Weizenbach. 53.  
 Werkskanäle. 31/51.  
 Wildenten. 52.  
 Wildgänse. 52.  
 Wippacherbach. 55.  
 Wirkungsfreis des Revierauschusses. 18—25.  
 Wocheiner See. 54.  
 Zeier Pölander. 58.  
 — Selzacher. 54, 58.









NARODNA IN UNIVERZITETNA  
KNJIŽNICA

COBISS 8



00000092837

